SOCIAL



CONRADO W. MASSAGUER, Director.

La Habana Junio de 1924


Este establecimiento posée los más completos talleres de la América Española y especializa en trabajos de dibujo para toda clase de anuncios marcas industriales, etc. Catalogos, Carteles, Folletos y Cartas especiales de propagandas, Grabados en Piedra y Zinc, con procedimientos nuevos de Plano-gravure (offset).
Sindicato de Artes Gráficas de la Habana
OFICINA Y TALLERES: AVE. DE ALMENDARES ESQ. A. BRUZON.
TEL. M 4732 / CABLE: FOTOLITO



La puerta abierta para disfrutar de la mejor música del mundo

El Catálogo de Discos Victor pone a su alcance inmediato una infinidad de joyas tomadas del repertorio musical del mundo. Este catálogo constituye el mayor conjunto de piezas musicales que jamás se haya publicado. Contiene la mejor música en todas sus varias manifestaciones, presentada en una forma que permite disfrutar de ella en cualquier momento que lo desee, sin verse obligado a dejar las comodidades de su hogar.

Con sólo hojear las 312 páginas de que consta este inmenso catálogo se obtiene en seguida un caudal de datos muy interesantes sobre la música, así como una preparación de inestimable valor para disfrutar adecuadamente de los muchos encantos del arte de Beethoven. De la página 131 a la 186 se detallan interesantes argumentos de un gran número de óperas y operetas. De la 203 hasta la 311 figuran breves biografías de los primeros artistas del mundo.

Muchas son las piezas que se detallan en este catálogo que están interpretadas por famosos artistas, y la música popular se halla también dignamente representada en el repertorio Victor, todo clasificado en un índice general que facilita grandemente el que Ud. pueda hallar la música que sea de su agrado.

No hay ningún otro Catálogo de Discos que pueda comparársele. Únicamente la Compañía Victor puede presentar un Catálogo de Discos como éste, pues sólo en los Discos Victor es posible hallar una colección tan extensa y variada de exquisitas piezas musicales.

Tenemos un ejemplar gratis de este catálogo a la disposición de Ud. Pídalo al comerciante Victor más cercano o escríbanos directamente por él. Hágalo hoy mismo.



Estas marcas de fábrica de la Victor aparecen en la tapa de los instrumentos y en la etiqueta de los discos

Victor Talking Machine Company, Camden, N.J. E.U. de A.



No Mas Barros, Ronchas, Erupciones!

SABE Vd. la causa de barros, ronchas y erupciones de la piel? Polvo, impuridades, acumuladas en los poros. El polvo contiene microbios que se depositan en los poros, creando primeramente una infeccion que se convierte en un granito, barro o roncha.

Como evitarlo?

> Antes de retirarse para dormir, lavese la cara con agua templada y JABON FACIAL WOODBURY enjuagando con agua fria. Frote las yemas de los dedos en el jabon hasta producir una espuma espesa, usando agua tibia. Aplique esta crema o espuma sobre cada barro o roncha y dejelo por unos diez minutos. Dspues enjuague cuidadosamente con agua bastante caliente y ultimamente con agua fria.

Suplemente este tratamiento con el uso diario del JABON FACIAL WOODBURY para el lavado de la piel. En muy corto tiempo quedara encantada con la frescura, limpieza, suavidad y apariencia de su tez.

Obtenga una pastilla de JABON WOODBURY hoy, en su drogueria perfumeria ó sederia. Una pastilla de JABON WOODBURY dura de 4 a 6 semanas para uso general y para el tratemiento del cutis. El JABON WOODBURY es tambien envasado en cajitas convenientes de 3 jabones.

El jabón Facial Woodbury es fabricado por "The Andrew Jergens Co." quienes son tambien los fabricantes de la "Crema Facial" y "Polvo Facial" marca Woodbury.



Ocho días de tratamiento WOODBURY por 10 cts. Envíe este cupón y 10 centavos al Agente General de The Andrew Jergens Co., Inc., Sr. Florentino García. Apartado 1654. — Habana.

Sírvanse enviarme por estos 10 centavos en sellos de Correo, un juego en miniatura del tratamiento WOODBURY para el cutis, como sigue:

Un jabón FACIAL Woodbury
Un tubo Crema FACIAL Woodbury
Una cajita Polvo FACIAL Woodbury

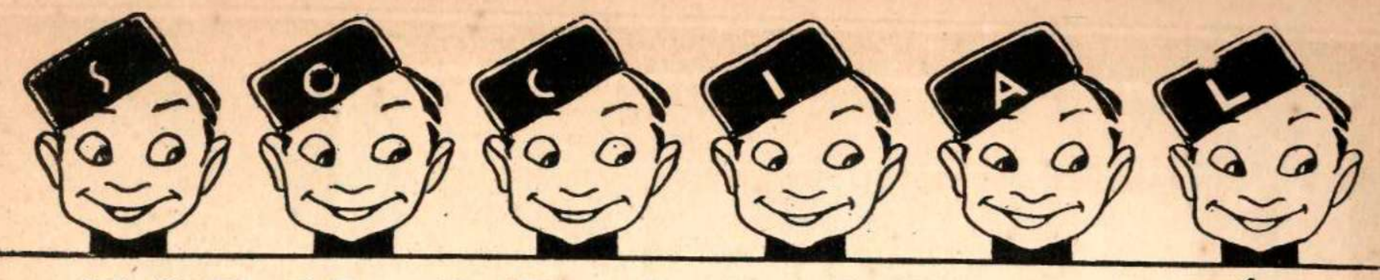
También el librito describiendo el tratamiento, llamado: "El cutis que todos desean acariciar".

Nombre. . . . .
Calle. No. . . . . .
CIUDAD: . . . .

EN ESTE NÚMERO

Esta revista se publica en la ciudad de la Habana, (República de Cuba) por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA. Conrado W. Massaguer, Presidente; Alfredo T. Quílez, Vice-Presidente; Dr. Mario Núñez Mesa, Secretario-Tesorero; José Massaguer, Vice, Tesorero; Dr. Emilio Roig de Leuchsenring, Vice-Secretario. Oficinas: Avenida de Almendares esquina a Bruzón. Teléfono M-4732. Oficina en New York: Hotel McAlpin 3er. piso. Carlos Pujol, Representante. Suscripciones: Un año: $4 (en los países no comprendidos en nuestro tratado postal: $4-50.) (Certificada: $1-00) más al año. Número atrasado: 80 cts. Los pagos en moneda nacional o de los EE. UU. Registrada como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos, y acogida a la franquicia postal.





NOTAS DE LA DIRECCIÓN

ALFONSO REYES EN LA HABANA

A principios del mes pasado tuvimos el placer de estrechar en esta ciudad la mano de nuestro amigo estimadísimo y compañero muy admirado Alfonso Reyes, ilustre literato y diplomático mexicano, nuestro Corresponsal hasta ahora en España, Secretario de la Legación de su patria en Madrid durante varios años, que acaba de ser nombrado Ministro en la República Argentina.

Ya nuestro admirable Chacón nos había contado en una carta la efusiva despedida que a Reyes le hicieron los escritores españoles. Al banquete que se dió en Madrid asistió lo más representativo de la vida intelectual española: Azorín, Ortega Gasset, D'Ors, Diez Canedo, Icaza, Marquina, Adreino, Baquero, Azaña, Gómez de la Serna, Fernández Almagro, Marichalar, Bergamín, Rivas Cherif, Abril, García Larca y el propio Chacón.

Aquí en Cuba los *Minoristas*—nuestro grupo *sabático*—le dió un almuerzo, que después tuvo hermoso complemento en la Legación de México. Asistimos, además de Reyes y su señora, Berta Singerman la admirable recitadora y su esposo Enrique Stolek, el Ministro de México señor Arturo de Saracho, el Secretario de la Legación Sr. Armendáriz del Castillo y señora, Lucrecia Cuartas de Mediz Bolio, Mariblanca Sabas Alomá, el escultor Sambugnac, Villoldo, Lizaso, Massaguer, Lamar, Brull, Roig de Leuchsenring, Quílez, Mañach, Antigas, Gaspar Rodríguez, Marinello, Tallet, Acosta, Baralt, Carpentier.

La noche anterior los directores de SOCIAL le ofrecimos una comida en el hotel Sevilla.

Alfonso Reyes seguirá representado nuestra revista en la capital argentina. Desde allí nos enviará periódicamente trabajos sobre la vida artística y literaria de España y América. Lleva también el encargo de conseguir para SOCIAL la asídua colaboración de las mejores plumas suramericanas.



WILLY DE BLANCK, Ministro de Cuba en Suiza, notable novelista, autor de Gotas de Sangre *y amigo y colaborador muy estimado de SOCIAL*
(Caricatura de Massaguer)

XAVIER BOVEDA

Ha sido nuestro huésped durante varias semanas este joven y brillante poeta español del que publicamos en otra página algunas de sus más bellas composiciones.

Bóveda dió en nuestra capital varias conferencias y audiciones poéticas que nos sirvieron, a más de la lectura de sus obras, para considerarlo como literato de exquisito temperamento poético, enamorado de la naturaleza, de sus paisajes gallegos, principalmente, los que sabe sentir con exaltado amor e íntima compenetración.

EDUARDO BARRIOS

Entre los escritores chilenos contemporáneos figura en primera línea, como uno de los más valiosos, Eduardo Barrios, del que publicamos en este número una interesantísima y sugestiva autosilueta.

De vida agitada y temperamento inquieto y rebelde, observador y analista, sus cuentos, dramas y novelas constituyen documentos humanos de un valor inapreciable.

Tiene publicados hasta ahora los siguientes libros: *Del natural, Mercaderes en el templo, Por el decoro, Lo que niega la vida, El niño que enloqueció de amor, Vivir, Un perdido, El hermano asno, Páginas de un pobre diablo.*

SOCIAL se enorgullece de contar a





Grupo de concurrentes al homenaje tributado en esta capital al insigne escritor y diplomático mexicano Alfonso Reyes, reunidos en los jardines de la Legación de México.
(Fot. José López y López)

este ilustre literato entre sus colaboradores.

LUIS DEL VALLE

No es esta la primera vez que honramos las páginas de nuestra revista con los versos de Luis del Valle. Ni nuestros lectores deben desconocer que es este el seudónimo que usa para firmar sus producciones poéticas, el insigne filósofo, literato y patriota que es hoy una de las glorias más altas no solo del pensamiento cubano, sino también del de toda la América de habla castellana.

Nosotros, que profesamos entusiasta admiración y sincero afecto a este Maestro, le enviamos, en la oportunidad que nos brinda ahora esa colaboración suya, y el homenaje que los intelectuales cubanos le preparan—unido a otro ilustre compatriota—nuestro más efusivo saludo.

DE ANTONIO MEDIZ BOLIO

Damos en el presente número un capítulo del libro que publicó hace poco tiempo Antonio Médiz Bolio, el inspirado poeta y admirable prosista yucateco, que representa a Méjico en la corte noruega, *La Tierra del Faisán y del Venado*, en el que nos revive y presenta el espíritu maya, en sus tradiciones, orígenes, costumbres, grandeza pasada, conceptos de la vida, del amor, de la guerra; libro, como se vé, de extraordinario valor literario, artístico y, más que todo folklórico. Solo puede sentirse, que empresas análogas no se emprendan y realicen frecuentemente en nuestros paises de la América latina.

Médiz-Bolio, muy joven aún, allá en la ciudad de Mérida, rompió lanzas por la causa libertadora de Cuba, y ayudó en sus comienzos en 1907 a nuestro director general Sr. Massaguer, cuando era director de *La Arcadia*, donde colaboraban valores como Urbina, Nervo, Alayola, Rosado Vega, Aldana, Molina y otros. Es casado con una bella cubana y residió en Cuba cuando la revolución huertista, colaborando en *Heraldo de Cuba*.

EMILIA BERNAL

Hemos tenido en la Habana durante corto tiempo a esta admirada poetisa, que en viaje de estudios por distintas capitales del viejo continente, alcanzó ruidosos triunfos y mereció cálidos homenajes de los hombres de letras de Madrid, París y Lisboa.

A esos países llevó, con el atractivo



elocuente de su belleza camagüeyana, el sólido bagaje de sus dos libros publicados hasta ahora: *Alma errante* y *¡Como los pájaros!*, editado este último recientemente por ese benemérito de las letras hispanoamericanas que se llama García Monge, libro en el que se revelan en toda su plenitud las notas características de su temperamento literario y que la consagran como poetisa de fuerte inspiración, apasionada y sincera, conocedora de la vida en su doble aspecto—que en el fondo no es más que uno,—de amor y dolor.

Emilia Bernal, al volver a Cuba, recibió los aplausos de sus compatriotas, que ya en públicos homenajes, ya en las páginas de nuestros principales periódicos y revistas, ya en nuestros círculos literarios, le demostraron la satisfacción y el orgullo con que todos vieron sus triunfos alcanzados fuera del suelo nativo.

SOCIAL, con estas líneas y con la publicación en plana de honor en el número de mayo, de su retrato, se une regocijada a esas demostraciones de afecto y admiración a la que es desde hace años su estimada colaboradora y le desea, en el nuevo viaje que acaba de emprender, triunfos tan ruidosos como los alcanzados anteriormente.

LABOR INTERNACIONAL DE COSME DE LA TORRIENTE.

Nuestro actual Embajador en Washington, el Dr. Cosme de la Torriente, acaba de publicar un nuevo libro de recopilación de conferencias y discursos pronunciados en su patria y en el extranjero sobre cuestiones relacionadas con nuestra vida internacional, en la que ha intervenido con éxito grande y laboriosidad extraordinaria, libro que viene a ser la continuación del que, en dos volúmenes, publicó en 1922 con el título de *Cuba en la vida internacional.*

Este nuevo tomo aparece prologado por Enrique José Varona, y sus palabras, que en extracto insertamos a continuación, constituyen el mejor elogio de la obra y del autor.



ANTONIO MEDIZ BOLIO
Autor de "La Tierra del Faisán y del Venado".
(Fot. J. Walken)

Dice Varona:

"En estos últimos tiempos, en medio de los infortunios que sobre nosotros habían acumulado la imprevisión y el despilfarro, se han repetido las muestras de altísimo aprecio por parte de los extraños de la capacidad y de la eficiencia del cubano. Dos eminentes compatriotas nuestros se han visto elevados a las más comspícuas posiciones internacionales, con que hoy se honra la humanidad civilizada. El saber, la ecuanimidad y la gran pericia profesional del Dr. Bustamante lo hacen ocupar puesto honroso entre los once jueces titulares del Tribunal permanente de justicia internacional de El Haya. La copia de doctrina, la palabra diserta y el don de gentes del Dr. Cosme de la Torriente, lo llevaron por el voto de América y de grandes naciones de Europa a la presidencia de esta gran anfictionía de los pueblos modernos que es la Liga de las Naciones domiciliada en Ginebra.

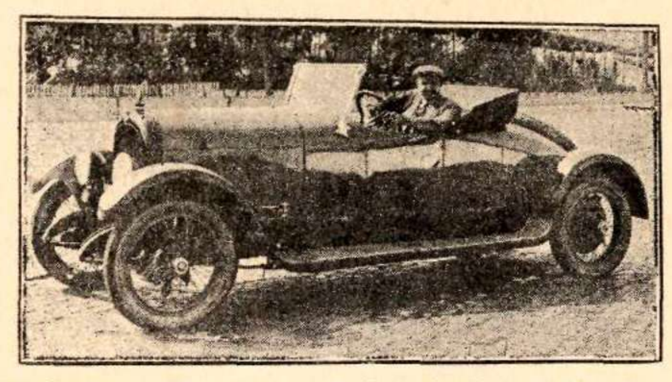
Con noble modestia se adelanta ahora el Dr. Torriente a presentar en este libro a sus conciudadanos una muestra de cómo ha entendido y cumplido su eminente papel. Recorriendo con atención sus páginas se siente el lector cubano plenamente satisfecho de que su representante en tan elevado escenario ha demostrado hasta la saciedad que la nueva república antillana sabe hacerse oir, porque está penetrada de las grandes necesidades de la hora actual en el desenvolvimiento de la vida colectiva del mundo. Nunca como ahora han necesitado los directores de los pueblos vista más rápida y comprensiva, para abarcar los tremendos problemas que dejó planteados la guerra mundial, ni mayor flexibilidad de recursos intelectuales para ir buscando y aplicando los remedios cada vez más dificultosos. Por desgracia el hombre ha sido mucho más fértil al destruir, que al restaurar. Y los espíritus nutridos de ideas liberales han de mirar hoy con zozobra los avances de la reacción, cuando más necesaria resulta la fusión de todas las fuerzas progresivas para sacar a los pueblos del derriscadero de la bancarrota y de la desmoralización. La voz sincera de un repúblico de América, fiel a sus ideales, ha tenido, por todo esto, particular y feliz resonancia.

Pero el Dr. Torriente es siempre y ante todo patriota cubano Por lo mismo que ha consagrado su fructuosa vida a la defensa de nuestros intereses, en todos los órdenes de la actividad humana, nunca ha apartado la vista de las relaciones que mantenemos con los Estados Unidos de Norte América; relaciones que resultan especiales por la enorme corriente de nuestro mutuo cambio comercial, por el volúmen de la propiedad yankee en nuestro suelo, y por la Enmienda Platt, tan flexible y plegadiza para nuestro daño, cuando la han manejado con miras imperialistas los gobernantes vecinos. Pocas son, relativamente, las páginas de esta obra dedicadas a esos vitales asuntos; pero dignas de un estadista cubano, que sabe medir y pesar su importancia...

MARMON

PREFERIDO POR TODOS LOS MAS FAMOSOS DRIVERS DEL MUNDO PARA SU USO PARTICULAR

FUE LA PRIMERA MAQUINA QUE GANO LA CLASICA CARRERA INTERNACIONAL DE 500 MILLAS EN INDIANAPOLIS



BARNEY OLDFIELD, el veterano campeón, al timón de su speedster MARMON de stock, con el cual actúa de "Pace Maker" en la pista de Indianapolis. Siempre utiliza su Marmon en sus constantes viajes transcontinentales.

LOS TRES DRIVERS QUE GANARON LA FAMOSA CARRERA ESTE AÑO. JOE BOYER, 1º; EARL COOPER, 2º Y JIMMY MURPHY, 3º, TODOS HAN ELEGIDO EL MARMON PARA SU USO PARTICULAR Y EL DE SUS FAMILIARES



TOMMY MILTON
Campeón Mundial y único corredor que ha ganado dos veces en Indianapolis, también compró Marmon.



EDDIE HEARNE
Ganador de Altoona, la pista más veloz de los Estados Unidos, también compró Marmon.



CLIFF DURANT
Corredor que más records ha batido en carreras de 50 millas, también compró Marmon.



BENNIE HILL
Otro famoso corredor de carreras, que para su uso particular compró Marmon.



Exhibición:
Vestíbulo del Teatro Nacional.

Talleres de Servicio:
Vives y Alambique.

LA GARÇONNE

(Acuarela de Massaguer)



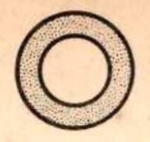
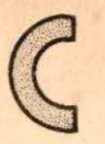
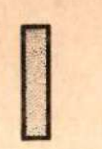


RETRATO DE MUJER.

(Srta. Lily del Barrio y Jústiz)

Pastel de Caravia.

SOCIAL


Fundada en el Año de 1916,
por Conrado W. Massaguer

Artes, Letras, Modas
Deportes y Espectáculos

VOL. IX — LA HABANA, JUNIO, 1924. — NÚM. 6

EL GRAN EQUIVOCO

Por LEOPOLDO LUGONES

A la amabilidad de Xavier Bóveda, el notable literato español que ha sido nuestro huésped durante algunos días, debemos la publicación de este breve pero muy justo y oportuno trabajo del insigne escritor argentino Leopoldo Lugones, en el que sintetiza su criterio sobre cuáles son en realidad los lazos que unen a España con sus antiguas colonias, las hoy repúblicas hispanoamericanas. Nunca mejor oportunidad que ésta se nos hubiera podido ofrecer para insertar por vez primera en nuestra revista un trabajo inédito de Lugones, al que ya, sin embargo, habíamos tributado distintas veces, el testimonio de la admiración que siempre hemos sentido hacia este insigne escritor del que dijo Darío: "Vigoroso por temperamento, nutrido de los mejores saberes y remiso en toda aplastadora apretura escolar, desde muy temprano, supo aprovechar el don, rarísimo si se mira bien, de la auto-comprensión y valorizamiento propio."

LA raza, como hecho biológico, no existe en la República Argentina, ni puede existir mientras sea este un país de formación inmigratoria, ni existirá sino cuando se efectúe la fusión de los diversos elementos étnicos que hoy confluyen a su seno. No pertenecemos a ninguna raza; pero tenemos la aspiración patriótica de formar una, y hasta hablamos ya de ella, con el mismo derecho que las naciones más antiguas cuando formaron las suyas. La ignorancia de ambas estas cosas extravía y malogra muchos buenos propósitos. Olvídase de tal modo lo que existe realmente, o sea la familia espiritual que tiene por vínculo y por órgano expresivo el idioma. La aproximación de España con América es, pues, obra de cultura. Cultura simultánea de la simpatía y de la inteligencia. Somos de la familia hispánica, pero no de la raza española, así como la misma España de hoy es latina, pero no romana. La ascendencia hispánica nos satisface y enorgullece. Queremos a España con particular afecto; pero sin olvidar que somos tan extranjeros allá, como los españoles en la República Argentina. La exageración metafórica que afirma lo contrario, es dañosa como todo lo excesivo. Jamás realizaremos nada útil si continuamos engañándonos con ella. Ningún argentino quiere que su país sea una nueva España. Lo desea, al contrario, más argentino cada vez, es decir más y más distinto de cualquier otro. Cualquier argentino que sea de pura sangre española como yo, se sentirá mucho más próximo a otro argentino hijo de ingleses, alemanes, italianos o rusos que a un español de España. Este es otro hecho capital, excluyente de la raza cuyo elogio inspira tanto discurso floribundo.



LEOPOLDO LUGONES

Es que esos oradores tratan en vano de quitar a la emancipación su profunda trascendencia. Aquella no fué, como pretenden, una guerra civil, sino esta cosa augusta y enorme: la fundación de la Patria. No de otra España, sino de la República Argentina, única y exclusivamente argentina, que ama a España y que debe amarla, pero con la alteza, muy española, de sentirse igual por ser quien es.

A manera de autosilueta

Por EDUARDO BARRIOS

NACI en Valparaiso, el 25 de Octubre de 1884. Soy hijo de chileno y de peruana. Mis padres casaron en Lima, durante la ocupación del ejército de Chile, en cuya comisaría general ocupaba mi padre un puesto. Hija de alemán y de una hija de francés y de vasca, educada además en Hamburgo, donde permaneció desde los dos años hasta los dieciseis, mi madre no podía tener a los dieciocho un sentimiento patriótico capaz de luchar con el amor; y así, casó con mi padre, se vino a Chile y, ya en la patria de su hijo y de su marido, se sintió muy chilena.

(Acaso por la mezcla de todas estas sangres, mi patriotismo viva de una fuerza de simpatía humana, más que de un exclusivismo de bandera).

Murió mi padre cuando yo alcanzaba los cinco años. Como mi abuelo, el alemán, seguía sus negocios en el Perú aún y allí vivía entonces, la viuda prefirió irse a su lado. Entre la casa paterna y la de los suegros, la elección no permitía dudas.

Por esto me eduqué yo en Lima hasta los quince años. Cursé allá todas las humanidades. Fuí condiscípulo de los García Calderón. De ellos, Ventura, que me iguala en edad, fué mi predilecto. Leímos juntos a Julio Verne, soñamos, nos quisimos mucho. Ambos éramos gordos. Aun me dice él en sus cartas "querido gordo". No sé por qué nos escribimos hoy muy poco. ¿Tacna y Arica?... Yo sigo queriendo a ese "gordo Ventura", tal vez irrazonadamente. Los gordos son siempre buena gente. Será superstición mía; pero yo, hoy casi flaco, temo deber mi dosis de bondad a mi gorda infancia...

¡En fin! A los quince de edad, volví a Chile. Se trataba de seguir una carrera, y esto debía realizarse en mi país. Mis abuelos paternos (bisabuelos) me impusieron la milicia. Hube de aceptarla, por presión. Fuí cadete distinguido, gocé de todos los privilegios que mis conocimientos, superiores a los exigidos en la Escuela Militar, y mi fortaleza física me conquistaron. Pero mi espíritu no se amoldó jamás al ambiente soldadesco. Y obtuve mi *baja* antes de ser oficial.

En *Un Perdido* he pintado con sinceridad la vida de esa Escuela. No soy yo, por supuesto, ese Lucho Bernales. Algunos han dado en suponer que *Un Perdido* es novela autobiográfica. Falso. Yo lo acepto como un elogio: tal creencia me dice que la ficción convence. Pero hay en esa novela mucho vivido; aunque todo ello se adaptó, se combinó con lo observado en otros, se amalgamó con elementos que dieran resultados sintéticos y representativos, que *especificaran* individualidades y diesen cristales de psicología, de ambiente, de arte, en fin. Sólo hay allí un tipo totalmente exacto a su modelo: Papá Juan. Aun cuando la mayoría de sus episodios son equivalentes y no históricos, es él, mi abuelo materno, el alemán, con sus pensamientos, con su alma, con su corazón y hasta con sus palabras. El influyó como nadie en mi conformación anímica; de su espíritu me reconozco descendiente genuino. Gracias a que de él viene mi "cédula permanente", he logrado mantenerme sano en todos los medios por los cuales la vida me ha hecho rodar después. Porque, rotas ya las relaciones con mi familia paterna, a causa de mi salida de la milicia, y muerto Papá Juan, y pobre mi madre, hube de correr mundo, tras el pan, tras la fortuna, tras... no sé cuántos ideales de juventud.

Recorrí media América. Hice de todo. Fuí comerciante, expedicionario a las gomeras en la montaña del Perú; busqué minas en Collahuasi; llevé libros en las salitreras; entregué máquinas, por cuenta de un ingeniero, en una fábrica de hielo de Guayaquil; en Buenos Aires y Montevideo, vendí estufas económicas; viajé entre cómicos y *saltimbanquis;* y, como el atletismo me apasionó un tiempo, hasta me presenté al público, como discípulo de un atleta de circo, levantando pesas... He caído, he levantado, he sufrido hambre, he gozado hartanzas. Y siempre, en medio de todo, me respeté... porque soy un sentimental.

Dice de mí Angel Cruchaga en un reportaje publicado en *Caras y Caretas* de Buenos Aires a fines de 1918: "...fué amado y amó con la plenitud que el amor alcanza en ssu obras; también fué desdeñado y desdeñó a su vez con la crueldad horrible y sin remedio del desamor. La vida, pues, dura en muchas ocasiones con él, forjó en el dolor esta alma experta ya, que más tarde se tradujo en"... sus libros.

Creo que esto es verdad también.

Escribo desde... no sé desde cuándo. De niño, no diré que escribía, materialmente; pero soñaba mucho, y soñar es componer.

Cuando estuve en Buenos Aires, había publicado ya mi primer libro, *Del Natural*, en Iquique. No busqué allí a los escritores, por humildad. Comprendí que aquel primer libro no era credencial suficiente, que con él me presentaría como un mediocre. Y mi humildad no daba para tanto... Hoy, con mis obras, fraternizo con los argentinos, como con tantos americanos.

Mis libros, todos, tienen historia, aun *El Hermano Asno*, que ha recibido las emociones de mi amor, del definitivo, de este que hoy me da una felicidad que me asusta, que me causa el espanto de la eternidad. *El Niño que enloqueció de Amor* recogió un episodio de mi vida, cuando

(*Continúa en la pág* 55)



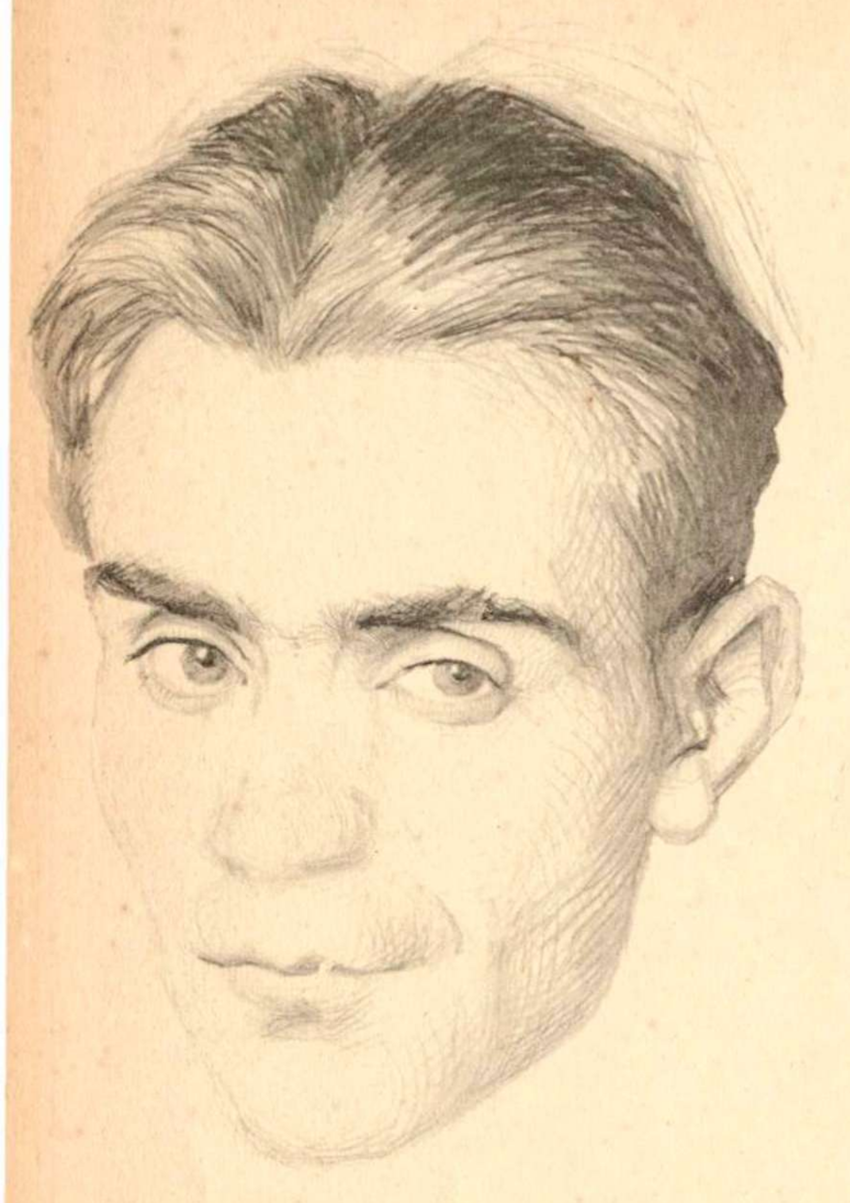
EDUARDO BARRIOS



LA ARGENTINITA

Un reciente estudio fotográfico de la famosa bailarina española que acaba de triunfar ruidosamente en el Teatro Alhambra, de París, y se propone actuar próximamente en Londres.
(Fot. Godknows)

Del poeta Xavier Bóveda



XAVIER DE BOVEDA, por A. Sánchez Felipe.

UN ARBOL EN LA ESTEPA

¡Eres el fiel trasunto de mi vida!
Sobre la estepa yerma y calcinada,
yergues tu pompa noble y verdecida
a la tristeza astral de mi mirada.
En la desierta soledad medrosa ›a
que ni aun te presta su cariño exiguo,
sacrificas tu vida generosa
como un asceta de otro tiempo antiguo.
¡Ya por toda una vida nos hallamos
humanamente unidos, viejo roble!...
—tú, el solitario y silencioso asceta—
¡En la imposible soledad que amamos
yo cortaré una rama de tu noble
tronco, para mi frente de poeta!.

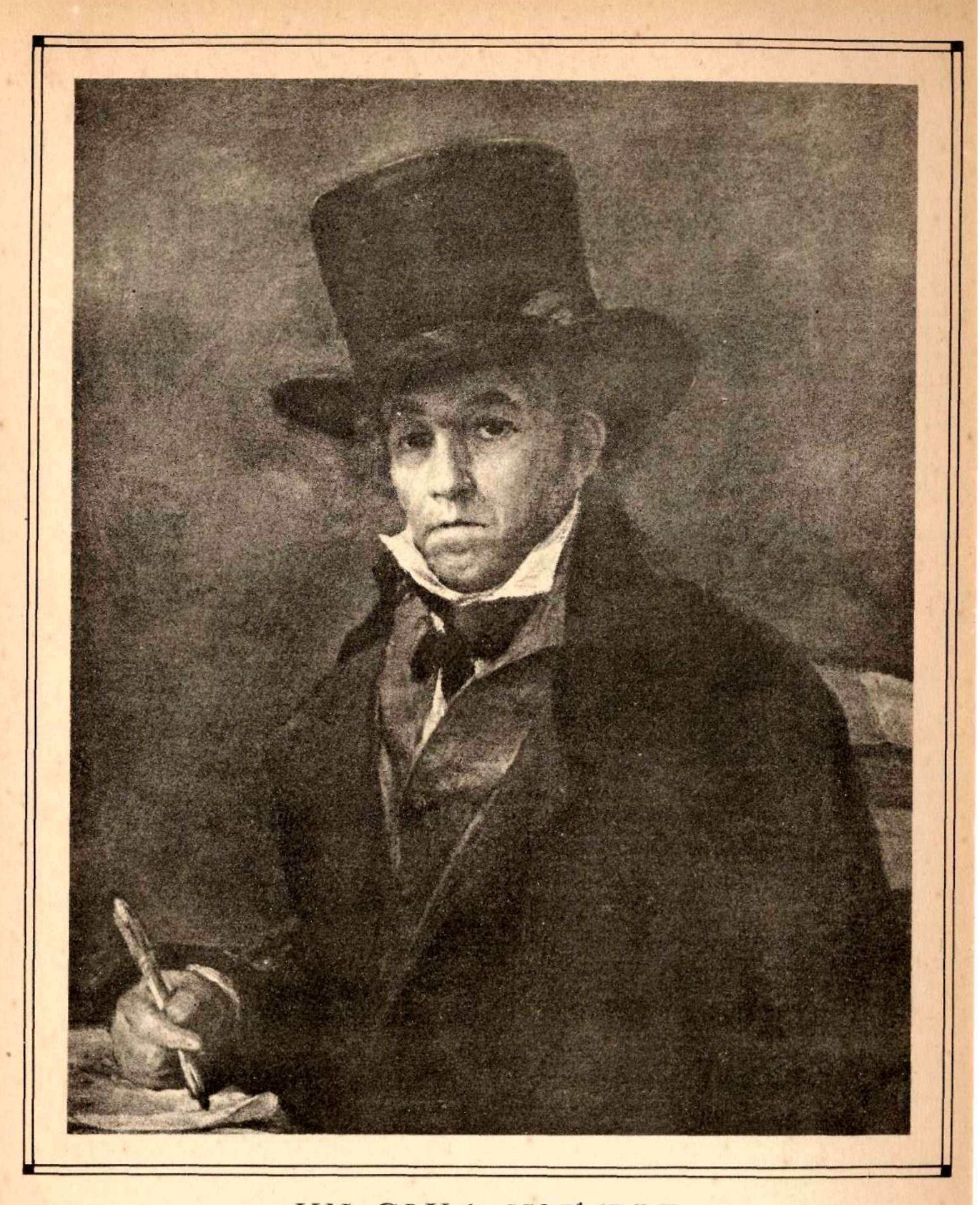


ALMA

¡Tan buena te hizo Dios, noble alma mía,
que solo Dios puede saber cual eres!...
(¿Ténue y dulce, como una melodía
con nostalgias de luz, y atardeceres?...)
¡Llegaste a mi, por un camino santo!...
(¿no te hizo Dios la gracia de una espina
de su corona trágica?...) ¡Eres tanto,
tanto... tanto... que nadie te adivina!
Surgiste en mi, cual brota de una peña
(¿fué Dios tu buen Moisés?) el pino extático
que en la cumbre del monte reza y sueña...
Amador de tu mística pureza,
el iris de mi verso fué un cromático
refactor de tu lírica belleza.

MOMENTO ESTELAR

¡Hoy el viejo pastor ha dado suelta
al rebaño prolífico de estrellas!
Quedóse mi alma—misticismo celta—
adorando el silencio de sus huellas.
Rielá en el mar, su luz saudosa, y cruza
por sobre el mar, el mágico derroche...
¡La lírica majada desmenuza
vellones luminosos en la noche!
Extasiado ante el lírico portento,
hecho solo emoción mi pensamiento
fijo mi alma en los mundos siderales;
y descubro, temblando de entusiasmo,
—toda mi alma es un íntimo marasmo—
¡que hoy el cielo y el mar, se hacen señales!



UN GOYA NOTABLE

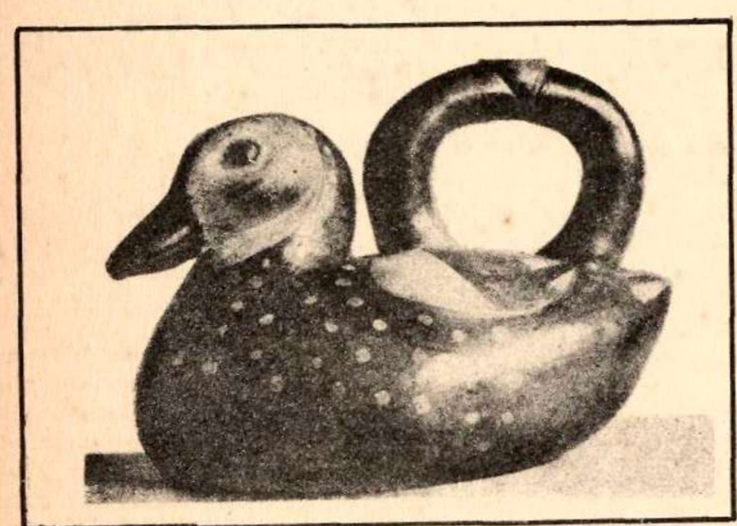
Retrato del Pintor Asensio Julia, por Goya, que ha sido adquirido últimamente por un coleccionista americano. Julia fué amigo y ayudante de Goya y con él colaboró en las decoraciones de la Capilla de San Antonio de la Florida, en Madrid.

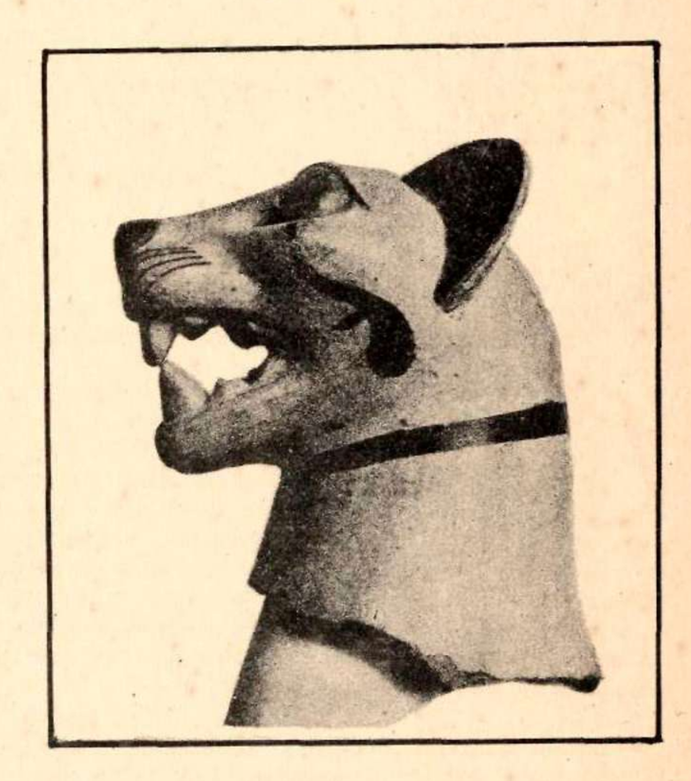
Afinidades del Arte Peruano con el Egipcio



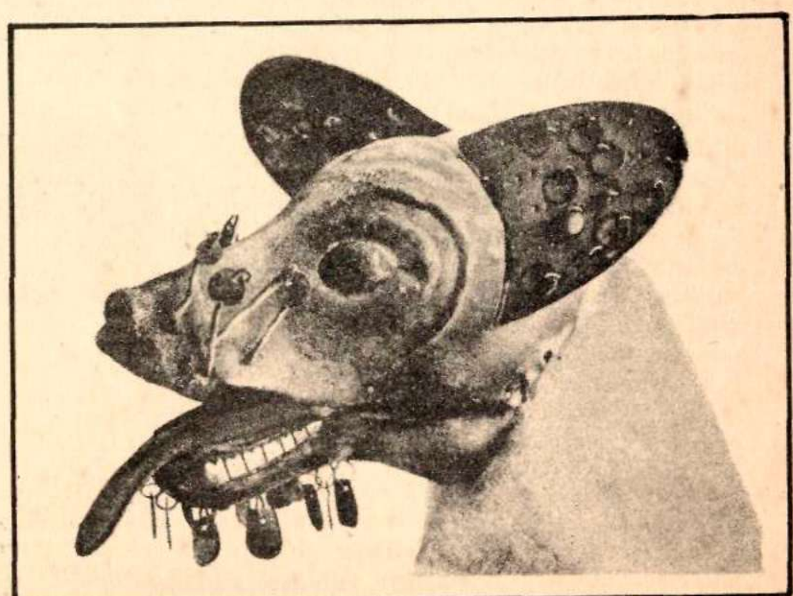
Recientemente se han descubierto en distintos lugares del Perú y principalmente en el valle de Chicama, Pachacamac, la isla de Titicaca, Trujillo y Cuzco, numerosos tesoros artísticos del antiguo arte peruano, en los que, como puede verse en esta página, es notable la semejanza que ofrecen con las obras similares encontradas en Egipto, en la tumba de Tutankhamen. Sobre estas obras de arte peruanas acaba de publicar recientemente un interesantísimo libro, El arte del antiguo Perú, *el doctor Walter Lehmann.*

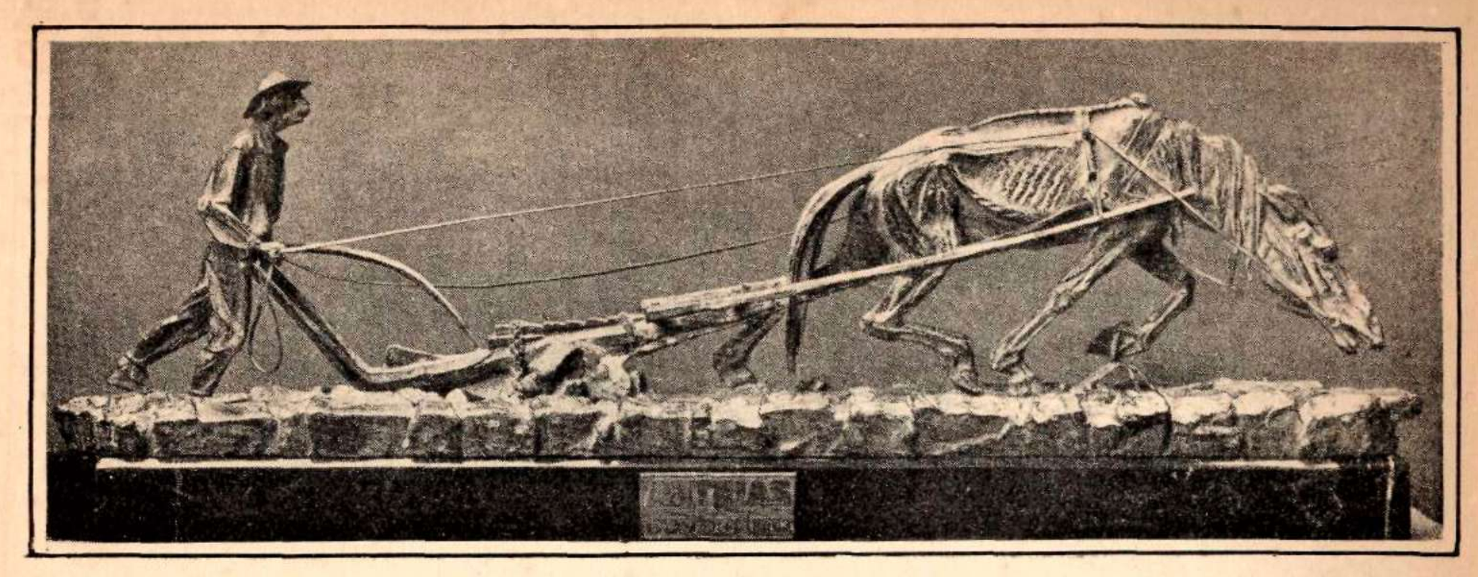












EL LABRADOR
Por Petras Rimsa

Origen y desarrollo de la pintura en Cuba

Por BERNARDO G. BARROS

La Academia Nacional de Artes y Letras celebró el mes pasado una sesión solemne a la memoria del académico electo, fallecido hace dos años, Bernardo G. Barros, en la que se leyó el trabajo que este brillante literato escribiera para su ingreso en dicha corporación, y del que hemos extractado esta página como homenaje que al publicarla rendimos al que fué amigo y colaborador estimadísimo de SOCIAL.

LA historia de la *Academia de San Alejandro*, fundada en 1818 se halla estrechamente ligada con una escuela de pintura que en 1817 existió en el patio del Convento de San Agustín. Obra también de Vermay, dicha escuela echó las bases de lo que al año siguiente iba a ser la Academia: refugio de una pequeñísima legión de cultivadores del arte, cuna de esa débil renovación—pero renovación al fin—del buen gusto que va destruyendo prejuicios y creando el inicio de una nueva tendencia estética. Cuando muere Vermay, ya las artes no son patrimonio exclusivo de la raza de color.

. . . .

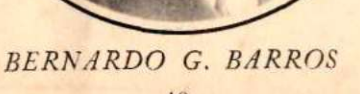
Aquella aristocracia desaparece o se disgrega. En la nueva existencia el hombre olvida linajes y quiere ser, antes de gran título, millonario. Plutocracia en vez de aristocracia. El artista es, en medio de todo esto, un fantoche. La nueva sociedad, improvisada en pocos años, sabe menos de arte que la sociedad colonial. Ama lo que deslumbra: palacios enormes, joyas, estatuas no importa de quien, con tal que sean grandes. Le impresiona lo colosal. Piensa, de buena fe, que todo eso es refinamiento. Y cuando los años pasan y los viajes educan la retina, y los escritores y los artistas comienzan en este medio la lucha franca, la plutocracia toma nuevos derroteros, y siente la vanidad del *connaisseur*, los placeres de la emoción estética, el refinamiento que es armonía, discreción, sabio afán selectivo.

La democracia comienza a ejercer su acción difusiva y educadora. Dos exposiciones de arte francés, efectuadas en los salones del Ateneo son entonces algo así como cursos preparatorios. En efecto: cual síntesis de las escuelas predominantes, allí estaban algunos de los pintores franceses más representativos y aun los jóvenes anhelosos de modificar cánones o de crearlos. Presidía esta agrupación de actividades estéticas un gran pintor de historia que ha fijado en los *panneaux* de la Sorbona y el Ayuntamiento de París, hechos memorables: Jean Paul Laurens. Junto a él, entre otros muchos, la mágica miscelánea de color de Gaston La Touche, el mecánico efectismo de los retratos de Chartran, el lurismo luminoso de Paul Chabas, y toda la emocionada combinación de suaves tonalidades de Raffaelli, contrastando con el realismo vigoroso de Zo y la sensualidad refinada de un desnudo de Guillaume.

Es poco después cuando la caricatura adquiere un nuevo esplendor, y Massaguer celebra la primera exposición de arte humorístico. Obtiene fraternal acogida en el Ateneo; y es allí donde se verifica ese primer *salón* de optimismo y donosura en donde el esprit de un talento afortunado y la alegría de un artista juvenil pone una nota de sentimentalismo y de ironía que contagia a la nueva aristocracia, cautiva al pueblo, y provoca cálidos murmullos que son como un tentacular fuego de artificio siñendo entre múltiples destellos a la ciudad risueña.

Exito parecido logra otro admirable humorista—Rafael Blanco—cuando en esos mismos salones, abiertos a toda noble iniciativa, expone una sucesión de *charges* en donde la sátira baila una grotesta zarabanda con la formidable imaginación creadora del artista. No se conformó, como Massaguer, con señalar risueñamente

(*Continúa en la pág* 73)



BERNARDO G. BARROS



VOLCAN MISTI
(Arequipa)

Manojo de versos olvidados

Por ***LUIS DEL VALLE***

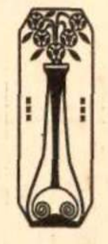
FABULITA

La Virtud y la Fortuna
Fiero combate trabaron,
Y al cabo de unos minutos
Las dos por tierra rodaron.
Grande esfuerzo por zafarse
Está haciendo cada una,
Hasta que al fin, como siempre,
Quedó arriba la Fortuna.
—No bracées, mentecata,
Y ríndete.—No me rindo.
—Pues toma por terca... y llueven
Las puñadas de lo lindo.
Del encuentro magullada
Salió la Virtud. ¡Qué zumba!
Así pasa algunas veces,
Cuando Dios se va de rumba.

VUELO NUPCIAL

Linda moza que vas tan alegre
De un amor resbalando a otro amor,
Como va la fugaz mariposa
De una flor resbalando a otra flor,

¿Qué te importa si el mundo te befa,
Ni que finja a tu paso desdén?
Tú las alas de luz tornasolas,
Y te mofas del mundo también.



EN MI ALBUM

En el búcaro de oro
Que te labran con primor
Los ingenios de mi patria,
Voy a poner una flor.
Es sencilla, su blancura
No guarda esencia sutil,
La que recoge en los prados
Con blando soplo el abril.
Si te decides curiosa
Sus pétalos a arrancar,
Te han de decir susurrando
Un secreto singular.
Tu dedo niega, y sonríes;
Vuelves con suave mohín
El rostro, para ocultarme
Tu rubor de serafín.
Solo un secreto te importa,
Y ése no está en mi canción;
Con hilos de luz lo tejes
Dentro de tu corazón.

RECORDANDO UN DISTICO DEL ARIOSTO

¿Ves esta casa, extranjero?
Es toda a mi fantasía;
Pequeña, pero muy mía;
Pagada con mi dinero.

Los Genios Modernos

La personalidad desconcertante de Igor Stravinsky

Por ALEJO F. CARPENTIER

STRAVINSKY, charlando una vez con el escritor Michel Georges-Michel, dijo cierta frase que indica perfectamente la orientación de su espíritu.

—Bach compuso para clavicordio, porque era el instrumento de su época. ¿Por qué no componer una partitura para autopianos?

Palabras algo cándidas, pero que resumen toda la manera de sentir de un artista poderosamente moderno. Hablo aquí de modernismo dándole al término todo su valor sano y bello. No basta, en verdad, para ser moderno, que un artista se vea atacado por la fobia de "querer epatar al burgués", y utilice su papel pautado, su pluma, cincel o colores en fijar la inconsistencia de ideas destinadas a edificar las obras más desordenadas. Ni Delage, con su "Sinfonía Metalúrgica", ni Tzara, autor de manifiestos pintorescos, ni Chirico, demiurgo de imágenes insoportables, pueden ostentar justamente el título de verdaderos artistas modernos; son, a lo más, sujetos que se entregan a experimentos de un interés problemático, cabalgando en lomos de una originalidad forzada. Todos ellos han olvidado que Guillermo Apollinaire, el máximo mentor de todas las artes de "avant garde" era el primero en decir: "El espíritu nuevo debe tener ante todo una noción de orden y de deber, puesto que esas son las mayores cualidades clásicas, y a ellas debe unir la libertad. Esta libertad y ese orden, que se confunden en el espíritu nuevo, constituyen su característica y su fuerza".

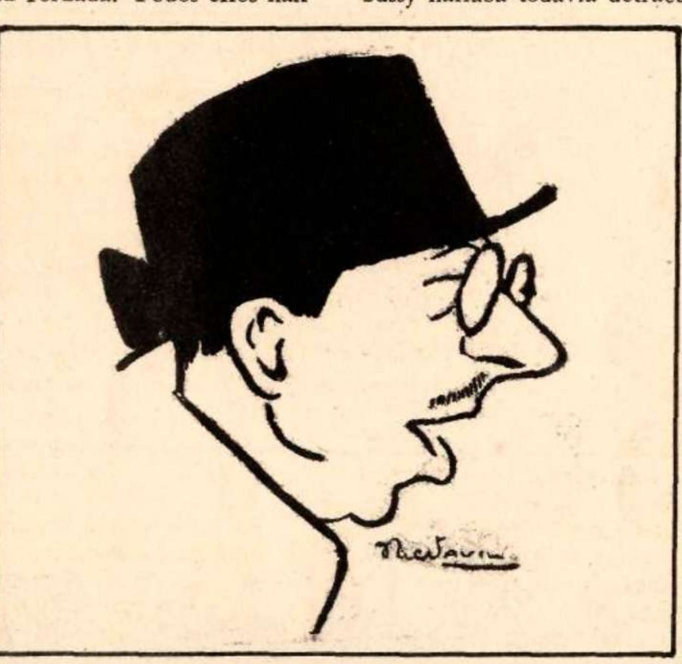
Si ese sabio precepto no fué seguido, o, a lo menos, fué mal interpretado por los artistas que crecieron a la sombra de Apollinaire, hubo no obstante un genio eslavo que pareció siempre aplicarlo en la concepción de sus obras: el compositor Igor Stravinsky.

Este músico es indiscutiblemente uno de los creadores más interesantes, no solo de nuestra época, sino de todos los tiempos en que al arte de los sonidos y ritmos ha tenido cultivadores fecundos. Desde hace unos quince años, Stravinsky está creando incansablemente, dándonos una producción sólida, original, rica y tan interesante siempre que aun para sus más sobrias manifestaciones han quedado vedados los campos del olvido.

Discípulo de Rimski-Korsakoff y de Glazounof, Stravinsky asimiló desde muy joven todos los procedimientos de la resplandeciente escuela rusa, algo influenciada entonces por la ciencia wagneriana, y adquirió todas las mejores cualidades artísticas de su raza; amó—como buen eslavo—su música "folk-lórica" y comprendió lo que había constituído la grandeza de sus maestros: la sana libertad con la cual habían creado, no dejando entorpecer los vuelos del genio por estériles y vanas escolásticas. En esa época aparecieron sus primeros ensayos notables, destacándose entre ellos un poema sinfónico, "Fuegos Artificiales", que ponía de manifiesto una singular virtuosidad en el manejo de los elementos orquestales, aunque allí resultara harto clara aún la influencia directa del autor de "Sadko".

En 1909; Stravinsky se instaló en París y, sumiéndose en una constante labor, comenzó a crear intensamente haciendo conocer cada año alguna obra llena de vigorosa musicalidad y de una originalidad que le ha valido los mayores triunfos y elogios, pero también no pocas censuras, colocándolo entre los cuatro o cinco máximos pontífices de la Música Contemporánea.

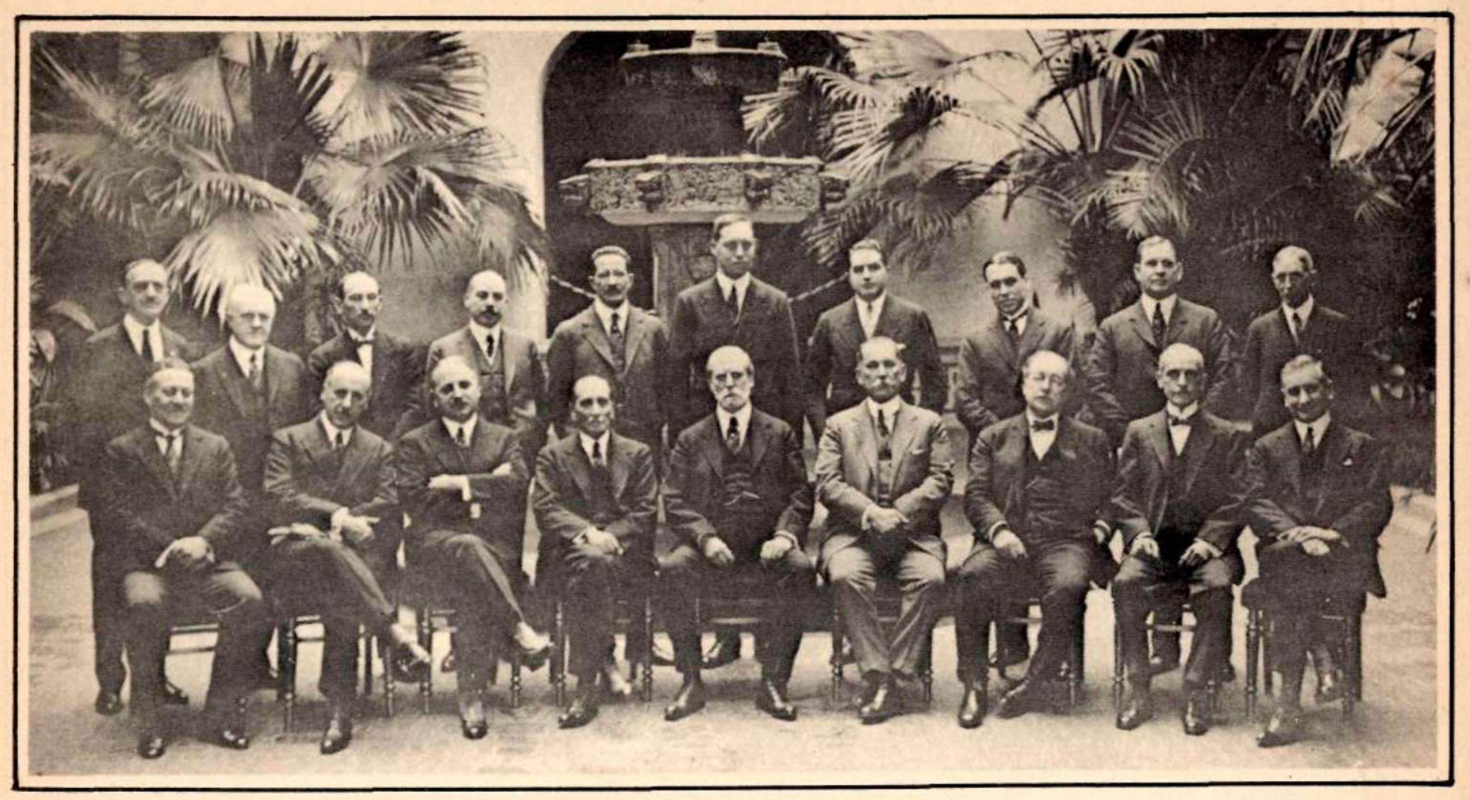
Su primer éxito en París, lo debe al poema coreográfico "El Pájaro de Fuego", estrenado en 1910 por los "Ballet Rusos" de Diaghilef, con maravillosas decoraciones y trajes de Leo Bakst. En aquella época—¡ya lejana!—en que Debussy hallaba todavía detractores y Ravel era tachado de "seco y liliputiense", esta obra sorprendió poderosamente al público, e hizo decir no pocas tonterías a los críticos conservadores. Ya Stravinsky mostraba en ella su admirable poder de asimilación, unido a una fuerza creadora excepcional: síntesis del espíritu moderno que Apollinaire no había definido aún. Ese "poema" destinado a ser animado por los danzarines rusos, se apartaba visiblemente de la arcaica tradición de una "música bailable", inconsistente y débil. Para ilustrar un maravilloso cuento ruso-oriental, su autor había escrito una partitura rutilante de gemas sonoras, poblada de detalles exquisitos, pero sin más elementos coreográficos que una arrolladora fuerza rítmica. Técnicamente mirado, "El Pájaro de Fuego" es un "chef d'oeuvre". Allí aparecen fusionadas todas las tendencias más interesantes de los maestros rusos—Rimsky, Glazounof, Scriabine—con los luminosos preceptos estéticos de Debussy, Ravel y los impresionistas franceses. Todas las conquistas de la harmonía moderna hallan puesto en esa producción: multiplicidad de planos harmónicos, verticalidad de escritura, escala de tonos enteros, encadenamientos libres, movimientos paralelos, etc., todo esto realzado por una instrumentación sorprendente. Con un aparato orquestal de más de cien ejecutantes, Stravinsky ha elaborado las más deliciosas combinaciones de sonidos, realizando verdaderas innovaciones en los acoplamientos de los timbres. En uno de los cuadros, por ejemplo, una danza del



M. IGOR STRAVINSKY
(Dibujo de Pavil).

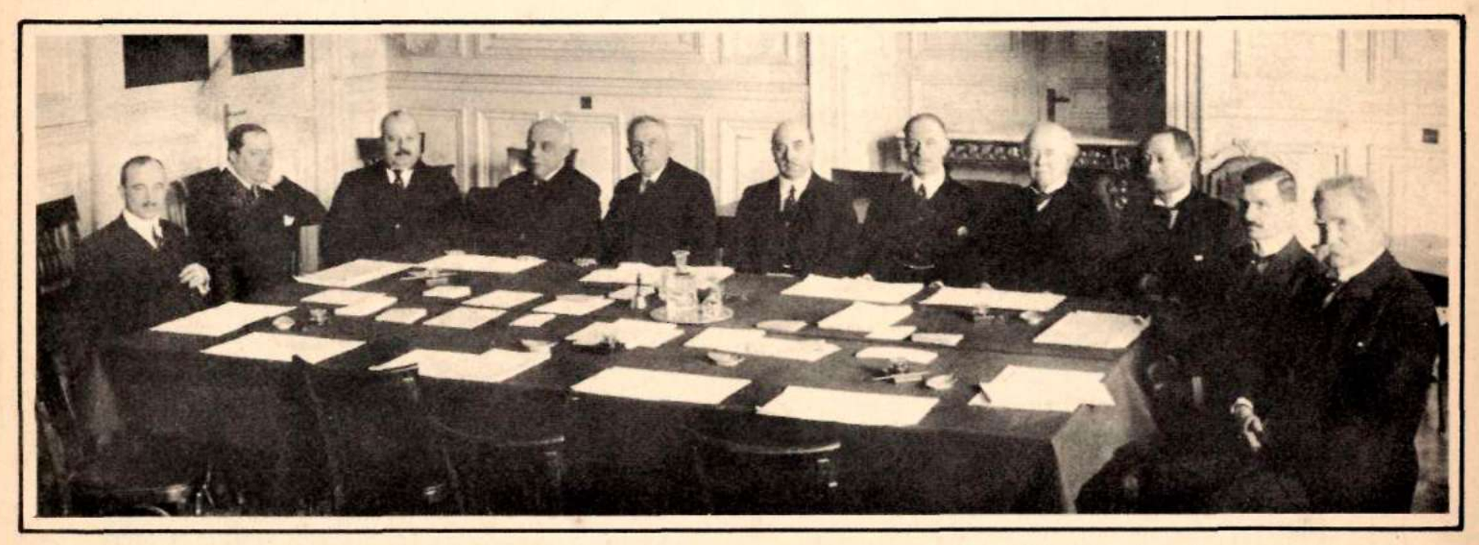
(*Continúa en la pág* 70)

De la Vida Internacional



CONSEJO DIRECTIVO DE LA UNION PANAMERICANA

Fotografía tomada en el patio del Palacio de la Unión Panamericana, inmediatamente después de la reunión del Consejo Directivo, celebrada el 7 de Mayo de 1924. — Sentados, de izquierda a derecha: S. E. Lcdo. Emilio C. Joubert, Ministro de la República Dominicana; S. E. Dr. Rafael H. Elizalde, Ministro del Ecuador; S. E. Dr. Honorio Pueyrredón, Embajador de la Argentina; S. E. don Beltrán Mathieu, Embajador de Chile; Hon. Charles Evans Hughes, Secretario de Estado de los Estados Unidos; S. E. Dr. Cosme de la Torriente, Embajador de Cuba; S. E. Dr. Hernán Velarde, Embajador del Perú; S. E. Dr. Jacobo Varela, Ministro del Uruguay; y S. E. don Francisco Sánchez Latour, Ministro de Guatemala. De pie, de izquierda a derecha: Hon. Leo S. Rowe, Director General de la Unión Panamericana; Hon. William Wallace White, Encargado de Negocios del Paraguay; señor don José Benítez, Encargado de Negocios de México; S. E. Mr. Leon Dejean, Ministro de Haití; S. E. Dr. Ricardo J. Alfaro, Ministro de Panamá; S. E. Dr. Enrique Olaya, Ministro de Colombia; S. E. don J. Rafael Oreamuno, Ministro de Costa Rica; señor don Manuel de Sousa Leao Gracie, Encargado de Negocios del Brasil; señor don Manuel Zavala, Encargado de Negocios de Nicaragua; y Dr. Esteban Gil Borges, Subdirector de la Unión Panamericana.



Miembros del Consejo de la Sociedad de las Naciones, reunido en Ginebra desde el 10 al 15 de Marzo de 1924: De izquierda a derecha: Eduardo Benes (Checoslovaquia); Luis de Souza Dantas (Brasil); José Quiñones de León (España); Antonio Salandra (Italia); Gabriel Hanotaux (Francia); Alberto Guani, Presidente del Consejo (Uruguay); Sir Eric Drummond, Secretario General de la Sociedad de las Naciones; Lord Parmoor (Gran Bretaña); Vizconde Ishii (Japón); José Melot (Bélgica); Hjalmar Branting (Suecia).



Versos de Marinello

Y ESTA ETERNA NOSTALGIA

Para Jorge Mañach.

Y esta eterna nostalgia de las alturas, y este
atalayar eterno de cumbres intocadas
e inaccesibles, ¿cuándo
morirán en el alma?

¿Por qué, si no podemos volar, sueñan un vuelo
las alas ideales que se aferran al suelo
sangrando el vencimiento? ¿Si humana podredumbre
somos, porque se irisan los ojos con la lumbre
celeste? ¿Si en el viento
ha de perderse el verso como inútil lamento,
por qué nace en nosotros el verso? ¿Por qué ansiamos
esta chispa divina que nos prende el ocaso,
si ha de ser en las sombras de la noche que llega
la cineraria flama de su propio fracaso?

Alma loca que olvidas que la vida es yantar:
olvídate a tí misma, y cierra las ventanas
que dan al sol y al mar.

E PUR SI MUOVE

Para José Manuel Acosta, admirable artista y amigo admirable.

Lo he dejado todo:
amores que sólo
eran un reflejo del Amor, mirajes
que eran un trasunto débil del paisaje,
interior.

Todo se ha quedado detrás, la gloriola
del elogio fácil (dulce vanidad)
las manos que estrechan, las manos que dañan,
el beso que enciende y el beso que calma
la ansiedad.

Todo se vislumbra lejos.
Pero asciende
de las ascuas tibias—hogueras de ayer—
un humo en que flotan ansias insepultas
y maravillosas formas de mujer.

Todo lo he dejado,
pero todo alienta dentro de mi ser.

ANOCHECER EN LA MONTAÑA

Para Mariano Brull.

En estas soledades
cómo se encuentra el alma con el alma,
y cómo se presienten las inefables cosas
sin gastadas retóricas
y sin música vana de palabras.

Con el misterio de la tarde unidos
—dulce virtud extática—
cómo se funde el oro de la tarde
en el oro del alma.

Flota un presagio de misterio. Somos
unos con el paisaje, desligados
de toda cosa humana
y nos parece comprenderlo todo
al entrar en la Nada.

(A la injuria del sol va sucediendo
la cariciosa plata
lunar, que entre las hojas
de los almendros salta)

En estas soledades de la noche
cómo se encuentra el alma con el alma.





FECHAS

Diálogo moderno de ideas antiguas sobre los jóvenes

Por SALVADOR NOVO



El cuarto en que van a cenar está muy artísticamente cuajado de antigüedades. Hay una cómoda de cajones secretos, un gran espejo con cataratas, algunas piezas de marfil y, sobre todo, muchos santos pequeños de madera, una virgen del Apocalipsis, un pálido arcángel con manos y facciones ebúrneas. En un atril, junto a un sillón frailero, la Historia abierta de don Antonio de Solís. Como se sospecha, cercana, la de Macaulay, se comprende que el dueño de aquellas cosas es mexicano y ha estado en Inglaterra. La lámpara, a su vez, es visiblemente eclesiástica, especie de incensario suspendido a media pieza, con dorada luz indirecta. El ambiente sin ser deliberadamente solemne, impediría silbar, por ejemplo, o hablar de política. Los carrillones de un reloj suizo legítimo arrastran ocho ecos. La vajilla dispuesta para tres personas es azul, pesada, con el mismo paisaje campestre en todas las piezas.

El caballero.—Si usted lo permite, querida amiga, cenaremos ya. Nuestro joven amigo no da trazas de venir.

Ella.—Oh, como usted guste. Los jóvenes acostumbran tener mala, mala memoria, o preferir las situaciones alegres.

No reprocho. Ellos saben dónde estar contentos y a mí suele regocijarme la felicidad ajena.

El.—Sírvase usted, por favor. Parece estar muy rico este pastel de carne.

Ella.—¿Y usted? Oh, es enormemente mucho, ya, ya, gracias.

El.—Yo no, querida. Ya sabe usted que no tomo sino sopa y café con crema. Vegetales y líquidos. A mis años, quienes han visitado Europa, educándose en ella, padecen dispepsia y manía por las antigüedades cuando no diabetes y cleptomanía. Yo estoy siempre en el primer caso. (Hay una pausa).

Ella.—Ocho de marzo! ¿No está usted contento?

El.—Siempre, querida. El médico me ha prohibido la carne y la melancolía. La vida es corta, corta. Mañana mismo...





Ella.—Oh, yo quiero vivir algunas veces más el ocho de marzo. Nadie comprende por qué. Usted mismo rehuye comprenderlo. Pero hay para mí tantos cumpleaños. ¿Por qué regocijarme únicamente en Christmas o en el año que nace? Todo el mundo se alegra entonces. Mas ciertas fechas exclusivas lo son a tal grado para mí que... hoy quiero ser feliz como otras veces me propongo ser aburrida y logro mis propósitos. Para mí la dicha consiste en dar a alguien a quien complazca algo que le complazca. Tengo ya comprado el obsequio; pero temí que la persona a quien lo dedico, hallando la fecha extraordinaria, lo rehusara, y he de aguardar hasta el cumpleaños... de usted. Entonces no habrá más remedio, para no parecer descortés, que aceptarlo.

El—(embarazado). ¿Le sirvo a usted café?

Ella.—Este café que tampoco deja dormir! Mas hoy debo emprender locuras. Llene usted mi taza.

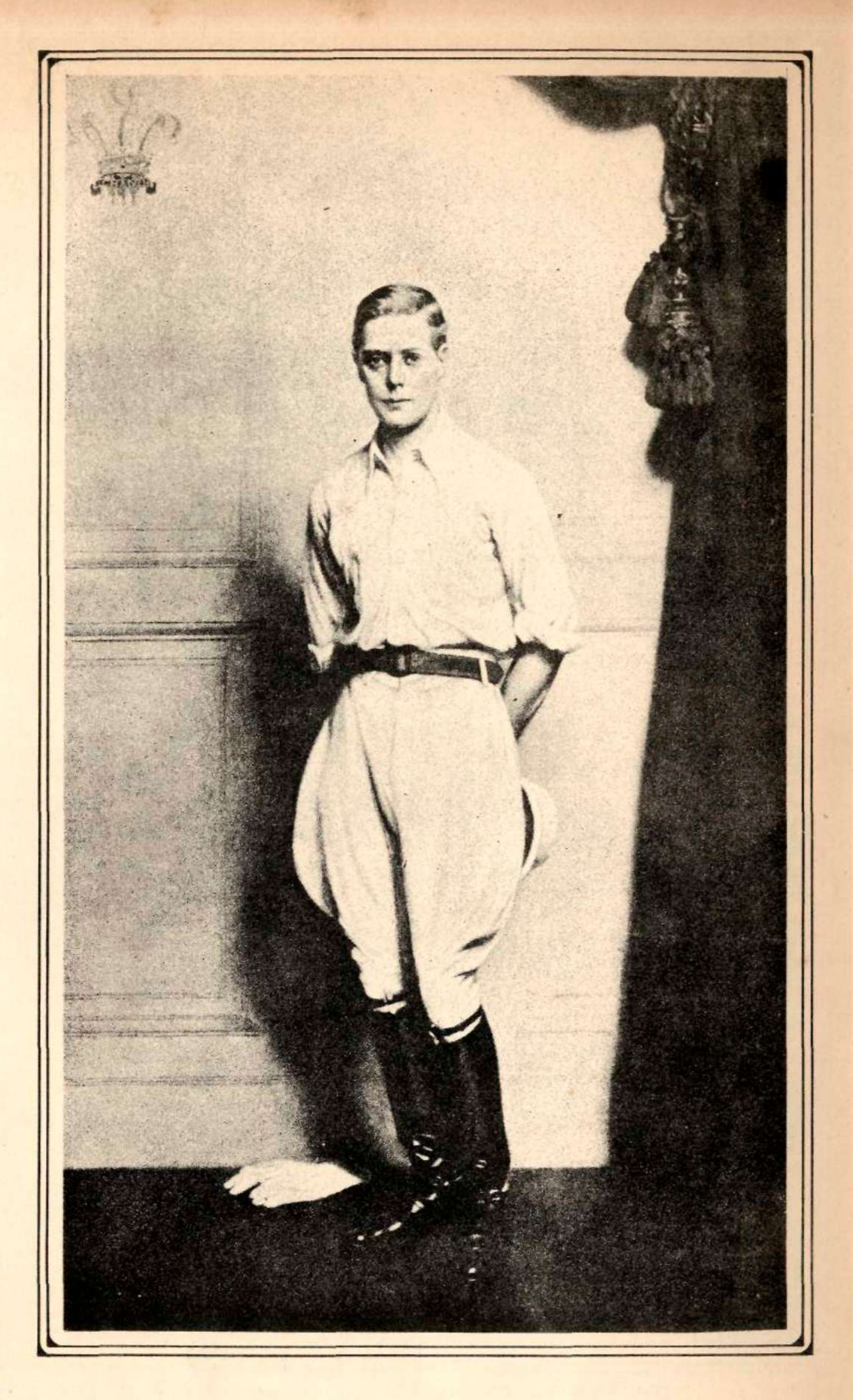
El.—Es extraño. Los excitantes me deprimen. Puedo desafiar al insomnio como nunca antes. Nadie en mi familia toma el café que yo. Ni los jóvenes.

Ella.—Oh, los jóvenes nuevamente. En ellos la naturaleza hace lo que quiere. Los alegra el vino, los deprime el amor, los entusiasma el futuro... Son realmente seres curiosamente constituídos.

El.—Lo peligroso es que se creen razonables e imponen esa tiranía judicial de la moda. ¿Qué niña antaño se cortaba o doraba el pelo, mostraba los brazos o se atrevía a levantar la vista y a bajar el escote? Existía una barrera de indumentaria entre una clase de mujeres y la otra. Hoy el descaro parece socializarse.

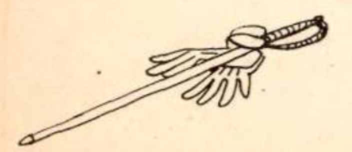
Ella.—Esa es la palabra, querido, la que trajo el sufragio femenino, las taquimecanógrafas, el chicle y el cinematógrafo. Los besos han perdido su gracia por culpa de las películas de episodios. Las cartas amorosas todo su encanto, los balcones su emotiva fruición merced al teléfono. Los hijos no hacen caso de los padres. Cuando yo era pequeña,

(*Continúa en la pág* 64)

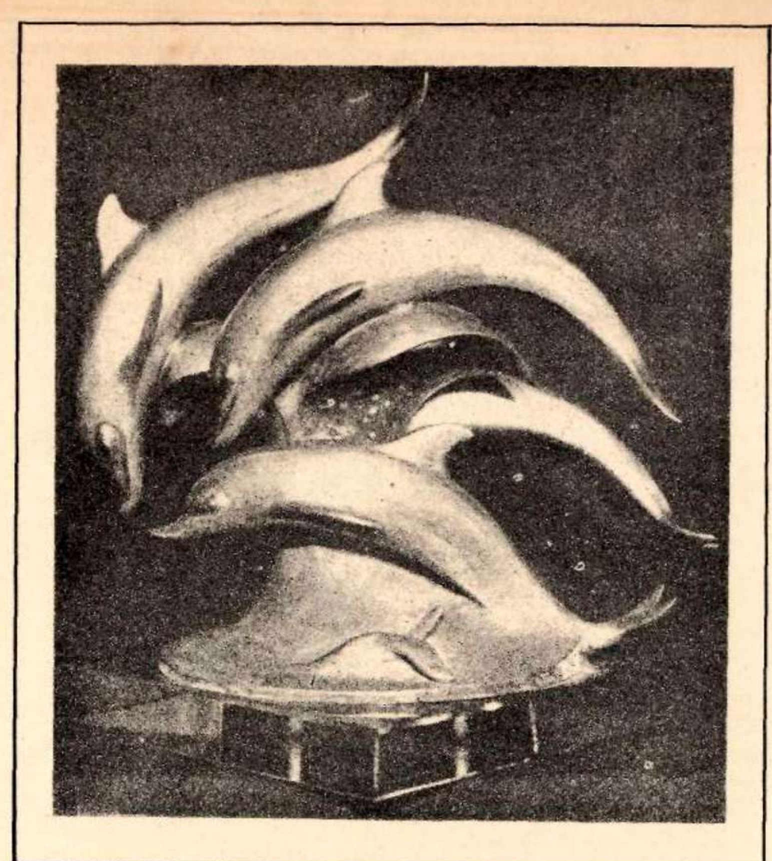


Retrato del **PRINCIPE DE GALES**, *heredero del trono de Inglaterra, en traje de polista, pintado para* The Illustrated London News *por John St. Helier Lander, R. O. I. y regalado por esta revista a la Galería de Arte de la Ciudad de Manchester. S. A. I. es presidente de la Exposición de Arte que se celebra en Wembley, y es uno de los "buenos partidos" en el que tienen fijos sus ojos las princesas europeas en edad de encontrar un "Príncipe... de sangre azul".*





El Com. LUIS R. MIRANDA, Ministro de Cuba en la Corte del Rey de los Belgas, depositando una palma de bronce en la tumba del Soldado Desconocido, en conmemoración del 22 aniversario de nuestra República.
(Fot. Jenesais).



DELFINES
Original escultura en bronce por Gastón Lachaise, expuesta en la última exposición de las Galerías Kraushaar.

Paquito

Por SALVADOR DIAZ MIRON

Cubierto de jiras,
al ábrego hirsutas
al par que las mechas
crecidas y rubias,
el pobre chiquillo
se postra en la tumba
y en vez de sollozos
revienta y murmura:
"Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

"¡Qué bien que me acuerdo!
La tarde de lluvia;
las velas grandotas
que olían a curas;
y tú en aquel catre
tan tiesa, tan muda,
tan fría, tan seria
y así tan *hechula!*
Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

"Buscando comida
revuelvo basura.
Si pido limosna
me agarra la oreja,
me dice granuja,
y escapo con miedo
de que haya denuncia.
Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

"Los otros muchachos
se ríen, se burlan,
se meten conmigo,
y a poco me acusan
de pleito, al genderme
que viene a la bulla;
y todo porque ando
con tiras ya sucias.
Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

"Me acuesto en rincones
solito y a obscuras.
De noche, ya sabes,
los ruidos me asustan.
Los perros divisan
espantos y aullan.
Las ratas me muerden,
las piedras me punzan...
Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

"Papá no me quiere.
Está donde juzga
y riñe a los hombres
que tienen la culpa.
Si voy a buscarlo,
él bota la pluma,
se pone muy bravo
me ofrece una tunda.
Mamá soy Paquito;
no haré travesuras."

Y un cielo impasible
despliega su curva.

Dos Cuartos de Hora

Tragedia por Ferenc Molnar

TRADUCIDA EXPRESAMENTE PARA SOCIAL

Por GONÇALO G. DE MELLO

SON, exactamente, las seis de la tarde de un día estival. El último tren ha salido de la pequeña estación campesina, rumbo a la capital; todavía se siente en la distancia el fragor de su marcha. María y Ana, dos jóvenes de diez y siete años, permanecen aún sentadas en el desierto andén. María es la hija de un opulento hacendado del lugar. Ana, que reside en la ciudad, es su huésped durante la temporada veraniega. Ambas están silenciosas, escuchando atentamente el rumor lejano del tren.

MARIA: Escucha, aún se percibe.

ANA: ¡Sssh!

(*Ambas prestan oído.*)

ANA: Ya no se siente.

MARIA: Yo lo oigo todavía, porque Víctor viaja en él. Cuando una está enamorada se siente más tiempo el ruido del tren. El domingo pasado, después de su partida, lo estuve oyendo toda la noche.

ANA: (*estudiando la punta de sus zapatos, pensativa*) ¿Vamos para casa?

MARIA: Sí.

(*Se levantan y se encaminan lentamente hacia la casa cercana.*)

MARIA: Qué hermoso estaba Víctor hoy, ¿no es verdad? Hay días que está más buen mozo que otras veces.

ANA: Sí.

MARIA: Su pelo es tan rubio que parece oro.

ANA: Y su voz es tan melodiosa... como la música de un violoncelo... cuando él quiere que sea así.

MARIA: Sí.

ANA: ¿Tú lo quieres mucho, no es cierto?

MARIA: (*con grave convicción.*) Más que a nada en el mundo.

ANA: Lo sé... y no me extraña.

(*Caminan en silencio. De repente Ana se detiene.*)

MARIA: ¿Qué pasa?

ANA: El botón de arriba de tu blusa está desabrochado. Espera, que voy a arreglártelo.

MARIA: Nó... No quiero que esté abrochado.

ANA: ¿Por qué?

MARIA: Porque se saltó mientras él me daba el beso de despedida.

ANA: ¡Oh!

MARIA: Cuando me llevo la mano atrás y siento la blusa abierta... es como... si tocase a Víctor. Bueno tú sabes lo que quiero decir.

ANA: (*suavemente*) Sí, ya sé. Como si hubiera dejado tras sí un recuerdo.

MARIA: ¡Anjá! Y ha dejado también su bastón. Lo tengo escondido en mi cuarto. Cada vez que él regresa a la ciudad deja algo olvidado. Si no dejara alguna prenda suya, si no lo hiciera así... yo sé positivamente que... me iría tras él, a la ciudad.

ANA: ¿Serías tú capaz de seguirlo?

MARIA: Sí... lo seguiría a cualquier parte (*Hay una larga pausa.*)

MARIA: Me dejó también algo, que él ignora.

ANA: ¿Qué cosa?

MARIA: Humo.

ANA: ¿Humo?

MARIA: Sí, humo de tabaco. Tú sabes, él fuma habanos, y cuando me besa me deja en los labios el sabor del humo. Si una tiene cuidado, el olor dura largo tiempo. Mira, esta tarde no comeré.

ANA: No debes dejar de comer. Eso es muy malo.

MARIA: No me importa. Se trata del humo de su tabaco, y si como, se borrará.

ANA: ¿Pero adónde vas?

(*Esto, porque María, en vez de seguir rumbo a la casa, se adelanta para internarse en el jardín.*)

MARIA: Ven, te quiero enseñar una cosa.

(*Se detiene al fin delante de un banco rústico que se oculta entre la sombra de un seto, al borde de un sendero enarenado.*)

MARIA: ¿Tu ves eso?

(*Señala un dibujo trazado en la arena. Consiste en una gran circunferencia conteniendo una serie de círculos concéntricos, que disminuyen progresivamente de tamaño hasta resolverse en un punto profundo, hecho evidentemente con un bastón.*)

ANA: Sí.

MARIA: Lo dibujó él. Así es que ahora tengo la blusa, el humo, el bastón y este dibujo... hasta que él vuelva el domingo que viene.

ANA: (*absorta en la contemplación de los trazos en la arena*) Bueno, ¿nos vamos ya?

MARIA: ¿Te molestaría esperarme aquí, un momento, mientras subo a mi cuarto a escribir en mi diario? Tengo que estar sola para poderlo hacer. No tardaré mucho.

ANA: ¿Cómo no? Te esperaré.

MARIA: Da gusto estar aquí, a esta hora de la tarde.

ANA: Muy cierto. No me aburrirá esperarte. Puedo pasearme, aspirar el perfume de las flores, escuchar a los pájaros. Vete tranquila.

MARIA: Me da pena dejarte sola, pero tengo tantos pensamientos en la cabeza que es preciso que los ponga en el papel.

ANA: ¿Qué clase de pensamientos?

MARIA: De todas clases... Millones de ellos... y en cuanto haya terminado de escribir en mi diario, ya no me quedarán en lo absoluto pensamientos.

ANA: ¿Ni siquiera el de Víctor?

MARIA: Sí... Víctor... pero eso no son pensamientos.. es sentimiento.

ANA: Claro que sí.

MARIA: No tardaré mucho.

(*Se dirige presurosa a la casa.*)

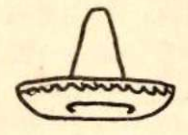
ANA: ¡No te des prisa!

(*El jardín queda en silencio. Ana suspira y se sienta en el banco. Melancólicamente contempla los círculos trazados en la arena. Suspira de nuevo y cierra los ojos. El trino de un ave turba la quietud del pensil. De pronto, Ana, con los párpados muy apretados, alarga su mano hasta la nuca y desabrocha lentamente el primer botón de su blusa. Al ruido de un pájaro entre el follaje la joven se estremece, abre los ojos y mira rápidamente hacia ambos extremos del sendero. Cerciorada de que no viene nadie, se abstrae de nuevo en la contemplación del dibujo en la arena, mientras tragina con aire furtivo, casi sin aliento, en la bolsa que tiene en el regazo. La búsqueda acaba por producir un cabo de tabaco. Ana se pasa el puro medio consumido por los labios, ligeramente, como si se tratase de un creyón de "rouge". La joven respira con fuerza, la cabeza echada hacia atrás; de sus ojos cerrados, se escapan dos lágrimas que quedan pendientes de las pestañas.*)

(*Continúa en la pág 75*)

Los "Peladitos" Mexicanos









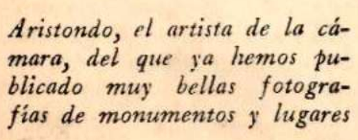




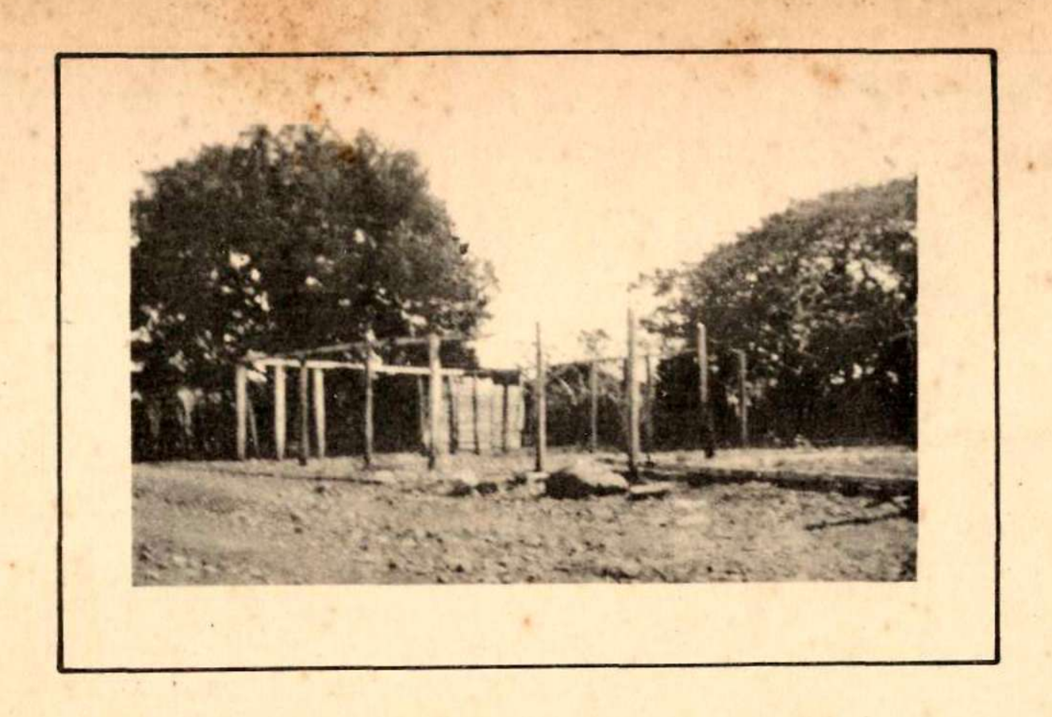








Aristondo, el artista de la cámara, del que ya hemos publicado muy bellas fotografías de monumentos y lugares de México, nos presenta en esta página varios interesantísimos tipos populares de la República azteca.



La Casa donde nació el Generalísimo

Por JOAQUIN LLAVERIAS

HACE tiempo que teníamos el propósito de ocuparnos del asunto que sirve de título a estas líneas y que ahora, con motivo de la restauración del Gobierno de la República Dominicana, nos parece de oportuna actualidad.

En la Isla hermana existe una bella y pintoresca población fundada por unos canarios en 1764, que se encuentra situada a orillas del río de su nombre, en una gran sabana, distante catorce leguas de la ciudad capitalina de Santo Domingo. En ese paraje, llamado Baní, nació nuestro glorioso Libertador el general Máximo Gómez y Báez.

Allá, en una calle que lleva el nombre del ilustre caudillo, casi en su extremo Este, existió una casa construida de tablas de palma y techo de yagua, pintada de rojo, que tenía el número 18. Fué en ese bohío donde vió la luz por vez primera el general Gómez, el día 18 de noviembre del año 1836.

Según nos ha referido un hijo del héroe de las Guásimas, su padre se dirigió al Ayuntamiento de su pueblo natal, para que la casa solariega de sus progenitores fuera utilizada para escuela pública de niños de ambos sexos, debiendo hacerse, por cuenta del Municipio, las reparaciones necesarias, puesto que ni él, ni su familia, percibirían remuneración alguna por concepto de alquileres. Mas la obra altruista del General en Jefe del Ejército Libertador de Cuba terminó de manera siniestra, pues la histórica casa fué destruida por un incendio, quedando sólo, para recuerdo, el solar en que estuvo edificada y algunos restos de madera, conforme puede observarse en la fotografía que ilustra esta reseña, fotografía que debemos a la exquisita cortesía del Secretario del Ayuntamiento de Baní, señor Miguel V. Billini, quien nos la remitió por conducto del distinguido literato dominicano Ldo. Federico Llaverías.

Pues bien, sobre esas ruinas, sugiere SOCIAL que debe levantarse un obelisco que perpetúe el lugar donde naciera aquel gran Americano, que pertenece, por igual, a dos pequeñas naciones que están unidas en las páginas de la Historia por su constante batallar en pro de su independencia y por librarse de las garras del coloso del Norte.

Nuestro Congreso, que con tan buen acierto ha votado una Ley para que una comisión de su seno concurra a presenciar la entrega, a los nativos, del Gobierno que, por un error del Presidente Wilson, les fué suprimido, y que ha acordado, además, erigir en la capital de esa República antillana, un monumento al insigne caudillo de nuestras guerras de independencia, debe, para coronar su hermosa obra, colocar la primera piedra del obelisco propuesto por esta Revista.

También existen en Santo Domingo otros lugares que en ninguna oportunidad mejor que en la que ahora se presenta, debemos los cubanos demostrar que no los hemos olvidado.

El reloj público de Montecristi, obra perfecta de las artes mecánicas, fué inaugurado por el Apóstol José Martí, cuando residió en aquella ciudad, laborando por la libertad de la patria. Su magistral discurso en dicho acto, lo recuerdan todavía los supervivientes de la gloriosa epopeya:

"¡Quisqueyanos!—dijo el Maestro, en uno de los pasajes de su oración—Este reloj, no sólo ha de servir para marcar la hora de este meridiano, sino que en el momento oportuno anunciará al mundo la de la emancipación de Cuba y su ingreso en el concierto de los pueblos libres".

Y frente al citado reloj, en la esquina de una de las calles que limita el parque de Montecristi, se encuentra la casa en que se efectuó el último mitin de propaganda por la independencia de nuestra tierra. En esa histórica vivienda estuvieron, en memorable día, reunidos Martí, Gómez, Maceo, Flor Crombet, José María Rodríguez, Enrique Collazo y otros notables compatriotas.

En ambos sitios, así como también en la casa donde vivió el Generalísimo, que se encuentra aún tal cual era entonces, y en la que se firmó el famoso *Manifiesto de Montecristi*, piedra angular y norma de nuestra liberación, es deber de la comisión del Congreso de Cuba dejar colocadas las correspondientes placas conmemorativas.

La vieja fortaleza del Morro de la ciudad de Santiago de Cuba.
(Foto. American Photo.)

De Clemencia Isaura

MI VERSO

Mi verso! Yo no sé si es bueno o malo;
pero si sé que de mi pecho brota
como el agua sedante de una fuente
o la dulce sonrisa de Gioconda.

Mi verso es la ternura y la alegría
de mi vida feliz que se desborda
por el cielo sin nubes de mis ojos
y el cáliz todo mieles de mi boca.

Mi verso! Yo quisiera que ondulara
rítmicamente, como ondula toda
la estatua viva de mi cuerpo joven
en la suave caricia de una onda.

O que vibrara como rama al viento,
o así, como mi ser, cuando lo azota
esta fiebre de amor que lo penetra
como un rayo de sol a una corola.

DE MI COFRE

Amor! por si vinieras esta noche
sin llave he de dejar la cerradura;
y entrarás a robarme lo que quieras
envuelto en el cendal de la penumbra.

En mi tálamo blanco de azucenas,
roto mi cofre por tu mano intrusa,
te ofreceré mis perlas, mis zafiros
y mis rubíes de encendida púrpura.

Yo, mientras tanto, me estaré en un ángulo
del camerín, sobrecogida y muda,
con la embriaguez que me produzca el verte
robar todas mis joyas una a una.

Y luego, cuando el rayo de la Aurora
florezca en mis kimonos y en mis fundas,
soñaré que te alejas en puntillas
besando, ya al partir, la cerradura!



Enrique Geenzier, el inspirado poeta, Secretario de Estado de la República de Panamá, nos envía estos versos de Clemencia Isaura, con una nota en que nos dice que este nombre es, indudablemente, el pseudónimo con que se oculta un temperamento exquisitamente artista. Quien sea ella no se sabe; pero se sospecha que no se trata de una mujer sino de un hombre.



De Josefina Zendejas

CENICIENTA

Y he aquí que mi frente
pudo llevar halo:

Polvos de oro fino
que de las noches,
en el misterio,
he recogido.

He aquí que mi paso
pudo ser áureo:

Doble par de chapines dorados,
para mis pies,
he conquistado.

Mi Señor, para el día de la fiesta,
me ha regalado
manto azul con estrellas de plata.
cual de su noche
los ricos clavos.

Carro de oro
me espera a la puerta,
como a mi amiga
sin par: Cenicienta.

Hada madrina
me tiende los brazos,
y yo, cobarde,
yo miro los trastos.

* * *

Cenicienta, mi amiga
cierra la puerta,
echa la aldaba,
quédate en vela,
mientras derramo
en fuego o en agua,
el polvo de oro
de ricas cajas
labradas en sándalo.

* * *

Cenicienta, mi amiga,
yo te lo ruego,
no lo repitas,
sé que del príncipe
sería querida,
pero... ¿recuerdas?
también es cierto
que por mi dicha,
mis dos hermanas
—hoy enemigas—
serían heridas.

QUIERO...

Quiero amarte como madre
y como amada;

Quiero amarte como esposa
y como hermana.

Quiero en ti tener como en un centro
toda la Mujer.

Quiero que como hermana
me seas fiel;

Quiero que como amada
me seas cruel.

Quiero de tus labios toda la miel
y la hiel.

Quiero que para mí seas total
hasta en el mal.

Quiero que con tus manos me hagas sufrir
y morir;

Que ya tu piedad maternal
me salvará.

Quiero en ti tener
toda la mujer.

TARDES...

Tardes sin día preciso
las que vivo.
Tardes cuya quietud
parece de domingo.

Tardes de pereza,
tardes de desaliento
y de tristeza.

Tardes en las que pienso
tan fútil el vivir
como el afán inmenso.

Tardes en las que el alma
atada está
al más inconcebible
"sube y baja".

TU LLORAS...

Tu lloras y yo canto,
de tus ojos
los raudales de lágrimas
escapan.

De mi boca
palabras, y palabras...

Tu no encuentras
en la hondura de tus ojos
la lágrima que alcance
de dolor a lavarte.

Yo no hallo
en lo íntimo del pecho,
la palabra
que pudiese expresarme.

México, 1923.

Un Coup de Chapeau...

al señor JOAQUIN MOLINA, por ser un violinista de reconocidos prestigio y fama y por haber ocupado recientemente un sillón en la Academia Nacional de Artes y Letras.
(Fot. Gispert)



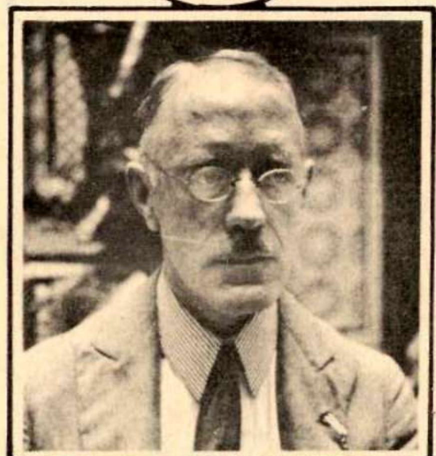
al señor ANTONIO BOSCH, por ser Alcalde de Regla y por sus acertadas gestiones en pro del ornato y progreso de ese pueblo tan cercano a nuestra capital y llamado por ello, por su historia y por su envidiable situación geográfica, a ser una de las más ricas y cultas poblaciones de la República.
(Fot. Félix N. Díaz)





a Mr. MILTON HERSHEY, por ser un ilustre filántropo y hombre de negocios, a cuyas laudables iniciativas tanto deben nuestras provincias de la Habana y Matanzas, y por los merecidos homenajes que en la capital de esta última, le fueron ofrecidos el pasado 20 de Mayo.
(Fot. López y López)

a Mr. Wm. FITZ-GERALD, por ser hermano del Ministro de Relaciones Exteriores de Irlanda y muy notable y culto escritor irlandés, que recorre en viaje de estudio la América Latina, para escribir una obra sobre la cultura, costumbres, etc., de las Repúblicas hispanas de América, y por ser, desde hace varias semanas, huésped de nuestra capital, donde está siendo objeto de merecidos homenajes y distinciones.





al Dr. ANTONIO DE GOICOECHEA, por ser un ilustre profesor de la Universidad Central, de Madrid, ex-ministro de Gobernación y político español de gran popularidad, y por encontrarse actualmente, en viaje de negocios, en la Habana, donde ha dado varias conferencias que han sido muy aplaudidas y encomiadas.
(Fot. López y López)



al Dr. ALBERT SOILAND, por ser un ilustre radiólogo americano y almirante de la Escuadra de Yates del Pacífico, que ha visitado nuestra capital últimamente, siendo agasajado por distintas sociedades deportivas y en especial por el Habana Yacht Club.
(Fot. Edward-Hostetler)



al señor CESAR GUERRA, por ser uno de nuestros más valiosos arquitectos; por haber sido designado, en representación del Colegio de Arquitectos, miembro del Jurado en el concurso que se ha de celebrar en Santa Clara para la construcción del nuevo Liceo; y por haber usado por primera vez en Cuba el estilo gótico inglés en una residencia particular.
(Fot. Godknows)

Los Reyes de Rumanía en Berna

NIHIL SINE DEO

(Fotos. International Newsreel.)

S. M. María de Rumanía.

S. M. Fernando de Rumanía



Los Reyes de Rumanía han visitado últimamente diversas capitales del viejo Continente, y entre ellas Londres, relacionándose este viaje con el proyecto, del que se murmura en las cancillerías europeas, que abriga la Reina María, de casar a su hija, la Princesa Ileana, con el Príncipe de Gales.

La Reina MARIA DE RUMANIA, vistiendo el traje típico de su país, el BARON DE GRAFEURIEDT y nuestro Ministro en Suiza señor WILLY DE BLANCK, en el garden-party ofrecido en Berna por el Ministro de Rumanía a Sus Majestades.
(Fot. Godknows)

Misión e importancia de los costumbristas

Por ROIG DE LEUCHSENRING

DE toda nuestra literatura es el género costumbrista, por el ambiente y colorido local, por los tipos y cosas genuinamente criollos que nos presenta y hasta por el lenguaje, descuidado e incorrecto generalmente, pero lleno de frases, giros y modismos propios tan solo de esta tierra, lo más típico y cubano que poseemos.

Y si el mérito, estrictamente literario y artístico de nuestros articulistas de costumbres es, salvo honrosas excepciones, muy relativo, son, en cambio, todos ellos acreedores a nuestro aplauso y nuestra gratitud por la patriótica y valiosa colaboración que con sus producciones prestaron a la obra de libertad política y regeneración moral de este pueblo que otros cubanos realizaban de manera más directa, ya con la pluma también, ya con la palabra, ya, en fin, con la fuerza de las armas.

"La historia de las letras cubanas, ha dicho Montoro, confúndese en Cuba con la historia de la libertad." Nada más cierto, como no lo es menos el lugar prominente que en aquella ocupan en este sentido nuestros costumbristas. Y en la misma época en que nuestros filósofos, poetas, oradores y novelistas clamaban contra los desaciertos, los errores, las injusticias y la tiranía de España en Cuba, contra el gobierno, dictatorial y nefando de la metrópoli; en esa misma época nuestros escritores de costumbres censuraban y atacaban los vicios y los defectos que en su vida privada padecía nuestra sociedad. Y unos y otros, tanto en lo público como en la privado, combatían a España y laboraban por nuestra libertad. Todos ellos, como agrega Montoro "despertaron del profundo sueño colonial a nuestro pueblo y lentamente grabaron en su corazón el ideal de justicia y de regeneración que había de romper al cabo los moldes del antiguo sistema."

Y en esto precisamente encontramos la razón de existir de los escritores de costumbres, y principalmente de los articulistas.

En España surgieren Larra, Mesonero Romanos y Estébanez Calderón cuando, después de la muerte de Fernando VII; atravesaba la nación española uno de los períodos más agitados y desastrosos de su vida. Por un lado el espíritu liberal pedía concesiones amplias; por otro el carlismo diezmaba vidas y haciendas, llevando la desolación y la muerte por todas partes. Y en el Gobierno, impotentes, se sucedían los ministerios, sin poder solucionar ninguno de esos gravísimos problemas.

Y fué tal el renombre que alcanzaron estos tres escritores, especialmente Larra, y tal lo trascendente de su obra que se les ha considerado por muchos como los primeros que escribieron artículos de costumbres.

Cosa incierta, porque no nació este género literario cuando empezaron a cultivarlo en España, con éxito extraordinario *Fígaro*, *El Curioso Parlante* y *El Solitario*, aunque este último afirmara en el primer volúmen de sus obras que el camino que había emprendido era "absolutamente nuevo."

Pero, si no fueron éllos los creadores de los artículos de costumbres, cábele a España la gloria de poder ofrecernos, a mediados del Siglo XIII, en el *Poema de Apolonio* y en el *Libro de Buen Amor* que por los años de 1343 escribió el arcipreste de Hita, don Juan Ruiz, los orígenes de la literatura de costumbres.

Encontramos, después, en casi todas las novelas picarescas de Cervantes, Hurtado de Mendoza, Alemán, Vélez de Guevara, Espinel y Quevedo multitud de verdaderos cuadros de costumbres.

Para convencerse de éllo, no hay más que leer, por ejemplo, el *Alguacil Alguacilado* o *La casa de los locos de Amor*, *El Diablo Cojuelo* o *La vida de Lazarillo de Tormes*. Y lo mismo podemos decir de *El día de fiesta por la mañana y por la tarde* que en 1666 dió a la estampa D. Juan de Zabaleta, y de los artículos, publicados en folletos, de D. Francisco Santos.

Tuvo también España en el *Pensador*, de Clavijo, una publicación consagrada a la crítica de las costumbres.

En Inglaterra aparece asímismo *El Espectador de Addison*; y en Francia nos hizo Mercier, un cuadro Picante de París, y el erudito de gouy, durante el primer Imperio, publicó su *Ermitaño de la calle de Antín*, preciosa colección de artículos de costumbres.

En Cuba, grandes son las dificultades con que tropieza el investigador que acomete la empresa, ardua y penosa, de estudiar cómo aparece y se desenvuelve este género literario. De nuestros articulistas de costumbres muy pocos son los que han publicado, coleccionados, sus trabajos. Casi todo se encuentra disperso en las revistas y periódicos de la época, muy escasos y difíciles de conseguir hoy día pues son muy pocos los que se conservan en nuestras también escasas, pobres y abandonadas bibliotecas públicas.

El historiador Pezuela nos dice que Cuba, como España, y como México, tuvo también un *Pensador* que redactaron dos abogados, Santa Cruz y Urrutia, pero no ha llegado hasta nosotros. Encontramos, en cambio, en el *Papel Periódico de la Havana* y en *El Regañón* las primeras publicaciones que de la crítica de nuestras costumbres se ocuparon.

Y más tarde, casi al mismo tiempo que aparecían en España Larra, Mesonero y Estébanez Calderón, florecían en Cuba multitud de cultivadores de este género literario. Y surgían, como era natural, en la época en que el despotismo, la esclavitud y la relajación más profunda de las costumbres minaba nuestra sociedad.

Numerosos fueron entonces nuestros costumbristas a tal extremo que en 1852 y en 1881 publicaron sendas colecciones con los títulos de *Los cubanos pintados por si mismos* y *Tipos y costumbres de la Isla de Cuba*. respectivamente.

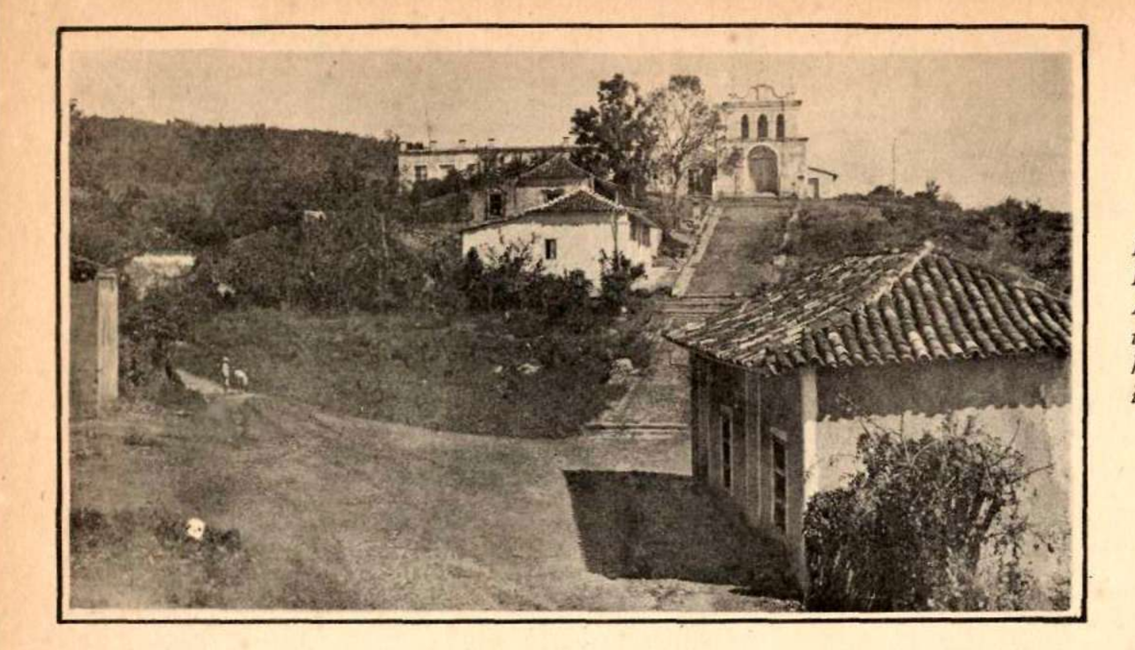
En los prólogos de ambas colecciones, escritos por Blas San Millán el de la primera y por Bachiller y Morales, el de la segunda, se hace resaltar la misión educadora y patriótica que los articulistas de costumbres desempeñan, pues pintando nuestras costumbres logran que nos conozcamos, y poniendo de relieve nuestros vicios y defectos tienden a su reforma y nos encaminan al mejoramiento individual y colectivo.

De ahí la colaboración que, como al principio de este artículo indicaba, prestaron nuestros costumbristas a la obra de nuestra independencia política y nuestra regeneración moral, preparando primero el camino, en unión de filósofos y educadores, a los propagandistas y apóstoles revolucionarios, y cooperando después con estos en su alta y noble misión patriótica.

Y tan es así, que una vez lograda la independencia desaparecen casi por completo del campo literario cubano. Si durante la época colonial contribuyeron con sus plumas irónicas, satíricas y humorísticas a arrojar a España de Cuba, logrado este propósito no podían dedicarse a la censura ni durante la intervención americana, por lo que ésta tenía de transitoria, ni en los primeros años de la República porque la labor de todos los cubanos entonces debía ser constructiva, de mutua ayuda, de fé en el porvenir, y no de críticas o burlas, para hombres nuevos en la vida pública, instituciones que empezaban a ponerse en práctica, y costumbres que aún no se habían formado.

Pero ahora...

(En un próximo artículo veremos cómo es necesaria y cuál debe ser hoy en día la obra de nuestros escritores de costumbres y cómo estos están obligados a ocupar sus puestos en la labor de mejoramiento y regeneración que nuestra patria necesita actualmente.)



LA HERMITA DE "LA POPA" EN TRINIDAD. Antiguo edificio que sirvió en tiempo de los españoles como hospital, luego como cuartel e iglesia, que se halla hoy en ruinas.

El Diálogo de las Chimeneas

Por PEDRO MIGUEL OBLIGADO

CUANDO la ciudad quedó silenciosa, empezaron a hablar las chimeneas, en su lenguaje de humo. Sus palabras trémulas perdíanse en el aire serenísimo, bajo un cielo nocturno, como vidas que se esfuman en un sueño. Era una conversación sutil que los gatos escuchaban con curiosidad y las lechuzas entendían perfectamente.

—Yo—decía la chimenea de un palacio—estoy muy alegre esta noche. Han venido a comer, en mi casa, mujeres bellas y hombres notables; les he dado ricos manjares y me he devorado un árbol sólido. Todavía guardo en mi cuerpo, el calor del fuego magnífico. Cuando se come bien, se logra la felicidad. La vida es una continua satisfacción.

—No hables así — la interrumpió la chimenea de una fábrica vecina. — ¿Qué sabes tú de la vida? — Te hallas tan alta, que todo lo ves deformado. No miras a las casas pobres, e ignoras que hay muchas hermanas nuestras que pasan días, sin tener una brasa en su cuerpo. Estás elegante con tu sombrero ondulado, eres hermosa y da pena que te expreses tan ligeramente. Un pájaro cualquiera hablaría como tú. Yo no conozco otra felicidad que la de cumplir con el deber; la vida no es más que un trabajo constante.

Sus frases obscuras salían con torpeza de su boca rígida. Su cuello era negro, su cuerpo sucio, y su cabeza estaba cubierta con su casco de zinc. Parecía un obrero; veíase en todo, que era de otra clase social.

Al oir aquellas palabras, la chimenea giratoria de una casita, dió vuelta su cara redonda de nota musical, y dijo con una voz gris:

—Yo no sé tanto como vosotras, nobles amigas; pues apenas consigo vivir; pero creo que estáis en error; el placer y el trabajo os ciegan respectivamente. La única felicidad es el cariño y la vida es una larga resignación.

Iba a seguir hablando; iba a revelar las alegrías pequeñas de su existencia, la delicia inenarrable de las cosas íntimas, la dulzura de compartir el pan humilde con amor; más de pronto, se calló por respeto a la chimenea de una biblioteca que había empezado a recitar:

—Antes de emitir un juicio, es menester estudiar todos los aspectos lógicos, leer los libros pertinentes y resumir vuestros discursos. Tratáis una cuestión grave, y no sabéis nada. Yo os diré, solamente, por hoy, que la ciencia es la verdadera felicidad, y que la vida es una investigación interminable.

No había concluído de hablar y ya sus frases se disipaban; eran de humo de papel; tenían poca consistencia. Además fué dominada por las palabras de la chimenea de una iglesia que decía:

—¡Cuánta obscuridad, hermanas, en vuestras palabras! Estáis cerca del paraíso y no lo véis. Vosotras que sois las purificadoras de las casas, pensáis lo mismo que los hombres!— ¿No se alimentan nuestros cuerpos con cenizas? ¿No sentís la fugacidad de las llamas? ¿No aprendéis nada en el frío que os hiela cuando se apaga el fervor? La felicidad eterna es la virtud, y la vida es una oración que termina en el cielo.

Expresábase melodiosamente, con un aliento aromático.— Todos los techos, veletas y torres atendían, sin fé, tan solo por la esperanza que inspiraba; pues los dolores habían concluído con sus creencias. Mientras tanto, la chimenea de una casa desalquilada balbuceó:

—Todo pasa como vuestras palabras tornátiles. Yo siento no tener humo para hablaros, he aprendido mucho. Ya es tarde, siempre pasa así. El fuego se consume con la rapidez de su ardor, la creencia engaña, el trabajo cansa, la satisfacción harta, el amor vuela y la plegaria se ahoga en la desesperanza. La felicidad es una nube de oro que se disipa en un crepúsculo y la vida es un...

No pudo concluír; sus débiles acentos se perdieron en un clamor extraño que iba haciéndose más intenso. — Todas las chimeneas hablaban a la vez y se confundían las expresiones; los alambres del telégrafo silbaban; los árboles de una plaza próxima se decían secretos, y el viento esparcía en el espacio diáfano, la conversación vaporosa... Una multitud de chimeneas mudas se asomó por entre las tapias y tejados; algunas, parecían niñas; otras, guerreros; otras, animales fabulosos.— Se erguían más y más, recortándose sobre el firmamento que tomaba una claridad sonrosada...

Una lechuza voló de un campanario y soltó una carcajada de cascabeles. El gallo metálico de una veleta empezó a arrastrar su ala bruñida, como si hubiese visto una gallina próxima. Una bandada de palomas, como un collar, dió vueltas en torno de una torre y se fué luego hacia el oriente, esparciéndose en la gloria de la luz. Hubiérase dicho que aquellas aves afirmaban que la felicidad es una alegría compartida, y la vida el instante, de un armonioso vuelo...

Buenos Aires, Rep. Argentina.



(Fot. Boissonnas. Ginebra)

Sra. Regina Rodríguez de Dussaq

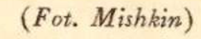
La bella esposa del conocido clubman señor René Dussaq, que se halla actualmente en Ginebra, en compañía de su único hijo, que nació en aquella pintoresca ciudad de Suiza.

Gran Mundo

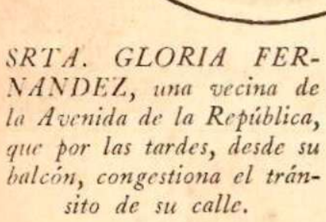
IVETTE Y VICTOR AGOSTINI

Los hijos del notable médico cubano y culto amateur *de música, doctor Victoriano Agostini, que después de una prolongada ausencia en New York, donde llegó a crearse una envidiable clientela, ha vuelto a la Habana. El estado delicado de la señora Agostini motiva este cambio de residencia, siendo muy probable que fijen su nuevo* home *en el Central Agramonte, en la región camagüeyana, donde el sabio y ameno doctor Agostini tiene grandes relaciones y amistades.*



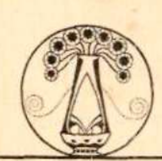


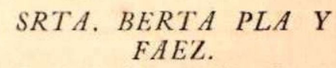
(Fot. Mishkin)



SRTA. GLORIA FERNANDEZ, una vecina de la Avenida de la República, que por las tardes, desde su balcón, congestiona el tránsito de su calle.

(Fot. Blez).

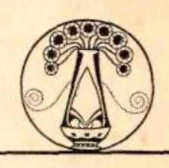




SRTA. BERTA PLA Y FAEZ.

La bella hija del Dr. Ignacio Plá y Muro, distinguido caballero, miembro de la colonia catalana y Delegado de la Cruz Roja Española.

(Fot. Godknows)

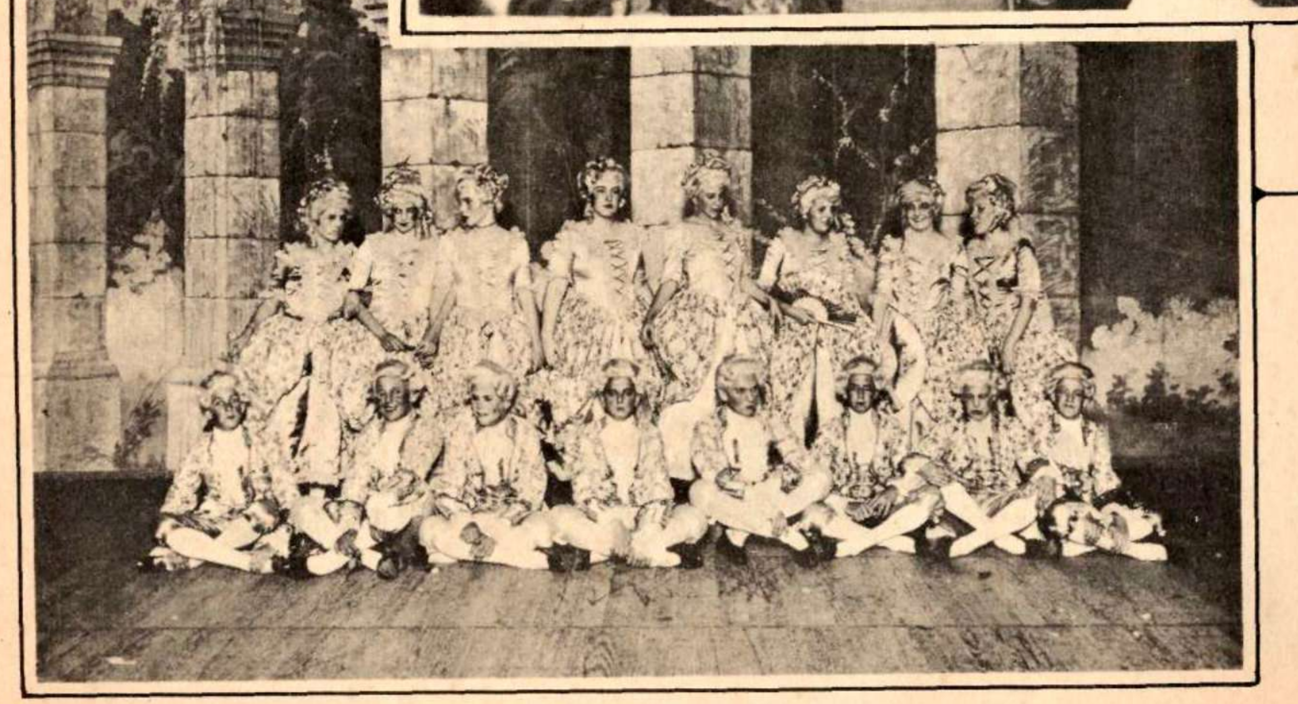


SRA. ESTHER PEREZ DEL CASTILLO DE ZEVALLOS.

Esposa del conocido clubman señor Víctor Zeballos, Cónsul del Perú, luciendo el maravilloso traje que llevó al baile Segundo Imperio, celebrado en la casa de los señores de Cagigas.

(Fot. Kazanjian, de New York)

POR CARIDAD



Tres interesantes fotografías de la fiesta celebrada recientemente en el Teatro Nacional a beneficio de la Creche del Vedado y el Ropero San Vicente de Paúl. Las más bellas y distinguidas jeune-filles *de nuestra sociedad tomaron parte en tan caritativa función.*

(Fot. SOCIAL)



La señorita LEONOR WHITMARSH, *que se desposó con el señor Raúl Aizcorbe, a fines del mes pasado.*

(Fotos. Pijuán).

Bouquets del acreditado jardín "El Fénix"

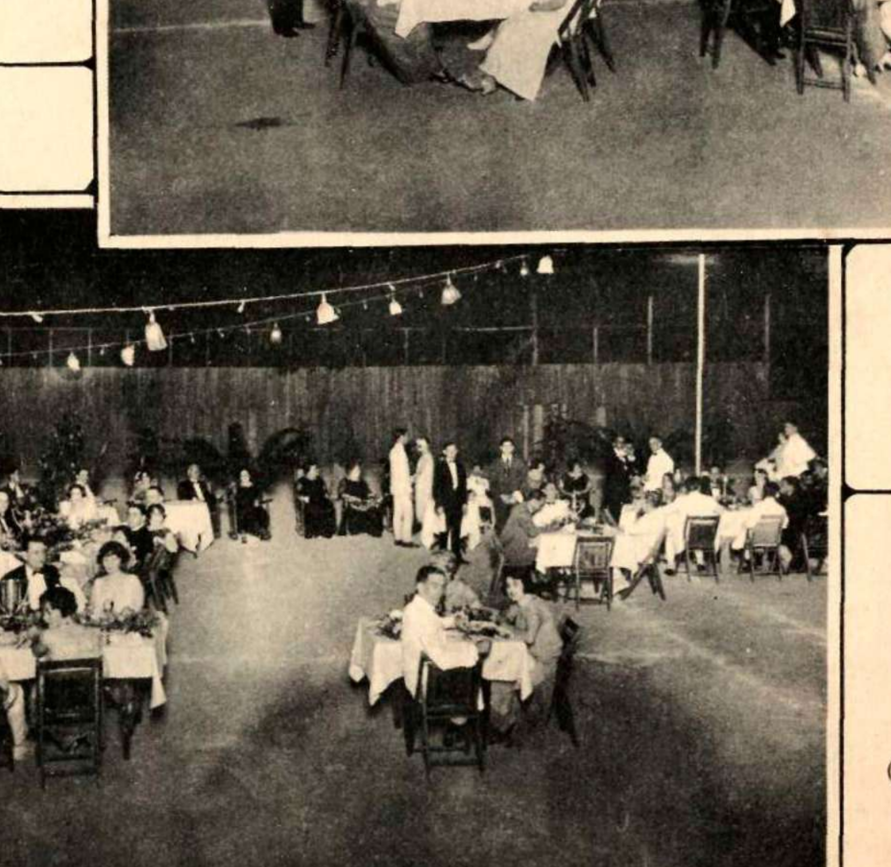
La señorita EUGENIA FERNANDEZ TAQUECHEL *el día de sus bodas con el señor Hermenegildo Gómez y Hormaechea.*

La señorita MARIA DOLORES G. FUENTES, *que contrajo matrimonio recientemente con el señor Tomás García Prohías*

Del Loma Tennis Club



Tres fotos de la última comida ofrecida por la simpática asociación viboreña. Todos los courts *lucían adornadas mesitas y se bailó en ellos y en los salones y portales de la vieja casa. Pronto esta sociedad tendrá su gran casa-club cuyos planos publicó SOCIAL hace algunos meses.*



(Foto. López y López)

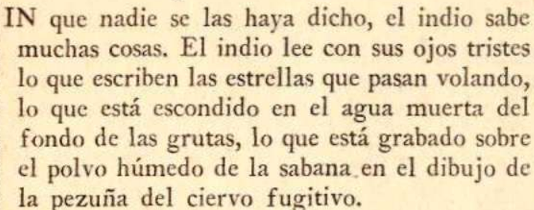
La Tierra del Faisán y del Venado

ANTES DE LOS SIETE LIBROS

SE DICE DEL INDIO DEL MAYAB

Por ANTONIO MEDIZ BOLIO

I



SIN que nadie se las haya dicho, el indio sabe muchas cosas. El indio lee con sus ojos tristes lo que escriben las estrellas que pasan volando, lo que está escondido en el agua muerta del fondo de las grutas, lo que está grabado sobre el polvo húmedo de la sabana en el dibujo de la pezuña del ciervo fugitivo.

El oído del indio escucha lo que dicen los pájaros sabios cuando se apaga el sol, y oye hablar a los árboles en el silencio de la noche, y a las piedras doradas por la luz del amanecer.

Nadie le ha enseñado a ver ni a oir ni a entender estas cosas misteriosas y grandes, pero él sabe. Sabe, y no dice nada.

El indio habla solamente con las sombras.

Cuando el indio duerme su fatiga, está hablando con aquellos que le escuchan y está escuchando a aquellos que le hablan.

Cuando despierta, sabe más que antes y calla más que antes.

II

De día, el indio camina con los ojos fijos en la tierra y deja que el sol arda sobre su cabeza y tueste su espalda desnuda.

De noche, el indio levanta la frente y mira las estrellas, que caen dentro de sus ojos, y, entonces, lo que hay en lo más profundo de su pecho se llena todo de luz.

Si tú puedes alguna vez mirar largamente al fondo de sus ojos, verás como allí hay escondida una chispa que es como un precioso lucero y que arde hacia adentro de la sombra. Esa luz le alumbra y le enseña los caminos. Pero nadie, ni él mismo, sabe quién la encendió.

Envuelto en su triste oscuridad va por todas partes, y ve. Ve lo que todo el mundo puede ver, y algo más. No se lo preguntes, porque no ha de decírtelo.

El viento de las tardes y la brisa de la alta noche hablan con el corazón del indio, como si fueran ecos de voces que sólo él comprende en el silencio.

Cuando el indio se inclina sobre la tierra, oye una voz dulcísima, como la música de la canción de una madre que adormece a su hijo. Y si pudieras verlo entonces, le verías sonreir como un niño pequeño.





Y mientras pone las semillas en el agujero, su mano acaricia la tierra y sus miradas se llenan de ternura. Luego, el indio se marcha y se tiende a descansar sobre la tierra, que es para él como un regazo de mujer querida.

El amor que hay en las noches del indio que duerme abrazado a la tierra, envuelto en el aire y cubierto por las estrellas del cielo, es lo que él solo sabe y lo que a nadie dice.

Y así de muchas cosas que son solamente para él. Si no tuviera estas cosas, ¿qué tendría?

Piensa de esto lo que quieras, pero si algo de él mismo necesitas averiguar, procura adivinarlo y no se lo preguntes.

III

El indio del Mayab sabe que antes que él, mucho antes que él, otros hombres poblaron su tierra y la hicieron bella y poderosa.

Eran hombres santos y llenos de sabiduría. Cada uno de ellos había conocido a los dioses.

No vinieron de ninguno de los rumbos de la tierra ni del mar. Aquí *fueron,* porque aquí los hizo Aquél cuyo nombre se dice suspirando.

Eran hombres hermosos y valientes y daban amor misericordia. El Señor Zamná, el Padre de todos, estaba entre ellos; su mano, obradora de las maravillas del mundo, se levantaba en alto para conducirlos y mandarlos.

Y los curaba de los males de su cuerpo, y les daba calor del sol para encender sus espíritus, que así estaban siempre en la claridad del cielo.

Ellos hicieron los templos altos y resplandecientes en que los hombres de cerca y de lejos venían a adorar Al que no tiene nombre y está arriba.

Ellos levantaron las grandes casas blancas en que los Maestros enseñaban la Sabiduría.

Ellos edificaron con piedras santas las Ciudades Antiguas en que los dioses habitaron con los hombres. Ellos hicieron a Itzmal, a Muútul, a T'-hó y a Chichén Itzá, y alrededor de ellas a trescientas siete ciudades.

Yaax-chilám y Palenke eran nombradas aquellas en que moraron los poderosos sabios del Sur. Uxmal, la que estaba hecha, pero no se veía, era la ciudad de los espíritus que viven en el aire y en la tierra.

(*Continúa en la pág.* 85)



EL LABRIEGO

Cuadro de Freedlander, el pintor norteamericano que nos visitó en Abril.

El pintor mon

MARINERO
LAREDANO



LA ROBLA

LA MOZA DE LA
CALABAZA

En la Asociación de Pin
el notable artista mont
ped nuestro en estos día
dros, de los cuales repro
que más elogios merecier

...ntañés Bernardo





LA BRISCA





CONCHIN

...ores y Escultores ha ofrecido ...ñés Ricardo Bernardo, hués-...s, una exposición de sus cua-...oducimos aquí algunos de los ...ron de la crítica y el público.

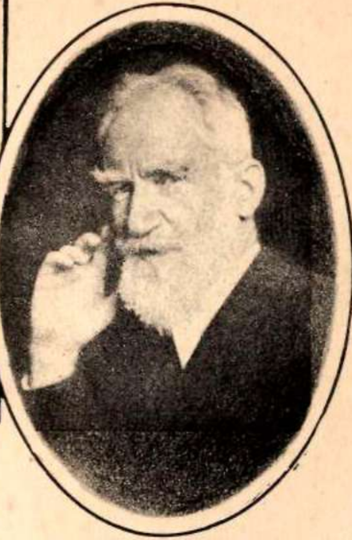
A C T U A L I D A D E S



MARIE CORELLI, la popular novelista, autora de The Temporal Power *y otras obras, que falleció a fines de abril en Stratford-on-Avon.*
(Fot. Central Press).



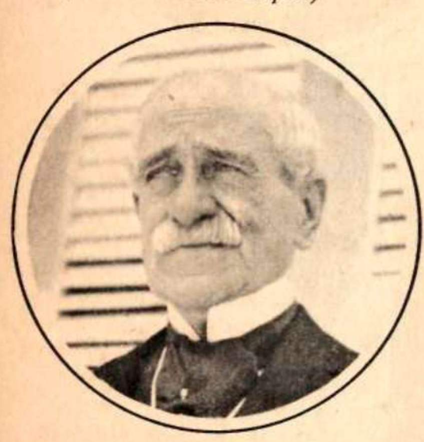
EN HONOR DE MR. HERSHEY
Momentos en que se descubría el retrato del filántropo americano Mr. Milton Hershey en la Sala de Sesiones del Consejo Provincial de Matanzas. Aparece Hershey vestido de blanco, teniendo a su izquierda al Gobernador Gronlier. En la fotografía aparecen también personalidades de la ciudad de los Dos Ríos, como los doctores Dihigo, Lecuona, Guiral, Díaz Pardo (Alcalde), Font, Caballero, el Coronel Amiel y los señores Whitfield, Altuna y García.
(Fot. única del acto, hecha para SOCIAL, por López y López).



GEORGE BERNARD SHAW, el ilustre escritor inglés, cuya última obra "Juana de Arco", es considerada por la crítica como la más grande obra dramática escrita desde Shakespeare.
(Foto. Godknows)



JOSE RAOUL CAPABLANCA, nuestro compatriota, campeón de ajedrez del mundo, que logró ocupar un lugar prominente en el torneo de maestros que acaba de celebrarse en New York.
(Foto. Godknows)



SIR JOSEPH WHITE TODD, distinguido gentleman inglés y acaudalado hombre de negocios, fundador y benefactor del Habana Yacht Club, que acaba de llegar a la Habana.
(Fot. José Luis López)



JOSE Mª VARGAS VILA, el ilustre panfletista, de renombre general en todos los países de habla castellana, que visitó nuestra capital, ofreciéndo en su honor una fiesta muy concurrida la Academia Nacional de Artes y Letras.
(Fot. Godknows)

El EX-KAISER GUILLERMO, de Alemania, con su esposa la PRINCESA HERMINE, retratado atravesando las calles de Doorn, lugar de su destierro el día 18 de abril, aniversario de la muerte de su primera esposa, la última Kaiserina.
(Fot. International Newsreel)

ACTUALIDADES



JOSE RÁFECAS Y ALVAREZ, joven y valioso ingeniero cubano y entusiasta deportista, cuya inesperada muerte ha causado profundo sentimiento en nuestros círculos sociales.



TESS DAVIDSON, bella muchacha americana de Sioux, Iowa, que ha debutado en la ópera La Guitarra, *estrenada en el Teatro Trianón-Lyric, de París, con música del compositor argentino Carlos Pedrell y letra de Xavier Couroille.*
(Foto. Godknows)



General PEDRO DIAZ MOLINA, veterano de nuestras guerras de independencia, que falleció en esta capital a mediados del mes último.
(Foto. Godknows)



ORISON SWETT MARDEN, el optimista pensador que después de haber llevado con sus obras, durante varios años, la esperanza y el consuelo a las almas ingenuas, acaba de fallecer en Los Angeles, California.
(Fot. Godknows)



FEDERICO SNARE, Presidente del Country Club de la Habana, que acaba de ganar, una vez más, el campeonato nacional de golf. Este distinguido clubman *es Presidente de la* Snare Corporation, *constructores y arquitectos.*
(Fot. Godknows)



ANATOLE FRANCE, el maravilloso escritor francés, que con motivo de haber cumplido los 80 años en el pleno apogeo de sus extraordinarias facultades intelectuales, ha recibido calurosos homenajes de todos los pueblos civilizados de la tierra, como uno de los más grandes literatos de la época.
(Fot. Int. Newsreel)

Nena aprende el Mah-Jong



(*Impresiones de una niña impresionable, después de la primera lección que galantemente recibió de Irving Donnin*).







MAH-JONG

Por Mr. IRVING N. DONNIN

Este juego chino que está hoy en boga, es antiquísimo, habiendo sido antes exclusivamente el juego aristócrata de China.

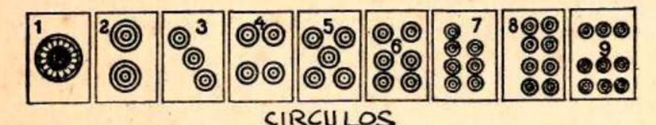
Ahora en los casinos y "clubs" y hogares de Norte América, Inglaterra y a bordo de los barcos trasatlánticos y en los de la marina, este juego tiene suprimido a los demás y cada día tiende a ser más popular y aunque parece difícil es sumamente fácil.

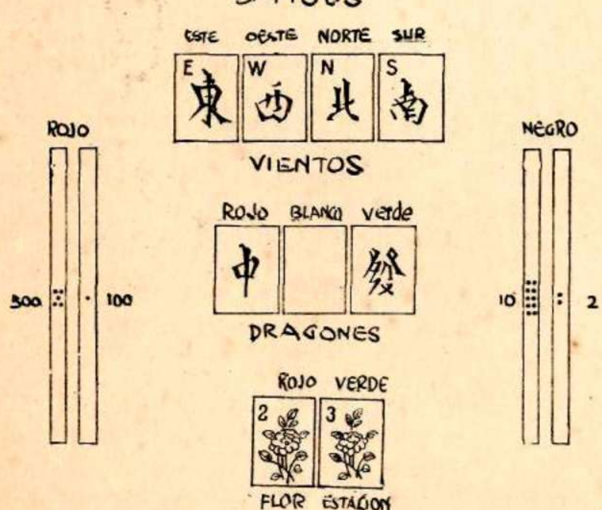
Siendo tan entretenido, la cuestión es ¿qué clase de juego es éste?

El juego se compone de 144 mosaicos más 4 blancos con objeto de sustituir los que puedan ser perdidos en el uso.

Hay tres "palos" distintos numerados del 1 al 9 que son:

Bambús.— 4 mosaicos de cada número son	36
Círculos.— „ „ „ „ „ „	36
Caracteres.— „ „ „ „ „ „	36
Cuatro *vientos*: Este, Oeste, Norte y Sur y de estos cuatro de cada uno, son	16
Tres *Dragones*: Rojo, Blanco y Verde, de los cuales hay 4 de cada uno; hacen	12
Flores numeradas del 1 al 4, son	4
Estaciones numeradas del 1 al 4, son	4
Total	144





Hay también un par de dados y 116 palitos para usar como fichas, dándoles determinado valor. (Véase dibujo).

Para aprender el juego en una noche, lea y proceda en la siguiente forma:

Las cuatro personas se sientan en una mesa cuadrada encima de la cual están los 144 mosaicos boca abajo.

Se empieza el juego formando las murallas de la China que consisten en 18 mosaicos en dos filas una encima de otra.

Para designar el banquero (o sea el viento Este o número 1) se tiran los dados, y el que saque el número mayor será el viento Este; el jugador que tenga enfrente es el Oeste o número 3, el de la derecha es el Sur o número 2 y el de la izquierda es el Norte o número 4.

Para decidir la muralla que se ha de romper, el viento Este (o banquero) tirará los dados y el número que saque será el de la muralla que ha de romperse.

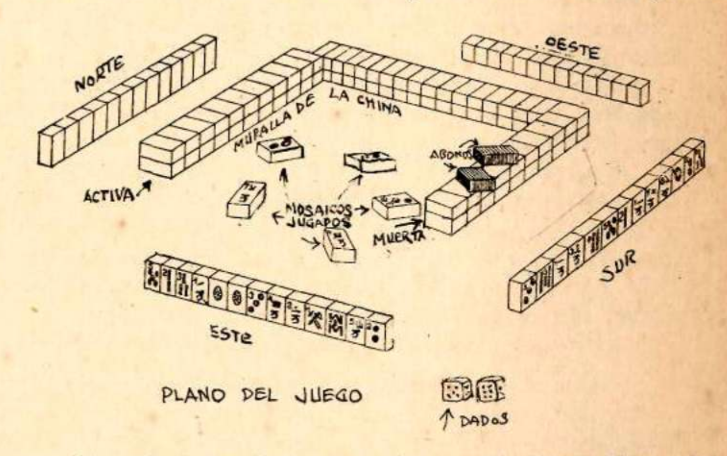
Ejemplo: si sale el número 5, es el mismo Este; si sale el 7, el Oeste.

Tirando los dados de nuevo, si saca el 9 entonces 7 más 9 son 16 y el Oeste rompe su muralla en el mosaico número 16, *contando de su derecha*, poniendo los dos mosaicos de la fila número 16 encima de su muralla a la derecha de él, conociendo este lado como la *muralla muerta* o *inactiva*.

Entonces el banquero roba de la muralla activa 4 mosaicos y a él le siguen los vientos Sur, Oeste y Norte, robando también 4 cada uno. Esto se repetirá tres veces y entonces cada jugador tendrá 12 mosaicos.

El viento Este robará el primero y tercero de los mosaicos que quedan arriba y los otros (en su turno) llevarán uno cada uno entonces el viento Este tendrá 14 mosaicos mientras que los otros solamente tendrán 13.

Todos deberán ordenar sus mosaicos poniendo las flores y estaciones a la vista y a su lado recibiendo el abono de una ficha por cada flor o estación, se roba esto de la muralla inactiva llevando el último puesto encima de la pared.



Cuando todos tienen sus abonos, el viento Este echa un mosaico al centro de las murallas y si hay algún jugador que pueda utilizar este mosaico para hacerse un trío o 4 de un tipo, deberá cogerlo diciendo "pong". Ejemplo: yo tengo 2 dragones blancos y alguien echa otro dragón blanco (hay que nombrar cada mosaico que uno echa) yo diciendo "Pong" puedo tomarlo poniendo los tres a la vista junto a las flores o estaciones que tengo, y como no hay nada más que cuatro mosaicos de cada tipo no habrá la posibilidad de que lo ne-

cesite otro jugador si yo tengo dos de un tipo, únicamente si el otro puede ganar el juego "Mah Jong" para hacerse un par; pero de eso hablaremos más adelante.

Cuando uno tiene 4 de un tipo hay que robar en su turno un abono de la muralla inactiva echando el mosaico que no le sirva; quedándose siempre con 13 mosaicos más uno por cada abono que uno tenga.

Cuando un trío se hace de los mosaicos tomados de la muralla, estos quedan en las manos (ocultos) pero cuando se toma el mosaico echado, entonces hay que ponerlos a la vista.

Cuando se hace un juego de cuatro robando todos de la muralla, se ponen los 4 a la vista, 2 boca abajo para indicar que son de la mano o sea ocultos, y por eso tienen doble valor que los que están a la vista.

"Seguidas" o "Escaleras" son series de 3 de un solo tipo, por ejemplo: el 4, 5 y 6 de círculos, el 7, 8 y el 9 de caracteres. El 2 de círculos y 3 y 4 de caracteres no hacen escalera. Las escaleras no pueden ser de grupos mayores de 3.

Cuando un mosaico fué sacado de la mesa para hacer un trío y luego el mismo jugador roba el último de estos mosaicos o sea el juego de 4, este último mosaico se pone boca abajo, que indica que son a la vista y naturalmente, vale la mitad de los 4 en la mano (ocultos) aunque estos estén también en la mesa, pero con los mosaicos de los extremos boca abajo indicando que son ocultos.

El jugador de la derecha del que hizo "Pong" vuelve a robar perdiendo los otros su turno.

Para ganar, o sea hacer "Mah Jong", el triunfador tendrá 14 mosaicos que consistirán de 1 par y 4 de juegos de tres, todos los juegos distintos o de un solo tipo y también con escaleras. Si uno tiene juegos de cuatro o flores y estaciones entonces tendrá un mosaico más por cada juego de 4, flor o estación.

Acuérdese que para ganar se necesita *el par* y eso se puede robar o sacar y si hay dos jugadores que puedan ganar con el mismo mosaico el del lado derecho del jugador que echa el mosáico es el que triunfa.

Los mosaicos se roban hasta que quede la misma cantidad que en el principio rompieron la muralla, o sea en este ejemplo 16: cuando hayan quedado las 16 si no hay ningún jugador que haya ganado el juego queda tablas.

Habiendo hecho "Mah Jong" el ganador separará los mosaicos que tiene en su mano de los que tiene a la vista, sumando la cantidad de puntos que todos han de pagar a él, y si el ganador es el Este hay que pagarle el doble, porque el banquero tiene que pagar doble cuando pierda.

Los otros jugadores pagarán el *score* al que tenga el más alto, pero siempre pagando la diferencia entre el que más tenga y el siguiente.

Ejemplo: gana el viento Este con 100 puntos, todos le pagarán 200; sigue el viento Oeste que tiene 50 puntos y como el viento Sur tiene 10 puntos, pagará al Oeste la diferencia, o sea 40 puntos, y el viento Norte que solamente tiene 2 puntos, pagará 8 puntos al viento Sur y 42 al viento Oeste, además de haber pagado 200 al viento Este.

El banquero se cambia cada vez que pierda.

Como el *score* puede sumar más que 5000 puntos, debe hacerse un límite de 300 o sea $3.00, que de ganar el *viento Este* resultará $6.00. Teniendo en cuenta que con este límite se pueden perder grandes cantidades pueden hacerse un descuento "estilo alemán" o sea la décima parte de su valor.

Tres personas también pueden jugar "Mah Jong" haciendo las mismas murallas, únicamente que el lado vacío no dá valor al viento ni las flores y estaciones del mismo.

Cuando jueguen dos, tienen que usar el mismo tipo o se hará el juego demasiado fácil.

El juego siempre va en la dirección "contra reloj".

Acuérdese de contar la cantidad de los mosaicos para que no falten ni excedan a los 13.

Para arreglar los mosaicos de la mano ponga los de más valor como son dragones y vientos al lado izquierdo, siguiendo los caracteres, bambús y círculos.

Oiga y vea los mosaicos que se echan, porque si da lugar a que caiga otro mosaico encima, ya es tarde para sacar el primero.

TABLA PARA CONTAR LOS PUNTOS

PIEZAS MENORES.—Bambús, círculos y caracteres del 2 al 8.

	EXPUESTO	OCULTO		EXPUESTO	OCULTO
Escaleras			Juegos de tres..	2	4
Pares.......			Juegos de cuatro	8	16

PIEZAS DE HONOR.—Los 1 y 9 de las piezas menores y los vientos.

	EXPUESTO	OCULTO		EXPUESTO	OCULTO
Un par					
Juego de tres..	4	8	Juego de cuatro	16	32

SUPER-PIEZAS.—Dràgones y vientos pertenecientes al mano.

	EXPUESTO	OCULTO		EXPUESTO	OCULTO
Un par		2			
Juego de tres..	4	8	Juego de cuatro	16	32

FLORES o ESTACIONES valen cuatro puntos cada una, siendo la flor o estación correspondiente por su número al que la tiene duplica el *score* una vez por cada una.

Teniendo el juego de cuatro estaciones (numeradas en verde) duplica el *score* tres veces, y lo mismo sucede con las cuatro flores (numeradas en rojo).

BONOS ESPECIALES

"Mah Jong" . . . . 20 puntos
Juego completo de escaleras . . . . 10 „
Juego sin escaleras . . . . 10 „
Hacer "Mah Jong" de "el único chance" . . . 2 „
„ „ „ la muralla . . . . . . 2 „
„ „ con el último mosaico . . 10 „
„ „ solamente con vientos y mosaicos, gana el límite del juego.

Todo el juego de una serie con dragones y vientos duplica el *score.*

Una serie con 2 juegos de dragones, duplica tres veces.

Juego completo de un solo palo duplica tres veces.

Una serie con 1 juego de dragones y su viento, duplica tres veces.

Una serie con 2 juegos de dragones y su viento, duplica cuatro veces.

"Mah Jong" con tres juegos de dragones, duplica cinco veces.

"Mah Jong" con 4 juegos de vientos duplica 5 veces.

La flor, la estación y el juego de 3 ó 4 vientos pertenecientes a uno doblan el *score.* Por ejemplo:

Si el triunfador es el Sur y tiene el 2 de la flor y el 2 de la estación y tres de sus vientos o dragones y el *score* final es por ejemplo 38; se dobla una vez por su flor, que son 76.

Una vez por su estación, que son 152; una vez por los vientos, son 304 y si es el viento Este entonces duplica de nuevo, que hacen un total de 608 puntos.

NOTA.—Si uno de los jugadores anuncia "Mah Jong" (por error o broma) o tiene más o menos de sus trece mosaicos, continuará el juego, pero no podrá ganar y en algunos clubs se castiga esto haciendo pagar el doble a los que pierdan y pagando al que haga "Mah Jong" con lo corriente.

EJEMPLO



EXPUESTO

EN LA MANO

Tres Vientos Este expuestos valen . . . . 4 puntos.
Tres 1 de Círculos expuestos valen . . . . 4 "

En la mano, una escalera que no vale nada pero ayuda a ganar.

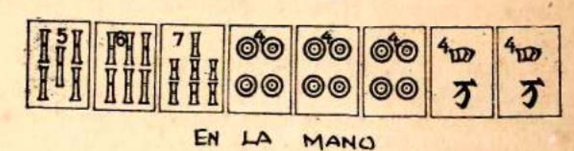
Tres dragones blancos que valen . . . . 8 puntos.
Habiendo robado el 5 de círculos de la muralla vale . . . . 2 "
Y siendo "el único chance" vale . . . . 2 "
Por hacer "Mah Jong" . . . . 20 "

Que hacen un total de 40 puntos que se duplica por tener un juego de tres dragones que hacen 80 puntos y si el triunfador es el viento Este duplicará de nuevo por tener trs de sus vientos haciendo un juego de 160 puntos y duplicando una vez más por ser el banquero, hacen un total de 320 puntos.

EJEMPLO



EXPUESTO



EN LA MANO

Tres 2 de caracteres expuestos valen . . . . . . 2 puntos.
Cuatro dragones verdes, que son de la mano valen . . . . 32 "
(pero tienen que ser expuestos porque en la mano solamente tendrían el valor de tres de ellos y además exponiéndolos dá derecho a llevar su abono).

En la mano:

Una escalera de bambús que no vale nada.

Un juego de tres 4 de círculos que valen 4 puntos.

Y como el "Mah Jong" fué hecho con el mosaico 4 de círculos que fué echado, tampoco es "el único chance", por lo tanto, no hay abono de 2 puntos como en el ejemplo No. 1.

Por hacer "Mah Jong" 20 puntos hacen un total de 58, que duplicado por el juego de dragones son 116 tantos.



EJEMPLO No. 3.—Mano del ganador.

Expuesto:

Un juego de tres 1 de caracteres valen.	4 puntos.
" " " " 4 " " "	2 "
" " " " 6 " " "	2 "

En mano:

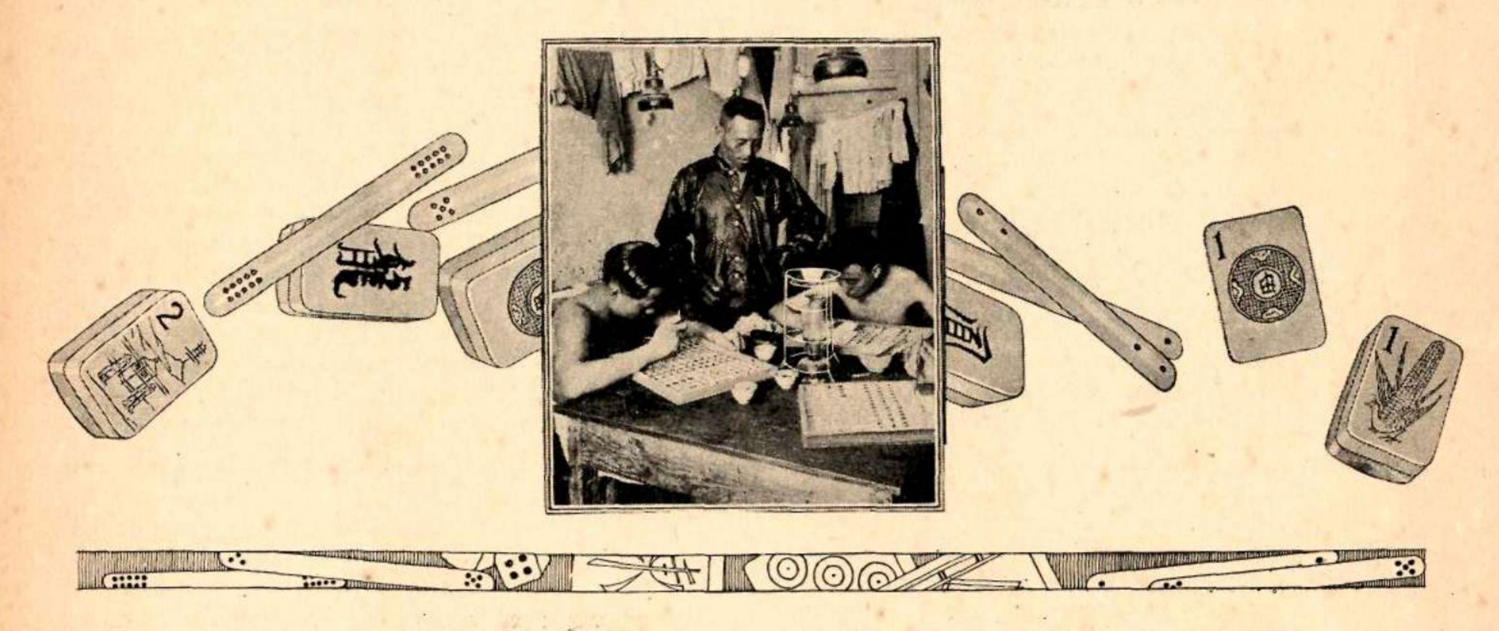
Un juego de tres 8 de caracteres valen.	4 puntos.

Siendo el 5 de caracteres el "único chance" vale 2 puntos, pero como fué tomado de la mesa, no vale los otros dos puntos como en el ejemplo No. 1.

Por no tener escaleras 10 puntos.

Por "Mah Jong" 20 puntos hacen un total de 44 que se duplicará tres veces por ser todo el juego de un solo palo y hacen un total de 352 puntos.

NOTA.—Se llama "único chance" la ficha que es imprescindible para hacer "Mah Jong" o sea que teniendo una ficha sola completa el "Mah Jong" con la otra ficha haciendo que este par le lleve a "Mah Jong". También puede suceder que al tener el juego completo faltando solamente el intermedio de una escalera por ejemplo, se tiene el 7 y 9 de bambús, pues el 8 de este palo será "único chance" por ser la única ficha que puede servir para hacer "Mah Jong" porque puede suceder que se tenga el 7 y 8 de círculos en cuyo caso no puede ser "único chance", por ser dos las que pueden completar el juego, o sea el 6 y el 9 de círculos, con los cuales se puede hacer la escalera y Mah Jong.



AVISO IMPORTANTE

Por este medio llamamos la atención del público que, bajo el nombre J. L. Chaumont, viene operando un individuo que se hace pasar como agente de esta revista, siendo en realidad un estafador que viene sorprendiendo la buena fe de nuestros lectores.

Recomendamos a las personas que han sido víctimas de este sujeto, den parte a las autoridades correspondientes, ya que no podemos hacernos solidarios de las fechorías que viene realizando.



Eduardo Machado

Eduardo Machado y Gómez

Villaclara: 20 Octubre, 1838. Cuba Libre: 16 Octubre, 1877

Por EMETERIO S. SANTOVENIA

Eduardo Machado y Gómez fué, según las palabras justísimas de Martí, de los doctores y maestros y poetas y hacendados que, en la guerra grande, siendo ricos, que en todas partes se le oponen, en Cuba la hicieron. Vivió, luchó y murió por la libertad, la que constituyó uno de sus cultos fervorosos. En la paz y en la guerra, ausente y presente, jamás rendido ni lastado, siempre, siempre llevó en su cerebro el dulce recuerdo de Cuba y en su corazón el anhelo de honrarla y servirla. Su talento, raro y cultivado, alcanzó el alto temple deparado por un carácter verdadero, superior. Poliglota, intelectual, repúblico, revolucionario, los distintos aspectos de su existencia se desarrollaron con gloria real para su nombre y para su patria.

En la Escuela de la Maestra Nicolasa.

Nicolasa Pedraza y Bonachea, que había sido profesora de la generación anterior y era la decana de las educadoras de Villaclara, tuvo en su escuela a Machado desde muy niño. También recibió lecciones de primera enseñanza del poeta Eligio Eulogio Capiró. Ambos debieron de influir poderosamente en la formación del carácter de Machado, en sus firmes orientaciones, porque para ambos guardó, a través de los años, sincera, profunda gratitud. Suya fué la iniciativa, andando el tiempo, de trasladar los restos mortales de Capiró del cementerio viejo al nuevo, en Villaclara, colocándolos en un nicho con lápida de mármol. De Nicolasa Pedraza y Bonachea, la Maestra Nicolasa, para seguir su expresión de acendrado afecto, conservaba la más tierna memoria. En 1866, a poco de regresar de uno de sus viajes a Europa, hizo colocar una lápida conmemorativa sobre la puerta de la casa en que, como afirma su autobiografía, escrita en los campos de Cuba Libre, nació, vivió enseñando y murió la Maestra Nicolasa.

El Poliglota.

Muy joven aún, por resolución de su padre, Machado pasó a los Estados Unidos de América. Residió en Boston, donde se ocupó en el estudio de la lengua y la literatura inglesas. En 1858 visitó el Niágara, viajó por toda la Unión y pasó de Nueva York a Inglaterra, Francia y España. Instalado a principios de 1859 en París, dedicó aquel año a tomar lecciones de idioma y literatura franceses, y al siguiente comenzó la carrera de ingeniero civil, mas sin abandonar las letras ni dejar de iniciarse en el conocimiento de la lengua alemana. Aprovechó las vacaciones de 1860 para estar en Alemania y las de 1861 para recorrer España. Obligado por los rigores del clima y de los estudios académicos a alejarse de París, pasó el año 1862 en Saboya, Turín, Génova, Liorna, Florencia y Pisa, lo que le valió familiarizarse con el idioma italiano. En 1863, trasladado a Alemania, prosiguió los estudios de ingeniero civil, al par que los de historia, literatura y lengua alemanas, hebreo y ruso. Casi todo el año 1864 se deslizó para él en San Petersburgo, Moscou y otras poblaciones de Rusia, ansioso de aumentar el caudal intelectual que de él, poseedor a la perfección de cinco idiomas, hizo un poliglota.

Destellos Literarios.

Publicó Machado en 1864, en Leipzig, en castellano, su obra *Cuba y la emancipación de sus esclavos*, traducida incontinenti al alemán, con el título de *Die emancipation des sklaven auf Cuba*, y al inglés, en Londres, por cuenta de la Sociedad Abolicionista de aquella capital. A esta producción siguió pronto, en 1865, en Hannover, otra, ambas autorizadas por el anagrama *D. Durama de Ochoa*, de no menor interés cubano, el folleto en alemán *Plácido, Dichter und Martyrer*, (*Plácido, poeta y mártir*), traducido al francés por la señora Emilia Boxhorn de Figarola-Caneda y al castellano por el señor Eulogio Orta. En ambos impresos, el primero tratado con encomio en Alemania y la Gran Bretaña y por los periódicos liberales de España y el segundo muy elogiado por la prensa alemana, de sobra reveló Machado, con un talento privilegiado, elevadas cualidades, prometedoras de rica cosecha literaria.

El Repúblico.

La vuelta de Machado a Villaclara, tras larga ausencia, en 1865, en momentos en que parecía organizarse en Cuba la vida política, determinó su inmediata intervención en la cosa pública. Fundó y redactó en 1866, en Villaclara, *La Epoca*, periódico en que propendió al progreso moral y material de su pueblo y a despertar al mismo del letargo cívico en que se hallaba. Fué en *La Epoca* donde Machado propuso, defendió y llevó al triunfo primeramente la candidatura de Manuel Fernández Bramosio y luego, por renuncia de éste, la del Conde de Pozos Dulces, para representar a Villaclara en la famosa Junta de Información sobre reformas en Cuba y Puerto Rico celebrada en Madrid en 1866 y 1867. El Conde de Pozos Dulces había sido derrotado, con general sorpresa, en la Habana, y Machado aprovechó la coyuntura de la doble elección de Fernández Bramosio por Villaclara y Cárdenas para lograr en nuevos comicios la victoria del Conde. Ruda resultó la brega de Machado en aquellas circunstancias, pues que tanto en sus actividades políticas como en su carrera periodística no se detuvo ni amedrentó frente a las amenazas, los peligros y los obstáculos en que se complacía la intransigencia española, empeñada, con el Teniente Gobernador de Villaclara a la cabeza, en imponer la candidatura de Pablo Ribalta. La obra de Machado, desafiadora de la inquina y la soberbia del tirano, evidenció la presencia de un verdadero repúblico.

El Revolucionario.

Después de haber permanecido en Europa, visitando España, Italia, Francia, Bélgica, Holanda y Alemania, desde Abril de 1867 hasta mediados de 1868, regresó Machado a Cuba. Estalló a poco, según es harto sabido, la revolución iniciada por Carlos Manuel de Céspedes en Oriente. Machado formó parte de la Junta Revolucionaria de Villaclara, trabajando sin descanso en el empeño de secundar la guerra que ardía en Oriente y el Camagüey, y estuvo en su puesto de honor al producirse el alzamiento de las Cinco Villas, en San Gil, el 6 de Febrero de 1869. Regalada por él fué la bandera enarbolada en aquel lugar y aquel día históricos, la misma que usó la columna del general Carlos Roloff que acompañó hasta el Camagüey a los componentes de la Junta Revolucionaria de Villaclara y la misma que sirvió para que, puestas las manos sobre ella, prestara juramento el primer Presidente de la República de Cuba, en Guáimaro. De él partió, en el propio Guáimaro, la proposición de que se adoptase, para simbolizar el ideal cubano, la insignia, que habían levantado Narciso López y Joaquín de Agüero, formada por un triángulo equilátero rojo con estrella blanca de cinco puntas, tres listas azules y dos blancas. Miembro de la Asamblea Constituyente y Vicesecretario, Secretario y Presidente, sucesivamente, de la Cámara de Representantes, al par que soldado valeroso, su labor a través de casi toda la gloriosa contienda de Yara, hasta el día nefasto en que, en plena Cuba Libre, en Arroyo Colorado, territorio camagüeyano, bregando contra el enemigo, cayó para siempre, le valió, a trueque del sacrificio de su hacienda y de su vida, la reputación digna de un excelso patriota.

Habana, 1924.

 (*Continuación de la pág.* 14)

apenas contaba yo nueve años. Y así, *Vivir*, *Lo que niega la Vida* . . Cada obra mía respondió a una siembra que la vida realizó en mí.

No me quejo de la vida, porque hoy me va pagando su deuda. Por mucho tiempo me entregué a ella, y entre sus inmensas manos ciegas sólo cansancio halló mi corazón. Al volver a Santiago, traía un gran cansancio. Mi esperanza se había refugiado en un anhelo único: tener un hijo.

Y me casé, ciego, contra toda prudencia. ¡Ah, yo estaba tan rendido! Es preciso haber vivido todo lo que yo viví, para comprender ese cansancio tras el cual la posibilidad de un hijo renovador avienta toda cautela. En fin, pasemos Hice un matrimonio absurdo. Pero tuve el hijo, dos hijos tuve; y por ellos y para ellos viví años y años... aunque yo solo sé a qué precio. Pasemos. Hoy, anulado ya mi primer matrimonio, y vuelto a casar, mi vieja ansia de amar, ya colmada y satisfecha, cede su puesto a una más feliz, a una feliz y terrible: la del espanto ante la eternidad. Y tengo amor, y tengo mis dos hijos, y tengo una hija también. Sé que algunos murmuran; porque tener conceptos justos se aplaude y acordar los actos a esos conceptos se vitupera; porque la rebelión y la independencia enfurecen a los mansos. Cuando un hombre pisa recio y la acera retumba, el buenazo de mi perro ladra y escandaliza la calle. Dentro de casa, sin embargo, están conmigo los míos, y permanecen tranquilos, con todos mis amigos, que continúan viniendo a mí.

Pasemos.

Odio los gestos, las presuntuosas bizarrías con que algunos suelen adornarse de plumas. Odio esto en la vida y en el arte, en *mi* arte. No soy un simple; aspiro a ser un simplificado. Amo la sencillez precisamente porque en ella encuentran paz los complejos. Y como en la sencillez cabe la multiplicidad, ella es mi norte, mi fin en la depuración.

He definido el arte así: *Es una ficción que sirve para comunicar, no la verdad misma, sino la emoción de la verdad.* Y he dicho sobre mi ideal de estilo: *Música y transparencia*, porque con esto cumplido, las demás virtudes vienen solas.

Acerca de mi definición del arte, no creo necesario insistir. Cuando más, pido fijarse en que digo *comunicar* y no *expresar*. La expresión lisa y llana, por exacta y poderosa que sea, pertenece a la ciencia; comunicar y aun contagiar es misión del artista.

Defino en cambio esas dos palabras sobre el estilo, *Música y transparencia*. Porque yo desearía que, al leer mis obras, el lector se olvidara de que lee y que recibiera sólo, como directas de la vida y de la naturaleza, las sensaciones y las emociones de cuanto quise comunicarle. A esto tiende todo mi esfuerzo de prosista, a la transparencia para que nada estorbe ni distraiga, y a la música, porque sin ella no hay ondas simpáticas que penetren el corazón. Ya sé que esto resulta lo más difícil, porque las lecturas de nuestro aprendizaje literario, queramos o no, dejan en nosotros taras que nos entorpecen, que llegan a hacernos más fácil un modo difícil de hablar, que el fácil en realidad por lo simple y espontáneo; pero ello se consigue con un anhelo incesante de honradez y simplificación. El arte es, ¡felizmente!, muy difícil. Lo odioso es la fácil mentira artística, la simulación de esa "exquisitez" que no pasa de presunción. Abomino los estilos presuntuosos; son los falsificadores de la propia verdad. Además, este literatismo conduce a la estultez de pretender mostrarse excepcional. El gran error, advirtió Hugo, está en creer "que yo no soy tú". No importa sentir como todos los hombres; antes bien, conviene, para ser universal. La cuestión estriba en ahondar en ese sentir común. He ahí el vigor.

Y he ahí por qué se es tan vigoroso tratando un tema fuerte como uno delicado. Seamos intensos y nuestra obra será vigorosa siempre, aún cuando usemos ese medio que vulgarmente no se reconoce como vigoroso: el de la sugerencia alada e inapresable. Del resultado, de la resonancia que obtengamos en el espíritu del lector, sabremos cuánto vigor hubo en nuestra obra; no de la índole del tema ni del procedimiento.

Y así voy marchando. Como medida de higiene, jamás pienso en mis obras una vez publicadas. Huyo del engreimiento anulador. Tan pronto como se ha dado al público un libro, busco para leer una obra maestra, comparo, y mato el engreimiento. Hay que defenderse contra el éxito. En cambio, hecho este castigo higiénico, me convenzo de que en arte se es aprendiz hasta el último día, y fijo la vista en mis proyectos, con un deseo de esfuerzo que me acerque a las cumbres. "¿Cómo llegaré a la montaña?"—se interroga Zarathustra—"Sube y no mires atrás". Sí; amar, vivir, crear, comprender, todo es un camino, y un camino que carece de meta.

No tengo predilección por ningún género determinado, en literatura. Los acepto, como igualmente buenos, todos. En todos cabe algo de nosotros; y nosotros no cabemos enteros en todos ellos juntos. Además, cada una de las cosas que necesitamos comunicar exige su género. Géneros más bien hacen falta. De aquí mi gusto por el teatro, por el cuento, por la novela y aun por el verso—que hago a escondidas, como quien comete un secreto y delicioso pecado.

Si cultivo de preferencia la novela, es porque en ella entran todos los géneros: el episodio no es otra cosa que el cuento; el diálogo coge del teatro la palpitación viva, el calor de movimiento, y con la ventaja de hacerlo en voz queda...; el poema, en fin, estremece la concepción, canta en el tono de la emoción enaltecida, en las sensacions clarificadas, y, en cada oportunidad lírica, exprime su sangre azul.

Amo, también la variedad en la labor integral. Así da el sol sobre todos nuestros aspectos anímicos. La unidad del todo resulta de la esencia personal, es interior; y por mucho que despiste al frívolo la diversificación, siempre quien sabe mirar distingue la vértebra.

La crítica, la opinión ajena, me interesa; pero no influye en mi labor sino en la medida en que la visión de un inteligente contribuye a nuestra claridad interna. Y si los críticos no están de acuerdo sobre mi obra, me siento más dueño de mí; porque recuerdo a Wilde: "Cuando los críticos difieren, el artista está conforme consigo mismo".

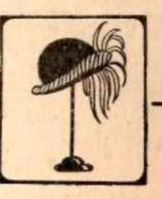
Estimo pueril pretender los acuerdos unánimes acerca del juicio artístico. Hay que pensar en la diversidad de las comprensiones. He observado a este respecto, en un artículo que publiqué en *Los Diez*, el año 1916:... Parece que todos estuviéramos situados en sucesivos puntos de una eclipse y que a una mitad de nosotros nos iluminara o rigiese uno de los focos, y el opuesto, a la otra. Por esto, nos dividiríamos siempre en dos bandos—al menos, en dos bandos extremos o principales—; por la misma causa, sentiríamos con mayor plenitud lo propio y en seguida lo de nuestros vecinos. De aquí las afinidades y, también, esas negaciones rotundas de quienes abarcan con sus facultades un arco de la eclipse, para con aquellos que han su campo en el arco opuesto. ¿Quién no ha oído a un artista de verdad negar que la obra de otro artista de verdad quede en el terreno del arte? Sin embargo, en ocasiones, hemos considerado, desde nuestra posición diferencial, que ambos son artistas, aunque de orientaciones diferentes. Y el que así hayamos juzgado o el que hayamos concedido exclusivamente a uno de ellos la razón ¿no ha sido seguramente efecto tan solo de nuestra ubicación en la elipse, en la gran elipse total que significa el gran todo de comprensiones y sensibilidades?

(*Continúa en la pág* 85)

S. M. La Moda

Nuestra amiga Gloria Swanson con un sencillo modelito de sport. *Es de crépe-de-chine, blanco y azul prusia.*
(Fot. Paramount)





Elegante traje de golflex, *hecho en crepe verde "sil-u-ette", diseñado para la señorita Beatriz Roberts.*
(Fot. Int. Newsreel)

Otro diseño de Beatriz Robert[s] es éste de sport, en seda "Dar[...] brook Tub", con rayas d[e] azul-pólvora y blanco marfil
(Fot. Int. Newsreel)



Sombrero y chal del mismo material estampado, resulta el dernier cri *en los Estados Unidos este verano.*
(Fot. Int. Newsreel)





Un traje de soirée, que viste una popular actriz de la Universal. ¿No la conocen?
(Fot. Fruelich)

Un sombrerito que es último grito, hecho de crepé con adornos de dominó y bordados de seda.
(Fot. Int. Newsreel)





Un trajecito para nenitas, en crema con los bordes de mangas en gris-verde.
(Fot. Int. Newsreel)





¡Qué sombrerito más chic *nos luce aquí Agnes Ayres! Es gris con adornos en azul y verde.*
(Fot. Paramount).

Trajecito de baño para niñas de 5 a 9 años, en azul y blanco.
(Fot. Int. Newsreel)



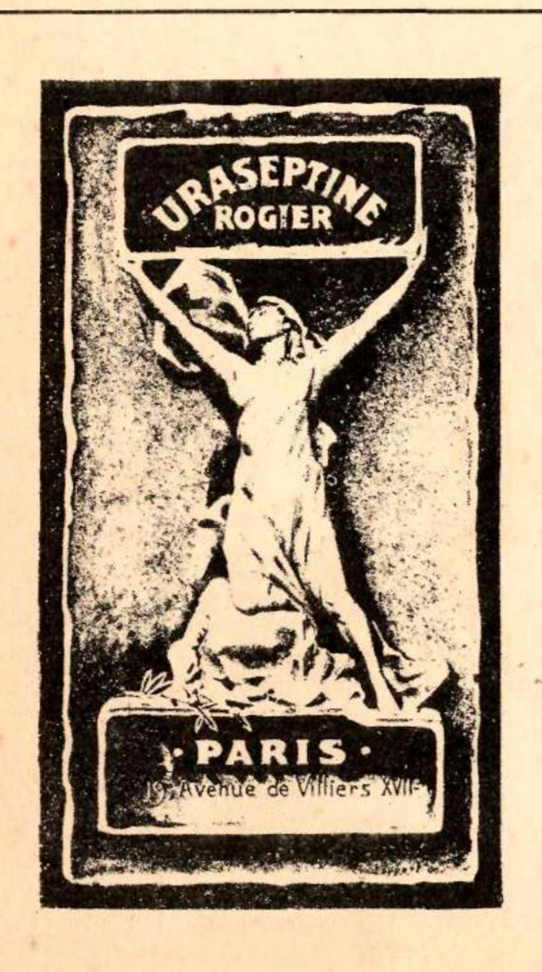


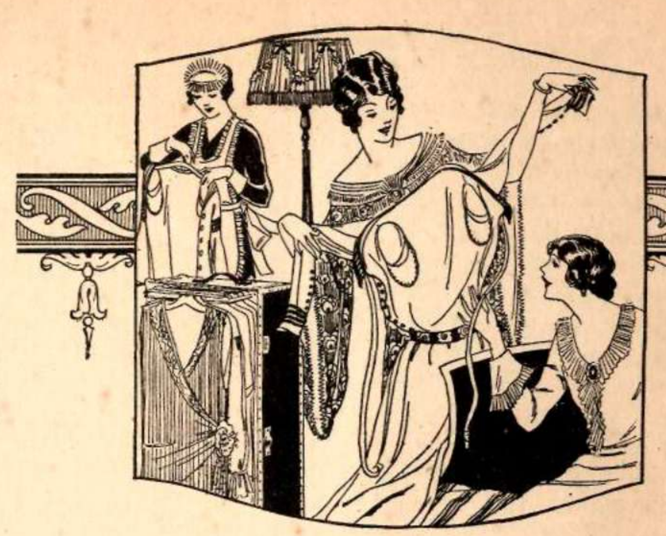
PARA EL CALOR NO HAY NADA COMO UN

TRAJE PALM BEACH



La marca del genuino
En todas las buenas sastrerías





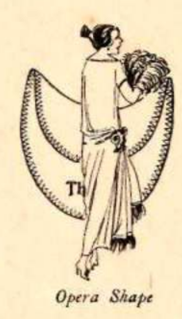
Protectores Axilares en cada vestido

Regular Shape

SI pone Ud. en su ropero—o incluye en su trousseau—suficientes protectores axilares de Kleinert y varios *GUIMPES* y *CAMISOLES* de Kleinert, no tendrá que preocuparse por el temor de que se echen a perder sus vestidos. Su viaje será más feliz si pone aquellas prendas en su maleta.

La forma ordinaria (Regular Shape) servirá para los trajes sastre. La forma llamada "de ópera" (Opera Shape) lleva una solapa grande que se cose al interior del vestido y otra pequeña que va en las mangas y sirve para proteger los géneros más finos y delicados. Para las señoras gruesas, lo mejor es la forma de punta alta (High Point) que impide que las ropas se arruguen o parezcan usadas. También hacemos prendas a propósito para quienes prefieren protectores axilares que se ponen o quitan a voluntad. Para trajes de soirée hay *GUIMPES* y *CAMISOLES* de Kleinert.

Exija Ud. que sean de Kleinert, que son garantizados y que se lavan perfectamento.



Opera Shape

THE I. B. KLEINERT RUBBER CO.
Paris **NEW YORK** **Londres**

Representantes: SERRANO Y GALETTI
PEDRO PEREZ 41. HABANA



High Point

Kleinert's

REG. U.S. PAT. OFF.
Fabricantes de los Famosos Protectores Axilares de Kleinert 2

Consultorio de Belleza

¿Será posible exista algo para mejorar mi pelo? He comprado en el transcurso de varios años cuantos preparados se anuncian, me he consultado muchas veces, he usado muchas recetas; he empleado la luz brillante, el yodo, petróleo, pomadas. Mi pelo se sigue cayendo, lo tengo muy delgado, grasiento, sin brillo. Esto desencantada. No quiero darle mi nombre hasta no tener la seguridad por parte de usted de que he de tener éxito. Entonces como último recurso me someteré al tratamiento que me indique.

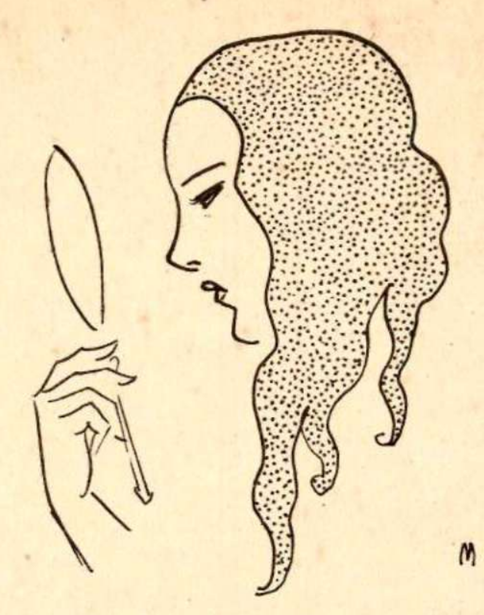
Mucho le apruebo los esfuerzos que ha realizado por conservar la belleza de su pelo, también pensaban así en el pasado todas las mujeres hermosas que han desempeñado un papel importante en el gran drama de la historia del mundo; todas ellas estuvieron dotadas de esa gloriosa corona que formaban alrededor de su cabeza con sus magníficas trenzas. Helena de Troya era una de esas ladronas de corazones, a lo que no poco contribuían sus encantadores peinados; Madame de Pourtelles era otra de las bellezas de la que se decía su pelo valía una verdadera fortuna; la encantadora cabeza de Madame Roland destinada a caer bajo la guillotina, estaba coronada por una valiosa mata de pelo muy negro, así también la trágica reina de Inglaterra La dy Jane Gray, lo mismo la hermosa Cleopatra y un sin número de bellezas célebres, cuyos biógrafos nos las describen como poseyendo incontables riquezas en los encantos de su pelo.

Los creadores del arte se han inspirado en las bellas trenzas y designaron los ojos y el pelo como los principales atractivos y encantos en la mujer.

Los actuales modistos cuando dibujan un traje, lo hacen de acuerdo con el color de los ojos y el pelo.

El cuidado del pelo, parece sencillo pero solamente cuando se hace persistente e inteligentemente es cuando se obtiene la natural y verdadera belleza de un pelo abundante y lleno de vida.

Los médicos han sido los primeros en predicar que es preferible evitar las enfermedades que tener que curarlas y esto mismo tenemos que hacer con el pelo, como se ha hecho ya con los dientes y se está empezando a hacer con la piel, pues cada día va siendo mayor el número de personas que van cada tres o cuatro meses al especialista, no solamente para conservar su cutis en las mejores condiciones, sino también para mejorarlo o prevenir los estragos o las huellas que el tiempo va marcando en él y que es de un valor inapreciable el hacerlo a tiempo, pues de este modo no tendrán ustedes que lamentar el lucir más viejas, cuando en realidad podían a tiempo ir burlando el tiempo y llegar orgullosas a una edad en que sus nietos al besar su cara lo hicieran experimentando además del placer de acariciar a la abuela querida, depositando esas caricias sobre un cutis cuya sola vista o contacto fuera un placer hacerlo.



Para obtener los mejores resultados, los tratamientos para el pelo deben ser indicados individualmente aunque hay una regla general que se mantiene siempre buena para todas, y es esta: El pelo y cuero cabelludo deben ser mantenidos siempre antisépticamente limpios, se les deben dar los ejercicios convenientes y deben ser debidamente alimentados.

Lo primero que debe hacer una persona cuidadosa de su pelo, es tener siempre un cepillo muy limpio, el cual debe usar en la forma siguiente:

Parta su pelo diagonalmente, con un peine cuyos dientes tenga las puntas obtusas, que sean todos iguales, no debiendo usarse los que tienen la mitad más gruesa y la otra más delgada. Divídalo en manojos. Coja el cepillo con mano firme por su parte de atrás y cepille cada manojo vigorosamente hacia arriba, de manera que al llegar al cuero cabelludo choque ligeramente con él.

Esta manera de cepillar el pelo seguramente está en oposición directa de la empleada por usted hasta ahora, que era cepillarlo de arriba a abajo.

Haciéndolo como le indico, no solamente se beneficia el cuero cabelludo, aflojándolo y estimulando la circulación, sino que evita que el pelo se estire, como hace cuando lo cepilla hacia abajo, haciéndolo poner más lacio.

Al cepillarlo, debe proveerse antes que nada de una tohalla limpia y frotar constantemente el cepillo sobre la tohalla, así notará el sucio que le va quitando.

Para quitarle el polvo, coloque encima del cepillo, una ligera capa de algodón y renuévela a medida que se vaya poniendo prieta.

Ya les dije la importancia que ha desempeñado la belleza del pelo a través de todos los tiempos y como sigue teniendo gran poder esa rara belleza, la cual entiende muy bien la mujer japonesa, pues ninguna otra le dedica los cuidados que ella.

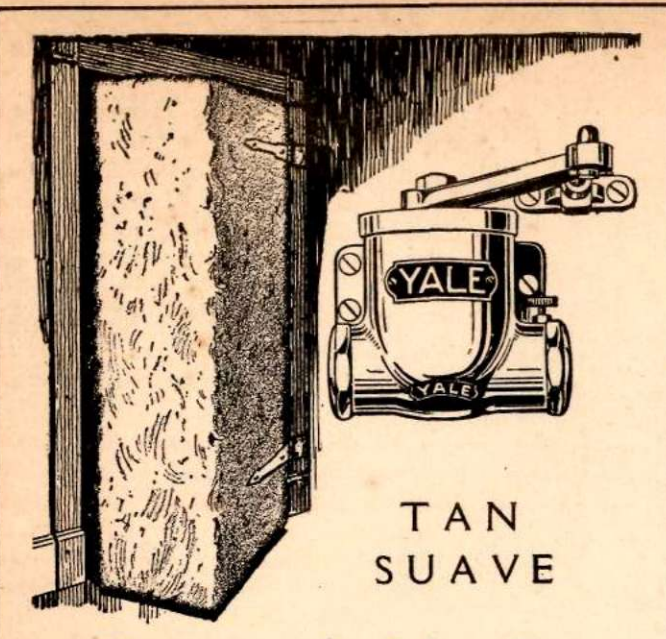
Hasta la edad de diez a doce años lo lleva "bobbed". Lo peina con un peine hecho de una madera que solamente se encuentra en China.

A los catorce años la señorita japonesa lo peina hacia arriba y aquí comienzan sus exquisitos cuidados para que le crezca fuerte y largo. Antes de acostarse se da masaje con la punta de los dedos y por la mañana lo peina depositando en el peine unas pequeñas gotas de un aceite extraído de la flor de la camelia. Por la noche no deshace su pelo, simplemente se lo pone flojo y duerme sobre una almohada de madera para conservar el peinado intacto.

Una vez al mes lo lava con shampoo de jabón y huevo, secándolo luego al sol. El aire y la luz son grandes factores para conservarlo saludable. Nunca lleva sombrero ni lo cubre a no ser en días muy fríos. La calvicie, casi ni se conoce y pocas veces les salen canas, debido a la constancia que tienen en aceitarlo.

Los japoneses científicos declaran que la dieta tiene mucho que hacer con el estado del pelo y por lo tanto la japonesa es de lo más cuidadosa en sus comidas. Come muchos vegetales, frutas y muy poca cantidad de dulces o alimentos grasientos. Es tal la importancia que le atribuyen a los alimentos grasientos, que tan pronto se les empieza a caer el pelo y a ponérsele delgado, lo achacan a estos alimentos. La moda en los peinados no cambia y desde tiempos inmemoriales se usa en la tierra del Mikado el peinado Pompadour.

Antes de seguir, voy a decirle por qué entre las numerosas preguntas que sobre el cuidado del pelo me hacen, he escogido la suya como tipo para poder hablar algo extenso y tratar de satisfacer con ella las demás que me hacen y lo que pueda interesar a mis bellas lec-



TAN
SUAVE

Como el Algodón

Sus puertas se cierran tan silenciosas como si estuvieran hechas de algodón cuando tienen instalado el aparato automático "YALE" para cerrar puertas.

Evite la sensación nerviosa que produce un portazo cuando está usted descansando.

En su lugar proporciónese el placer de ver cerrarse las puertas como por encantamiento.

Instale un aparato "YALE" automático para cerrar las puertas en todas las de su hogar y será feliz.

No deje de visitar una ferretería antes de ir a su casa hoy.

THE YALE & TOWNE MFG. Co.
STAMFORD. CONN.

AGENTES EXCLUSIVOS:



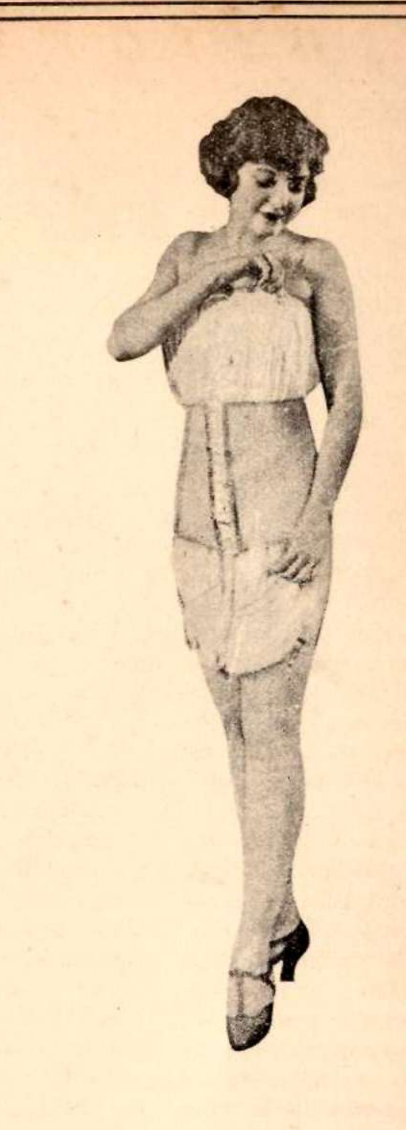
RECIPROCITY SUPPLY Co.

EDIFICIO "ARIOSA"

CUBA Y OBRAPIA
HABANA

YALE **EXIJA ESTA MARCA**

CERRADURAS PARA TODOS LOS USOS



UN BUEN CONSEJO

Nada tan atrayente como un cuerpo femenino bien modelado.

Si Vd. es gruesa o tiende a aumentar de peso use la maravillosa faja de goma MADAME X, que es muy cómoda y cuyos resultados son positivos.

Se vende exclusivamente en el Departamento de Corsés de



toras y digo bellas, porque en mis contestaciones anteriores ya decía que no existían mujeres feas sino mujeres que no sabían ser bonitas, así que para satisfacción de las que se creían feas ya lo saben, no es que sean feas en realidad sino que hasta ahora no han sabido como ser bonitas.

Volviendo otra vez a su pregunta, ella parece un reto que me hace. Estoy armado para luchar y vencer no solamente en mejorar su pelo, sino en hacerlo salir en los lugares donde no lo tiene, siempre que existan restos de raíz, por medio de un preparado, cuya fórmula tengo de un médico alemán de quien tuve el honor de ser discípulo. Esta es la respuesta que le doy al final de su pregunta; ahora sigo escribiendo para todas.

El mayor enemigo del pelo es la caspa, lo hace caer, lo pone delgado y evita salga de nuevo, por eso, no se debe nunca descuidar.

Uno de los cuidados más importantes que se debe dedicar al pelo es el shampoo. El jabón de castilla, el de glycerina 4711 o bien la tintura de jabón verde son excelentes, pues lo dejan sedosos y lo hacen fácil para peinarlo después. Para darle el lustre sedoso las inglesas emplean mucho un pañuelo de seda, con el cual lo frotan. Las francesas usan con frecuencia el shampoo de gasolina; mojan una tohallita en gasolina y frotan el pelo y cuero cabelludo con ella. Tiene la ventaja de que conserva el rizo y lo deja brillante. Naturalmente si hace uso de la gasolina tenga cuidado de no ponerse cerca de nada que pueda inflamarla.

Cuando seque el pelo, hágalo colocándolo sobre la cara en lugar de ponerlo hacia atrás y si es posible séqueselo estando al sol y frotándolo suavemente.

Muchas personas tienen la idea errónea de que el pelo crece como las plantas, lo cual no es así, puesto que los tónicos que se emplean no pueden circular como lo hace la savia en las plantas. Es debajo del cuero cabelludo donde el pelo se forma, donde la red de vasos sanguíneos alimentan y nutren la raíz, donde las pequeñas glándulas lo proveen del aceite necesario.

Si tiene mucha grasa en el pelo no le conviene lavárselo constantemente, en lugar de esto y al acostarse, bata una clara de huevo, frótese ligeramente el pelo con ella, arrégleselo en la forma que acostumbre usarlo. Por la mañana cepíllelo y verá que se desprende un polvo fino que arrastrará consigo la grasa y demás impurezas que contenga.

Antes del shampoo dése varios minutos de masaje usando un movimiento de rotación, para estimular la circulación de la sangre y facilitar el desprendimiento de la piel muerta.

Puede ser que estos cuidados aun no sean suficientes y voy a seguirla ilustrando. Dijimos que el crecimiento del pelo dependía del alimento que recibía de la sangre, por lo tanto tenemos que facilitar la libre circulación de este fluido en el cuero cabelludo. Los profesionales hacen esto de la siguiente manera:

Colocando la punta de los dedos debajo del pelo y por encima del cuello, coja con el pulgar y el índice un pliegue de la piel, amáselo o enróllelo entre los dedos. Esto lo logrará después de un tratamiento prolongado, pues al principio como aun no está suelto el cuero cabelludo solo logrará pellizcarlo. Esta operación es indispensable pues para que la sangre pueda circular libremente es necesario que el cuero cabelludo esté suelto y únicamente así puede llegar a los folículos toda la necesaria. Una vez cogido el pliegue entre el dedo índice y el pulgar muévalo hacia los lados y después hacia la frente. Cuando haya recorrido todo el cuero cabelludo en esta forma, alísese el pelo y comience otra vez el ejercicio, pero principiando por la frente y haciendo el movimiento en forma circular continúelo hasta haber tratado toda la cabeza. Estos dos movimientos si son practicados con constancia, cambiarán por completo el aspecto de su pelo.

Seguramente cuando se lava la cabeza lo hace frotando el jabón y enjuagándose la espuma. Esto no basta. Primero alísese el pelo, luego mójese el cuero cabelludo, después aplíquese el shampoo, frotándolo bien y añadiendo a cada momento poquitos de agua. Tenga cuidado de ir partiendo siempre el pelo para poder exponer el cuero cabelludo a la acción del shampoo. Recorra de esta manera toda la cabeza frotándola vigorosamente. Enjuáguela bien en varias aguas, primero úsela caliente y la última fría. Si no dispone de agua lluvia, no importa, tenga un jarro de agua hervida y enfriada con hielo en la que haya exprimido el jugo de un limón. De esta manera el agua pierde las substancias minerales que tenía en disolución al perder el ácido carbónico por la acción del calor y al ser precipitadas obtiene un agua tan buena como si fuera de lluvia.

Como cada cuero cabelludo necesita el empleo de tónicos que son diferentes, según sea grasiento o no, consúlteme su caso especial pero lo dicho vale para la generalidad de los casos y cualquiera que sea su problema si observa todo lo que le digo, verá ampliamente compensados sus esfuerzos.

Mireya, Una cienfueguera, Desencantada, Ilusión perdida.

Para quitarse el vello, es necesario vengan a la Habana y desde luego les garantizo no se les reproducirá más nunca.

He leído con el mayor interés lo que escribe sobre el efecto que producen los colores y como soy una aficionada a la pintura, puedo juzgarlo y lo felicito. Lo que sí le agradeceré mucho me conteste lo siguiente: desde que pintamos el comedor de mi casa, no hay una vez que mi hermana se siente a la mesa que no se ponga nerviosa y se levante con dolor de cabeza, al poco rato se le pasa el dolor de cabeza. Hemos consultado esto y lo atribuyen a la mala digestión. Yo, sin embargo, no estoy conforme, y lo atribuyo al color, pues sin saber por qué siento cierto desasosiego cuando me siento a la mesa y cuando me levanto se me quita. ¿Tendré razón?

Seguramente que la tiene, cambie el color del comedor y volverá su hermana a sentirse bien en la mesa, pero sobre todo pruebe sirviéndole la comida en otro lugar.

. . .embarca el mes entrante y se va a someter a una operación plástica que me describe detalladamente, pero se alegrará saber mi opinión.

Pocas veces resulta un verdadero éxito esa operación. Como dudo mucho siga mi consejo, porque es muy sencillo deducir de su carta su firme resolución y que su consulta a mí no tiene más objeto que en caso de yo opinar con usted tener ese argumento más que oponer al de sus familiares y su médico, le aconsejo lea lo siguiente:

"There was a young lady of
Nyger.
Who went for a ride on a tiger;
They returned from the ride,
The young lady inside,
And a smile on the face of the Tiger".

A nuestras lectoras. El que escribe esta página es una autoridad en todo lo concerniente a la belleza femenina —la manera de obtenerla y su perfección. Escriba a él francamente sobre los problemas de belleza que le preocupen y con toda seguridad encontrará en él un consejero amable y útil. Un sobre franqueado con su dirección, incluído en su carta, le llevará inmediatamente la respuesta y detallada información, o bien use un seudónimo y la respuesta aparecerá en esta página. Dirija su correspondencia a: *Sr. Editor de Belleza o vaya a verlo personalmente a Campanario No. 140, de 2 a 3 p. m.*


RUTAS · DEL
ENSUEÑO,
ESTELAS · DE
ILUSIONES
BOMBONES · DE
La Estrella
La Estrella
LA MARCA DEL EXQUISITO CHOCOLATE
BLASON DE SUPREMA CALIDAD.
VALER
MULTIPLE
AP. 1241

FECHAS

(*Continuación de la pág.* 24)

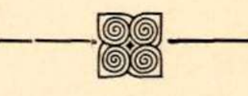
cosa que aconteció ya hace tiempo, leíamos en casa la Biblia todas las noches, a la luz del petróleo, en el campo. Para mí entonces las estrellas tenían un profundo significado y el hogar existía. Ignoraba la literatura y la vida tenía la explicación sublime de la muerte. Realmente desorienta el presente con sus miscrocopios, con su análisis. Todo concepto anterior tambalea y desde que existen manicomios ha habido locura para surtirlos. Sería necesario...

El.—Es peligroso empeño el nuestro sugerir composturas a lo dislocado. Sólo Dios sabe...

Ella.—Sí. Solo El sabe y a El le toca poner orden en su Creación. Un diluvio... ¿Y por qué no? ¿No ardieron los jardines de Babilonia? ¿No flotó, única, la frágil barca del anciano Noé sobre ríos de llanto?

(Como dan las diez en el reloj de carrillones, ambos se levantan de sus asientos. Ella se abriga en un largo y pesado écharpe de pieles grises. El se impone un sombrero oscuro que le da un cierto parecido con el Vicario de Wakefield. Recoge y se guarda los anteojos de vista cansada que había dejado sobre el Solís y salen. La acompaña a su casa. Casi al cerrar ella la puerta se vuelve y le dice, súbito):

Ella.—Recuerde usted! Ocho de marzo! Buenas noches! (Ambos son solteros y él no recuerda cuándo se conocieron).



París,



Mayo, 1924

La visita *chez les couturiers,* es una de las atracciones de la estación actual cuando cada casa lanza sus modelos de verano, buscando una línea nueva que distinga sus creaciones aunque según la frase del decano de los modistos, Worth, "la moda de esta primavera se compone de variaciones sobre un tema conocido."

La tendencia continúa estremadamente joven, dominada por la silueta de una esbeltez a veces exagerada y de lo que se lamenta toda mujer que ha pasado la primera juventud y en consecuencia que comienza a ganar en peso. Seguir la moda al pie de la letra es sin embargo el ideal de la mujer que desea verse rejuvenecida a veces olvidando el ridículo en que cae y es ella y siempre ella, quien debe insistir en llevar con la misma gracia los años que la moda.

No pudiendo hacer los trajes más angostos de lo que los hemos usado este invierno y esta primavera y además obligadas por el verano a emplear telas muy ligeras, vaporosas y trasparentes, la moda se ha decidido con verdadero frenesí por los plegados. Plisados huecos, plisados en grupos, plisados acordeón a veces tan sumamente finos y diminutos que tal parecen una raya de la tela; en forma de vuelos que envuelven el cuerpo como en espiral para concluir a un lado en la cadera por una hebilla si es un traje de día o una flor o moña hecha de plumas de avestruz si es un traje de noche. El velo de religiosa, el crépe de China, el Georgette con nombres nuevos de identidad, hacen los bellos trajes de verano. Al negro con encarnado que es el furor del momento, remplazará el blanco con encarnado que dicen será la combinación preferida este verano, con los verdes, los *beiges* en los tonos habana y el color de plátano o mamoncillo que conocemos en los trópicos.

Los trajes-sastre se hacen en los mismos colores en oscuro para viaje, en claro para las playas y temporadas.

Las telas brillantes dominan en todos los tejidos nuevos y a los nombres de alpaca hay que agregar los de poplaga y créplaga todos teniendo en la trama mucho del marroquí y del crépe de China. Con estas telas brillantes alternan las telas bordadas en dibujos egipcios y chinescos. En trajes de noche la novedad del momento son las lentejuelas en nácar, que hace maravillas de dibujos de Celeste-Imperio, con sus soles erisados de destellos que el iris de la nácar nos los hace de un encanto opalino. Los trajes perlados en mostacillas y canutillos siguen muy en favor y bordando los finísimos tules hacen los trajes de baile preferidos.

El tul renace con furor y se adapta lo mismo a los finísimos plisados acordeón que como adorno improvisado envolviendo en un largo *echarpe* el cuello y hombros. El furor del *echarpe* es la nota del momento, bien adoptado como parte del traje, hecho de la misma tela o bien un *echarpe* de fantasía que se armoniza con el sombrero, su boga es decisiva y dice mucho de la gracia de la portadora en la manera de envolverlo y anudarlo.

Los *foulards* como llaman aquí a los pañuelos de seda en cuadro grande, es otra nota muy caprichosa de la moda que se ingenia en mil fantasías en que el dibujo y los colores hacen combinaciones de lo más originales. A veces el diseño está pintado a mano y aun cuando aparece como una impresión el dibujo es tan artístico que raras veces es duplicado, alcanzando precio muy elevado. Los colores muy vivos en que dominan los encarnados y verdes hacen un marco delicioso a la cara y reemplazan con ventaja la boa de pieles o de avestruz con que en años anteriores estábamos obligadas a acompañar el traje-sastre.

El tema de la cintura como altura del talle, sigue siendo discutido sin que la silueta se resienta de un modo o de otro. Cierto que no hay más que un cambio, que es que suba, puesto que ya tanto ha descendido que ha llegado al máximun de lo bajo, logrando aparecer tan desairado que han tenido que parar...

Así vemos amenudo como una tentativa de acortar la línea del talle en un efecto hecho de bordados o bien de un galón colocado a la verdadera altura de la cintura. Esto queda solo como adorno y desprendido del cuerpo, la cintura aparente quedando siempre sobre las caderas muy ajustadas. A esta tendencia llaman "Imperio moderno."

Las capas guardarán los cuellos en pieles aún durante el verano y en *conejo gris* o *en conejo blanco* plagiando con mucho *chic* el aristocrático armiño harán los cuellos rectos, el cuello chal, o el cuello Médicis.

Los encajes de todas clases desde los legítimos en finísimos Valenciennes hasta los espesos como el de Venecia, alcanzan nueva predilección en la confección de todos los trajes de verano. Entre los finos los veremos sufrir la ley del plisado que alcanza a los encajes en seda en blando u otras fantasías, y que los hace doblemente vaporosos, formando vuelos que se colocan en el frente haciendo como delantal o bien en los costados formando quillas. En todo caso siempre teñidos del color de la tela que no ha de ser otra que Georgette o tul.

El *echarpe* en tul termina todo traje en esta vaporosa tela, envolviendo los desnudos brazos y cuello, como en una nube. También tendremos los sombreros en tul que como inmensas pamelas harán un marco delicioso a las cabecitas de paje, pues no es otra la silueta moderna que recuerda los heraldos de la época clásica de los escuderos...

Caprichos que roban a la mujer uno de sus más bellos ornamentos naturales; el manto de cabello que en torzadas seductoras hace la más bella de las coronas...

Irene de Alés



BEBE DANIELS
El último retrato de la bella cinestrella en "Monsieur Beaucaire", film tomada de la comedia y novela de Boot Tarkington. En esta producción de la Paramount reaparece en la pantalla el discutido Rodolfo Valentino.
(Fot. Paramount)



JACQUELINE LOGAN

De todo el maravilloso ramillete de bellezas que adorna los estudios de la poderosa "Paramount", es esta joven actriz la que se lleva la palma, según los últimos reports. Aquí en Cuba ya es una favorita y su cara se ve lo mismo adornando el humilde tenducho de un zapatero viejo, como la misteriosa y elegante garconniere *de algún* dandy *habanero. Para solaz de los lectores de SOCIAL hoy inundamos dos planas* jaquelínicamente.

(Fots. Paramount)



(*Fotos. Paramount.*)

 (*Continuación de la pág.* 21)

"Pájaro de Fuego" es acompañada por los arpegios de seis arpas, unidas a grupos de maderas. Y en el sabat de "los entes infernales de Kastchei" hay efectos desconcertantes producidos por hábiles contrastes, cuando el enorme rumor de la orquesta describe con acordes rápidos y sincopados una ronda diabólica bailada en la semi-oscuridad. Pero la orquesta calla repentinamente, y la danza continúa, acompañada tan solo por los golpes secos e incisivos de un xilófono, cuyos ritmos se vuelven jadeantes, trágicos, frenéticos... hasta que de pronto una brusca y fragorosa entrada de la falanje instrumental inicia el pandemonium final, disipando el sortilegio...

Después del triunfo de "El Pájaro de Fuego", Stravinsky se puso nuevamente al trabajo, y estrenó en 1911 otro poema coreográfico: "Petruchka". Nueva sorpresa del público: nuevo desconcierto de la crítica. ¡Aquello era absolutamente distinto a lo que se esperaba! Después de haber "realizado" en un género forjando una obra maestra, el compositor se había orientado nuevamente creando lo que por ahora es, a mi juicio, su concepción más perfecta. En esa "guiñolada hoffmaniana", Stravinsky se encerraba en el gigantesco acordeón de una vieja feria de San Petersburgo, haciendo desarrollarse una enternecedora tragedia de títeres entre barracones multicolores, multitudes abigarradas, domadores de serpientes, organilleros y zarabandas de borrachos. Aquí el compositor dejaba el centelleante kaleidoscopio de la leyenda persa, se alejaba totalmente del "ballet", para entrar de lleno en un mimodrama cuya acción escénica se verificaba en función del dinamismo musical de un poema concebido y realizado sinfónicamente. La verticalidad de escritura de "El Pájaro de Fuego" se transformaba aquí en horizontalmente melódica, la complejidad harmónica se depuraba cada vez más, y escalas de tonos enteros y cromatismos cedían lugar a un diatonismo áspero, poderoso, lleno de sonoridades algo brutales y de hábiles desarrollos polifónicos. "Petruchka" era un "chef d'oeuvre integral". Stravinsky parecía haber hallado su fórmula definitiva en una música que se había librado de toda influencia ajena.

...Pero no era así. Como raro Quijote eslavo, siempre en pos de nuevas aventuras, Stravinsky se había internado en nuevas regiones, misteriosas y llenas de peligros. Después de "Petruchka", el compositor se vió obsesionado por un motivo popular ruso, singularmente áspero y brutal, que cristalizó en su cerebro con todo un brillante séquito de desarrollos, sin aplicación por el momento. Casualmente, en esa época, el pintor Roerich le presentó la idea de un poema coreográfico cuya concepción era de una bárbara grandeza: "La Consagración de la Primavera". Tratábase de una evocación de los ritos sagrados de la Rusia pagana. La acción se desarrollaba en un clán primitivo, que vivía en medio de una selva inmensa; el invierno había pasado y los miembros de la tribu presentían la llegada de la Primavera que, como cada año, les llenaría de anhelos inexplicables, de vagos temores y misteriosa alegría. Se celebraban unas ceremonias bellamente arcaicas: la adoración de la Tierra por los augures, danzas simbólicas... Pero llegaba el momento trágico. Fieles a una tradición milenaria los hechiceros recordaban que era menester "consagrar la Primavera", humedeciendo el suelo con la sangre de una virgen. La "Elegida", pálida pero hurañamente erguida, bailaba una danza ritual, trágica, desesperada, y caía delante del sacrificador, que toda la tribu rodeaba con fervor religioso.

Stravinsky se entusiasmó con ese poema. Y en 1923 "La Consagración" se estrenaba en el "Teatro de los Campos Eliseos"...

Jamás se vió un escándalo igual! Los tiempos de "La Batalla de Hernani" renacieron para la Música. La obra tuvo que representarse delante de un público cuyos clamores cubría por momentos el rumor de la orquesta. Se habló de mixtificación, de barbarie, de histerismo; Saint Saens—el Saint Saens de 1913—dió muestras de la mayor indignación. Y "La Consagración" cayó, sin que los elogios de Ravel, de Satie y otros compositores llegaran a hacerse oir... Mas,—y esto prueba la admirable fuerza de opiniones del público—este poema volvía a la escena en 1917 y lograba un triunfo ruidoso y definitivo. "La Consagración de la Primavera" era proclamada obra maestra por los mismos que la habían "pateado" cuatro años antes.

El escándalo provocado por la primera audición de esta obra era, hasta cierto punto, explicable. Stravinsky, habiendo usado de todos los más modernos procedimientos harmónicos en sus producciones anteriores, se había lanzado esta vez resueltamente, necesitando nuevos efctos, en los dominios de la atonalidad, tratando de usar los sonidos no temperados. Mezclando las vibraciones de algunos grupos instrumentales escalonados en tonos muy cercanos, Stravinsky llegaba, por momentos, a producir acordes y sonoridades que escapaban al control de nuestras rígidas escalas, dando lugar a tonos indefinidos y cuartos de tonos.

Sobre un tema áspero y primitivo, el compositor había forjado una partitura violenta y brutal, con prodigiosos impulsos rítmicos desencadenados por la acción de un recio y constante dinamismo, del que surgían a cada instante acentos admirables. Los "Juegos de las ciudades rivales", tan misteriosos y evocadores; las "Rondas primaverales", llenas de lozanía y luminosidad, y la enorme "Danse Sacrale", son fragmentos de un valor inestimables, realzados por la virtuosidad de una técnica prodigiosa. Creo ver en esa obra una concepción verdaderamente profética, pues permite vislumbrar todo un mundo de posibilidades y de nuevos medios de expresión que adquirirán seguramente un desarrollo enorme en la música del porvenir.

En las obras que escribió después—"El Zorro", "Mavra", "Pulcinella", "El Ruiseñor"—, poseedor de una escuela única, Stravinsky ha perfeccionado las tendencias harmónicas de "La Consagración", adaptándolas más completamente a la pureza de forma de "Petruchka". Ha multiplicado las combinaciones de instrumentos, concediendo cada vez más importancia al metal, haciendo desempeñar un papel considerable a la percusión, y utilizando las voces—solistas y coros—como elementos orquestales.

Su última obra "Bodas", construida en forma de cantata, está escrita para cuatro pianos, xilófono, percusión y coros. "Es casi la partitura para autopianos que me había anunciado", dijo Georges-Michel. Lo cierto es que esta última producción nos muestra un Stravinsky cada vez más apegado a la forma, y cada vez más revolucionario en lo que mira la harmonía y la ciencia de los ritmos, que llega a complicar hasta originar una técnica "poliritmica". "Bodas" y aquel "Rag Time" humorístico construido en forma de sonata, nos hacen pensar singularmente en un Bach que viviera por el año 1950.

Pero esto no indica nada. El Stravinsky de "Bodas", no es sino el "Stravinsky modelo 1923". El año próximo puede sorprender una vez más a Europa entera con alguna nueva obra maestra pletórica de acentos inauditos, y donde use esos instrumentos no temperados que, al decir de Turina, se están construyendo actualmente en Rusia.

Este músico de cuarenta años, tan profundamente moderno, tan sanamente animado por el "esprit nouveau" que amó Apollinaire, es uno de los pocos genios que puede repetir el "tour de force" de darnos lo mejor de su talento en cada obra, y de saberse renovar en cada nueva concepción!...

Mayo, 1924.


Medias
Holeproof
(Pronúnciese Jolpruf)
A la belleza y elegancia de las medias *Holeproof,* hay que agregar su duración extraordinaria, debido al exquisito material de su manufactura.
La hermosura natural de las formas femeninas queda notablemente aumentada, debido a la elasticidad de su tejido.
De venta en los principales establecimientos
Agentes exclusivos y Distribuidores
ADOT Y NUÑEZ, Frco. Vicente Aguilera No. 2, Habana
C 2



Un Placer

Que Millones Han Descubierto

Dientes más blancos, más limpios y más sanos

Mire a su alrededor — note qué dientes tan hermosos Ud. ve. Observe cómo la gente sonríe para mostrarlos.

Piense en el aumento de belleza que los dientes como perlas han traído.

Actualmente millones de personas asean su dentadura con un nuevo procedimiento. Usted lo empleará al conocerlo. Aquí se le ofrece una prueba de diez días para que lo compruebe.

Esa Película Sucia

Los dientes están cubiertos de una película sucia — esa capa viscosa que Ud. siente. Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí permanece.

Las manchas de los alimentos y otras la descoloran, y entonces forma unas capas empañadas. El sarro proviene de la película. Por esto es que los dientes pierden su brillo.

La película retiene también substancias alimenticias que se fermentan y forman ácidos. Mantiene el ácido en contacto con la dentadura produciendo la caries. Por eso los males de la dentadura eran casi universales.

Los microbios se reproducen por millones en la película, y éstos, con el sarro, son la causa principal de la piorrea, que hoy es tan alarmantemente común.

La Película Quedaba Intacta

Los viejos métodos de cepillarse dejaban intacta gran parte de la película. Ninguna pasta dentífrica ordinaria la combate eficazmente.

Por esto la ciencia dental buscó elementos destructores de la película y finalmente descubrió dos. Uno sirve para coagularla y el otro para removerla sin necesidad de ninguna restregadura perjudicial.

Autoridades competentes comprobaron la eficacia de estos métodos. Entonces se creó una nueva pasta dentífrica, basada en la investigación moderna. Estos dos grandes destructores de la película fueron incorporados en ella.

Esa pasta dentífrica se llama Pepsodent. En la actualidad es de uso mundial, más que todo por consejo de los dentistas.

Sin Costo

Esta Prueba Es Gratis

Vea El Cupón

Proteja El Esmalte

Pepsodent coagula la película y luego la remueve por medio de un agente mucho más suave que el esmalte. Nunca use Ud. materias raspantes para combatir la película.

Otros Efectos

Pepsodent multiplica la alcalinidad de la saliva, que sirve para neutralizar los ácidos de la boca, causantes de las picaduras de los dientes.

También multiplica el digestivo del almidón en la saliva, que digiere los depósitos amiláceos que de otra manera se fermentan y forman ácidos.

Esos elementos naturales son esenciales para la protección de la dentadura. Las pastas dentífricas hechas a base de jabón los debilitan. Esta es una de las razones por las que fracasaron. Pepsodent, por el contrario, multiplica su poder.

Note El Cambio

Para saberlo hay que hacer esta prueba. Después juzgue por lo que vea y palpe. Será una revelación.

Mande el cupón, para obtener un tubito para 10 días. Note qué limpios se sienten los dientes después de usarlo. Observe la ausencia de la película viscosa. Vea cómo los dientes se emblanquecen a medida que las capas de la película desaparecen.

Entonces comprenderá Ud. cuán importante es para los miembros de su hogar. Corte el cupón ahora mismo.

Pepsodent

MARCA RGTDA

El Dentífrico Moderno

Una pasta científica basada en la investigación moderna y libre de substancias nocivas arenosas. Recomendada por los principales dentistas del mundo entero. De venta en tubos de dos tamaños en todas partes.

AGENTES EXCLUSIVOS EN CUBA
COSMOPOLITAN TRADING CO.
CUBA 110
HABANA

1119S

Un tubito gratis para 10 días

THE PEPSODENT COMPANY,
Depto C4-20, 1104 S. Wabash Ave.,
Chicago, Ill., E. U. A.

Remítanme por correo un Tubito de Pepsodent para 10 días, a la siguiente dirección:

....

....

Sólo un tubito para cada familia.

el ridículo. Sobre la nueva plutocracia, sobre la incipiente democracia, su látigo estalló macerando las mórbidas carnes de la vanidad, entregado a una fantástica cacería de almas nobles y de almas ruines.

Fueron estos dos humoristas los pastores del rebaño humano que avanzaba sin darse cuenta hacia la meta del perfeccionamiento ideal. . .

Un día hace su aparición en los escaparates de las tiendas y en algunas esquinas, el heraldo formidable, rico en matices luminosos y en colores violentos, del comercio y la industria modernos: el cartel. Arlequinesco, impertinente, gritón, populachero, dijérase que es Mercurio en perpetua mascarada. Su aparición fué—permítaseme la frase—un estruendo de colores. Las fuerzas vivas de la nación le organizaron fraternal acogida. Y he aquí como el arte comenzó a reinar del brazo de este Mercurio de feria que más tarde tuvo en Jaime Valls, Massaguer, Lillo, Blanco y García Cabrera afortunados cultivadores. El cartel y su hijo bastardo—el anuncio ilustrado—fueron comprensibles para la reciente plutocracia. Las cualidades de estos dos géneros artísticos concordaban bien con su espíritu. Era, en primer lugar, una manera más expresiva de anunciar cualquier producto; y por si esto no fuera suficiente, su sencillez técnica, su brillante colorido impresionaban rápidamente el gusto aun desorientado de la muchedumbre. Desde ese momento, el artista fué alguien en nuestro medio: un factor industrial. Y al mismo tiempo el espíritu desenfadado del criollo encontró en los humoristas un amigo regocijado, procaz muchas veces, hiriente siempre. Para él fué antes que el discreto educador, el cínico padre del buen humor y la travesura imprevista ocupación, desprecio elegante de cuanto no representase un valor comercial, frivolidad, egoismo: he ahí las características de ese momento en que la religión del oro levanta nuevos templos a Mamnon poderoso. La ola innoble se encrespa, ruge; mas cuando vuelve a la orilla trae el eco de las voces juveniles que como en milagro de cuento antiguo, cantan el salmo de la victoria futura y glorifican el esfuerzo desinteresado, el amor a la gracia eterna y serena que hizo a Grecia vencida, dominar al amo romano e irradiar sobre el mundo el tesoro de su inmortal civilización.

En uno de esos concursos se reveló al gran público Esteban Valderrama. La pincelada enérgica, el amor a los grandes asuntos, y sobre todo el dominio de la pintura al pastel le conquistaron rápidamente un puesto de honor junto a los maestros; venía de París, donde los más grandes pastelistas le confiaron el secreto de la suave armonía y la cautivadora elegancia. Junto a él un estudiante, un pensionado que ya toca con sus manos anhelosas el laurel de la fama: Domingo Ramos. Inquieto, ansioso, se internó por España; del Museo huyó a las montañas, a Asturias, donde se entregó a su fervor de paisajista. Sus cuadros de la Academia fueron una revelación; su espíritu severo ha sabido aunar como pocos los tradicionales cánones de la pintura naturalista con las derivaciones modernas del impresionismo, y sus obras últimas en las que cada día con mayores audacias de procedimiento traduce los paisajes de su patria no han desmentido las esperanzas que suscitara con sus cuadros de principiante. Tuvo, en aquellas primeras exposiciones, dos dignos compañeros en Manuel Mantilla y María Ariza, quienes han admirado en los maestros españoles el realismo, la energía de la técnica, y ese colorido que tiene fulgores de impresionismo en Goya y es la característica de la mayor parte de los pintores españoles de la actual generación. Y para completar el cocento nuevo y las futuras personalidades, allí Guillermo Alvarez da el primer paso con un cuadro de género, Hipólito Canals se distingue con un lienzo luminoso, y un gran caricaturista—Rafael Blanco—revela una fase nueva de su vasto talento artístico: se revela escultor.

Las actas de los concursos académicos aún mencionan otros nombres. No están solos Montroni, José Barberán y Hernández Giro quienes marcan en ese momento el comienzo, en esta nueva etapa artística, de la escultura en Cuba. No. Junto a ellos surge atrayente, triunfal, simbolizando la energía de la mujer moderna, la Srta. *Mimín* Bacardí. Hija de un gran novelista—Emilio Bacardí Moreau—emigró del Oriente montañoso y bravío en busca de la orientación y la cultura que París le ofrecía. Perfil enérgico de romana, ágiles manos que dominan la espátula y el cincel, mirada filante que desgarra en análisis y construye síntesis, he ahí la silueta de esa joven creadora que es, sin disputa, una de las figuras más interesantes de ese momento artístico en Cuba. Ama la vida en acción, la soberbia anatomía que se contrae en la lucha. Su admiración es Miguel Angel; su profesor, Rodin. En el incipiente desarrollo de la escultura en Cuba simboliza el presente realista que lo sacrifica todo a la visión perfectamente humana. Ha surgido a la vida artística en momento importantísimo para la evolución estética de Cuba, y mientras ella goza sus lauros y labora, artistas extranjeros—no los más eminentes por cierto—muestran en sucesivas exposiciones obra múltiple y cautivadora.

Luis Graner, Pons y Arnao, Vila Prades y Pieretto Bianco: he aquí algunos de esos artistas que, sin ser maestros, contribuyen a educar por la ley de selección y contraste, el gusto de la muchedumbre. Pintores nacionales exponen también. Y es tan intensa la gestación artística del momento que se constituye, en 191 , la Asociación de Pintores y Escultores. La preside un hombre culto, exquisito, un artista a quien la ruda lucha de la vida en un ambiente hostil a toda manifestación de belleza convirtió en *amateur*: Federico Edelmann y Pintó; fundador y organizador, él es quien agrupa a todos los artistas, les comunica su fervor y logra la celebración de un Salón Anual de Bellas Artes. Hermosa iniciativa en verdad. Con gran entusiasmo pintores y escultores se esfuerzan por hacer de esas anuales exposiciones de arte un exponente de lo mucho que puede realizarse en nuestro medio.

En pocos años, pues, la labor ha sido enorme. Comparadla con aquella realizada antes del advenimiento de la República. La democracia populariza, divulga lo que fué antes intento perdido, afán no realizado. Llama jubilosa a cuantos tienen algo que expresar. Y del aporte de todos logra admirable selección de autores y de obras. El momento inicial de más grandes empeños es el que estamos viviendo. Un titubeo, un error, una críitca ignara o en extremo benévola... y el esfuerzo de estos años habrá sido inútil. Alientos para los que empiezan, amable observación para los que luchan y estudian, censura para los que traten de hacer de su error un error de la muchedumbre: he ahí el más noble programa que puede ofrecerse a los artistas y al público. No laboremos para el momento. Los pueblos sólo son grandes cuando luchan sin perder la preocupación del mañana. Y en la historia, mañana vale tanto como gloria, inmortalidad u olvido. ¡Escoged vosotros, artistas!

DOS CUARTOS DE HORA

(*Continuación de la pág.* 28)

Transcurre así una eternidad de varios minutos sin que Ana se mueva, hasta que resuenan pasos en el sendero. Y cuando ella abre sus ojos, las lágrimas ruedan por ambas mejillas, dejando tras sí dos húmedos surcos.)

MARIA: (*aproximándose al banco, con una pluma en la mano*) Oye, Ana: ¿cómo se escribe...? (*pero se calla de súbito al ver la cara llorosa de la amiga.*)

Ana: ¿Qué... eh?

MARIA: (*friamente, casi en voz baja*) ¿Pero qué es lo que te pasa?

ANA: Nada...

(*Los pájaros parecen haber escogido este momento para estallar en un concierto de trinos y gorgeos, llenando el jardín con su armoniosa algarabía.*)

MARIA: El botón de arriba de tu blusa está desabrochado.

(*Se miran de hito en hito a los ojos.*)

ANA: Yo... (*poniéndose de pie, pero no acierta a terminar*)...

(*Transcurre una larga pausa hostil.*)

MARIA: ¡Cuidado!... vas a pisar el dibujo.

ANA: Descuida, no lo pisaré... No quiero pisarlo... Si te dijera que... que... yo no podría pisar el dibujo...

MARIA: Bueno, ¿qué piensas hacer ahora?

ANA: Me voy para mi casa, mañana... a primera hora.

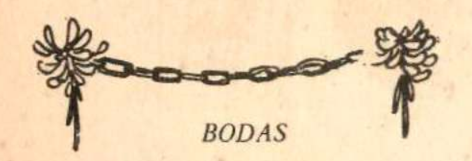
(*María no replica. Sostiene en alto su cabeza, indignada; hay un brillo cruel en sus lindos ojos. Ana inclina la frente; sus rojos labios se tuercen en una leve sonrisa dolorosa. Se siente en la lejanía el rumor de un tren en marcha. Son, precisamente, las seis y media de la tarde.*)





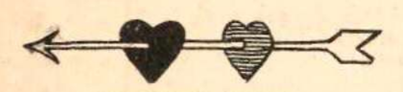
CALENDARIO SOCIAL

NOTAS DE BLOCK
POR EL DUQUE DE EL



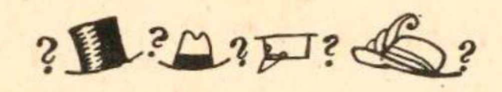
BODAS

Mayo 2.—EUGENIA FERNANDEZ TAQUECHEL y HERMENEGILDO GOMEZ HORMAECHEA. Parroquia del Vedado.
2.—CARMEN RODRIGUEZ GATO y LUIS M. GUERRA. Iglesia del Angel.
4.—PAULA GOICOECHEA Y DURAÑONA y LORENZO ESTANISLAO DEL VALLE Y GRAU. Iglesia del Sagrado Corazón.
10.—MIRIAM BERNDES y HANS BERNDES. Iglesia del Sagrado Corazón.
12.—AURORA RUIZ LEMPRADO y RAMON MATEU. Iglesia del Cristo.
14.— JOSEFINA VILLAGELIU y JUAN DE DIOS TEJADA. Iglesia del Vedado.
15.—JUANA COWAN y JUAN B. IMPERATORI. En New York.
15.—GRACIELA BADIA y ANTONIO VEYTIA Y MURIAS. Iglesia del Angel.



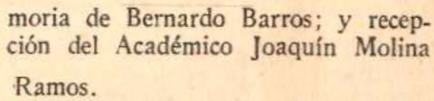
COMPROMISOS

ELENA MENOCAL Y OTERO con CONRADO W. MASSAGUER.
GLADYS CRABBY SILVA con GUILLERMO SUERO Y BERNAL.
MARIA LUISA CAÑAS ABRIL con MATIAS CARMONA BONELLY.
CARMELA SAMPEDRO Y ROBATO con JUAN ARGÜELLES.
SILVINA ECHEVARRY con JUAN PEDRO MORA OÑA.
AIDA RAMIREZ con VICENTE LUIS FERRER.
ISABEL METZ con FRANCISCO VERNEZOBRE.
CUCA SANCHEZ con ROBERTO ARGUDIN.



EVENTOS

Abril 21.—Debut en el Teatro Capitolio de las audiciones poetícas de la insigne artista Berta Singerman.
Mayo 3.—Banquete en el Country Club en honor de su presidente Mr. Frederick Snare, campeón nacional de golf.
4.—Concierto por el violinista Jascha Heifetz, en Payret.
12.—Sesión solemne en la Academia Nacional de Artes y Letras a la memoria de Bernardo Barros; y recepción del Académico Joaquín Molina Ramos.
13.—Conferencia del Sr. Antonio Goicoechea, ex-Ministro Español, en la Universidad.
15.—Recital de la poetisa Emilia Bernal en el Salón de Actos de la Cruz Roja.





OBITUARIO

Abril 25.—Sra. Elvira López de la Torre viuda de Herrera.
27.—Sr. Adolfo Ponce de León y del Córral. Conde de Villanueva.
28.—Dr. Joaquín Diago.
Mayo 1.—Dr. Nicolás Alberdi y Golzarri.
6.—Sr. Modesto Gómez Rubio.
7.—Sr. Domingo Arango y Herrera, Marqués de la Gratitud.
12.—Ldo. Agustín Penichet. En Matanzas.
13.—Sra. Mercedes del Corral y Potestad de Alvarez.

Al aire libre todo el día... y sin embargo con la epidermis tersa y delicada por la noche

El secreto de ser hermosa siempre es sencillísimo... si se sabe cuál es. Si estuvo una jugando al "golf" todo el día, se se anduvo en automóvil, a merced de un viento implacable o si salió una a caballo por la mañana. . .podrán, de todos modos, burlarse los rigores del aire y del sol mediante un procedimiento muy sencillo.

Aplíquese todas las mañanas, antes de salir, una delgada capa de Pond's Vanishing Cream (Crema que se desvanece), lo suficiente para que la piel la absorba, añadase un poco de polvo, que con esta crema se adhiere facilísimamente y póngase un poquitín de colorete. . .¡y eso es todo!

Por la noche, antes de arreglarse para la cena, repita la operación y la belleza y tersura de su epidermis será sencillamente deslumbradora.

Las actrices famosas saben lo que vale esta crema

Marie Prevost dice: "La Pond's Vanishing Cream (Crema que se desvanece) es algo indispensable en mi tocador. De ella depende en mucha parte la conservación de la tersura de mi piel, después del abuso que implica la filmación de películas."

La Pond's Vanishing Cream (Crema que se desvanece) es suave y refrescante y se usa tanto para defender la piel contra los rigores de la intemperie como para hermosear el cutis.

Se vende en todas las farmacias y salones de belleza de Cuba.


Marie Prevost
Warner Bros.

POND'S
VANISHING CREAM
(Crema que se desvanece)

HECHA POR LOS FABRICANTES DE POND'S EXTRACT

Representante: R. A. ANDRADE, MANRIQUE 13, LA HABANA

HERR VON ZITTELMANN

Ministro Plenipotenciario de la República Germana





PARA EL GOLF

Varias lectoras de esta página de SOCIAL nos han escrito haciendo interminables preguntas sobre la indumentaria de golf.



La mejor respuesta es publicar estos seis figurines correctísimos que nos envía James W. Bell, Son & Co. de la Quinta Avenida.







Articulos de Importación



—¿Tánto te aflige la muerte de tu cuñada?
—¡Figúrate!... ¡Si me hubiera casado con ella, ahora sería viudo!
(*Assins-Barba en "Buen Humor" de Madrid*)



Matusalén celebra uno de sus cumpleaños con el clásico pastel de velitas por cada año...
(*Sullivant en "Life" en N. Y.*)



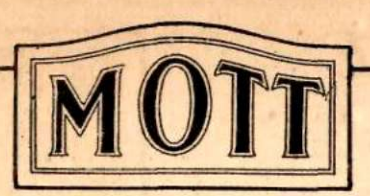
LA GORDITA
—*Emma, dame la próxima danza, que estoy peleao con Guillermito y le quiero dar un buen empujón...*
(*Rea en "Life" de N. Y.*)



VACUIDAD.
—*En qué piensas, Juanita?*
—*En nada de particular.*
—*Creí que pensabas en mí...*
—*Ya te lo he dicho antes.*
(*Illinworth en "Passing Show", de Londres*).



¡Mira que decir Pepito que éste es un hombre de muchos alcances!...
(*Kañeo en "Buen Humor" de Madrid*)



DE LO BUENO LO MEJOR

REPRESENTANTES:

PONS, COBO Y COMP.

AVE. DE BELGICA Nos. 4 Y 6

NOS VERE-MOS EN...





EL TEATRO

PAYRET.—Paseo de Martí y San Martín.
Compañía de operetas de Esperanza Iris.
Estreno de varias obras, entre otras *Canción que no muere,* de Giralt y Stolz.

MARTI.—Dragones y Agramonte.
Compañía de zarzuelas, operetas y revistas de Julián Santa Cruz.
Dos tandas diarias. Los sábados, además, una tanda elegante a las 5. Los domingos matinées.
Próximo estreno: *La Granja de Arles.*

TEATRO CUBANO.—Avenida de Italia y Zenea.
Compañía de zarzuelas de Arquímedes Pous.

PRINCIPAL DE LA COMEDIA.—Animas y Agramonte.
Obras dramáticas castellanas y extranjeras. Constantes estrenos; buenos actores; público bien.
Brillante actuación de María Tubau en comedias y couplets.

EL CINE

CAPITOLIO.—Industria y San Martín.
Buenas películas y público selecto. Los sábados y domingos matinées especiales para los niños.

CAMPOAMOR.—Plazuela de Albisu.
El más bonito de los teatros peliculeros, con bellas producciones de la Universal.

FAUSTO.—Paseo de Martí y Colón.
El cine más ventilado, más céntrico y más popular. Con buenas *films* de la Paramount.

IMPERIO.—Estrada Palma, entre América Arias y Animas.
Buenas producciones de la pantalla, con la acreditada marca de la Liberty Film Co.

LIRA.—Industria y San Martín.
Un cine pequeño y decente, frente al Capitolio.

TRIANON.—Avenida Wilson y Paseo.
El mayor cine del Vedado. Buenas películas y orquesta.

OLIMPIC.—Avenida Wilson y B.
Un *exclusivo* cine en el Vedado.

RIALTO.—Zenea y Paseo de Martí.
Un elegante cine recien decorado.



COMMUNITY PLATE

PARA SATISFACER EL EXIGENTE GUSTO DE UNA MUJER

ESTE estuche-bandeja es práctico y exquisito a la vez. Sus veinte y seis piezas en bellos dibujos *Community* son adecuados para todas las necesidades de la diaria rutina. La tapa puede quitarse, y se transforma en una elegante bandeja ribeteada de peluche, con agarraderas de delicado metal.

ONEIDA COMMUNITY, LTD.
ONEIDA, NEW YORK.
De venta en los principales establecimientos de Cuba.



Agentes Exclusivos:
KATES HERMANOS
Apartado 158. — Habana.